



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

MONTHLY STATISTICAL
BULLETIN OF PUBLIC FINANCE

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ — JANUARY

1964

(Στοιχεία Ὀκτωβρίου 1963 καὶ 1962)

(Data for October 1963 and 1962)

ΤΟΜΟΣ VI. Ἀριθ. 1

VOLUME VI. No 1



ΑΘΗΝΑΙ—ATHENS
ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ—NATIONAL PRINTING OFFICE



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

MONTHLY STATISTICAL
BULLETIN OF PUBLIC FINANCE

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ — JANUARY

1964

(Στοιχεία Ὀκτωβρίου 1963 καὶ 1962)

(Data for October 1963 and 1962)

ΤΟΜΟΣ VI. Ἀριθ. 1

VOLUME VI. No 1



ΑΘΗΝΑΙ—ATHENS

ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ—NATIONAL PRINTING OFFICE



ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Σελίς

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

7

I. Εισπράξεις - Πληρωμαί

Πίναξ

I : 1.	Κίνησις εισπράξεων και πληρωμών του συνόλου των Δημοσίων Ταμείων, διά λογαριασμόν του προϋπολογισμού και των δι' αὐτοῦ τακτοποιουμένων εισπράξεων και πληρωμών, των ἐνεργουμένων δι' ἐκτός προϋπολογισμού λογαριασμών	9
I : 2.	Εισπράξεις και πληρωμαί των Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα και νομούς	10

II. Ἑσοδα

II : 1.	Κρατικά ἔσοδα, κατὰ γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν	12
II : 2.	Κρατικά ἔσοδα ἐξ ἐγχωρίων πόρων (πλὴν δανείων), κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν και γεωγραφικά διαμερίσματα, ὡς και κυριώτερα κέντρα εισπράξεως τούτων	13
II : 3.	Κρατικά ἔσοδα, κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν	14
II : 4.	Συνολικαί εισπράξεις ὑπὲρ Κράτους και τρίτων ἐκ δασμῶν και λοιπῶν εἰδικῶν φόρων και εισφορῶν, κατὰ κυριώτερα τελωνεῖα	18
—	Τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς	19
II : 5.	Δασμοί και δασμολογηθεῖσα ἀξία ἐνίων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων ἀγαθῶν	20
II : 6.	Δασμολογηθεῖσα ἀξία, δασμοί και λοιποὶ εἰδικοί φόροι και εισφοραὶ ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ κατηγορίας τῆς ἀναθεωρημένης Τυποποιημένης Ταξινομήσεως τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.)	22
II : 7.	Δασμοί και λοιποὶ εἰδικοί φόροι και εισφοραί, εισπραχθέντες ὑπὸ των Τελωνείων, ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς	24
II : 8.	Δασμοί και ἀξία εισαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς, μετ' ἀναλογιῶν μεταξὺ των	25
II : 9.	Δασμοί και λοιποὶ εἰδικοί φόροι και εισφοραί, εισπραχθέντες ἐπὶ δασμολογηθέντων ἀγαθῶν, κατὰ χώραν προελεύσεως αὐτῶν	26
II : 9α.	Δασμοί και λοιποὶ εἰδικοί φόροι και εισφοραί, μὴ εισπραχθέντες, λόγω εἰδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, κατὰ χώραν προελεύσεως των εισαχθέντων ἀγαθῶν	27
II : 10.	Δασμοί και λοιποὶ εἰδικοί φόροι και εισφοραί, μὴ εισπραχθέντες ὑπὸ των Τελωνείων, λόγω εἰδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, ὡς και ἀξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς	28
II : 11.	Δασμοί και λοιποὶ εἰδικοί φόροι και εισφοραί, μὴ εισπραχθέντες, λόγω εἰδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, ὡς και ποσότης και ἀξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ κυρίους τομεῖς δραστηριότητος των δικαιούχων ἀτελείας	29
II : 12.	Ποσότης, ἀξία και δασμοί, εισπραχθέντες ἢ μὴ, ἐπὶ των ἐκ τῆς παραγωγῆς τοῦ Διωλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων προϊόντων	30
II : 13.	Δηλωθέντα ἔσοδα και ἐπ' αὐτῶν φόρος κύκλου ἐργασιῶν, κατὰ κλάδους δραστηριότητος ἐπιχειρήσεων	31
II : 14.	Ποσότης, ἀξία και βεβαιωθεῖς ἔγγειος φόρος πωληθέντος καπνοῦ, κατὰ καπνικά διαμερίσματα	32
II : 15.	Φορολογηθεῖσαι ποσότητες σιγαρέττων κατὰ ποιότητος και εισπραχθέντες φόροι	34
II : 16.	Παραγωγή και διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον οἰνοπνεύματος, μετὰ των εισπραχθέντων φόρων	35
II : 16α.	Παραγωγή και διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον ἀποστάγματος οἴνου, μετὰ των εισπραχθέντων φόρων	35
II : 16β.	Παραγωγή και διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον βύνης, ἀμυλοσιροπίου, ζύθου, ὀξους, σταφιδίνης και ζυμῶν ἀρτοποιίας, ὡς και εισπραχθέντες φόροι βύνης και ἀμυλοσιροπίου	36
II : 17.	Διατεθέντα εἰσιτήρια, κατὰ κατηγορίας δημοσίων θεαμάτων και εισπραχθέντες ἐπ' αὐτῶν φόροι. Σύνολον Χώρας, περιφέρεια Πρωτεύουσας, λοιπὴ Χώρα	37
II : 18.	Ἀριθμός, ἀξία και εισπραχθεῖς φόρος μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, βάσει δηλώσεων, κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα	38
II : 19.	Ὅριστικοποιηθεῖσαι ὑπὸ των Οἰκονομικῶν Ἐφοριῶν δηλώσεις μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, μετὰ τῆς ἀξίας και τοῦ βεβαιωθέντος φόρου (δηλώσεως και ὀριστικοῦ), κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα	42
II : 20.	Ποσότης και ἀντίτιμον πωληθέντων ἀγαθῶν Κρατικοῦ Μονοπωλίου	43
II : 21.	Ἀνάλυσις ἐσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ	44

Πίναξ	Σελίς
III : 1. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά 'Υπουργεία και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των εκτός αυτών ειδικών λ/μίων και παγίων προκαταβολών	46
III : 2. Δαπάναι κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων), κατ' είδος, εις γενικάς κατηγορίας αυτών	47
III : 3. Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού, κατ' είδος, εις γενικάς και ειδικάς κατηγορίας αυτών	48
III : 4. Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού, κατά 'Υπουργεία και ειδικούς αυτών φορείς	51
III : 5. Δαπάναι του κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων), κατ' είδος, εις γενικάς κατηγορίας αυτών και γεωγραφικά διαμερίσματα	55
III : 6. Τρέχουσαι δαπάναι Βουλής, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οίκον. έτος 1963	56
III : 7. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οίκον. έτος 1963	57
III : 8. Τρέχουσαι δαπάναι Γενικής Γραμματείας 'Αθλητισμού, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οίκον. έτος 1963	59
III : 9. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπ. Οικονομικών, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οίκ. έτος 1963	60
III : 10. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπ. Συντονισμού, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οίκ. έτος 1963	62
III : 11. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπ. 'Εξωτερικών, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οίκ. έτος 1963	64
III : 12. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπ. Δικαιοσύνης, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οίκ. έτος 1963	66
III : 13. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπ. 'Εσωτερικών, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οίκ. έτος 1963	68
III : 14. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπ. Δημοσίων 'Εργων, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οίκον. έτος 1963	70
III : 15. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπ. Συγκοινωνιών, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οίκ. έτος 1963	71
III : 16. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπ. 'Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οίκον. έτος 1963	73
III : 17. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπ. 'Εμπορίου, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οίκ. έτος 1963	75
III : 18. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπ. Βιομηχανίας, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οίκ. έτος 1963	76
III : 19. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπ. 'Εργασίας, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οίκ. έτος 1963	78
III : 20. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπ. Γεωργίας, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οίκ. έτος 1963	79
III : 21. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπ. Κοινωνικής Προνοίας, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οίκον. έτος 1963	81
III : 22. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπ. 'Εθνικής 'Αμύνης, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οίκον. έτος 1963	83
III : 23. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπ. 'Εμπορικής Ναυτιλίας, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οίκον. έτος 1963	85

IV. Δημόσιον χρέος

IV : 1. Μεταπολεμικόν Δημόσιον χρέος	87
--------------------------------------	----

V. 'Επενδύσεις

V : 1. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων και κάλυψις αυτών	88
V : 2. 'Ανάλυσις εσόδων κρατικών επενδύσεων	89
V : 3. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων, κατὰ 'Υπουργεία	91
V : 4. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων, κατὰ κλάδους οικονομικής δραστηριότητος, καθ' αὐτά πραγματοποιούνται	92

VI. Κινήσεις προσωπικού

VI : 1. Διορισμοί και έξοδοι (κατὰ αίτιαν έξόδου) δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων και ὀργάνων σωμάτων ασφαλείας, κατὰ 'Υπουργεία και 'Υπηρεσίας	93
VI : 2. Διορισμοί δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων καθ' ὁμάδας κλάδων και 'Υπουργεία	94

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Λογιστική κατάστασις τῆς διαχ/σεως τοῦ Δημ. Ταμείου κατὰ τὴν 31ην 'Οκτωβρίου 1963	96
2. Κινήσις λογαριασμοῦ «συγκέντρωσις εἰσπράξεων και πληρωμῶν Δημοσίου» παρὰ τῇ Τραπεζῇ τῆς 'Ελλάδος	98
3. Εἰδικαὶ προκαταβολαὶ τῆς Τραπεζῆς τῆς 'Ελλάδος πρὸς τὸ Δημόσιον, ἐπὶ ἰσοπόσῳ ὑπ' αὐτῆς δεσμεύσει διαθέσιμων κεφαλαίων Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου	99
4. Προσωρινὴ λογιστικὴ κατάσταση ἀποτελεσμάτων λογαριασμοῦ α' Ἑλληνικὸν Δημόσιον— Τρεχούμενος λογαριασμός χρηματοδοτήσεως προμηθειῶν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	100
5. Συνολικὴ κινήσις «λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»	104
6. 'Ανάλυσις εἰσπράξεων και πληρωμῶν λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	105
7. Κινήσις λογαριασμῶν βοηθείας Η.Π.Α.	106
8. Λογιστικὴ κατάσταση κρατικῆς περιουσίας τῆς 31ης 'Οκτωβρίου 1963	108
9. Οἰκονομικαὶ συνέπειαι ἐπὶ τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ ἐν τῶν νομοθετημάτων τῶν δημοσιευθέντων κατὰ τὸν μῆνα 'Οκτώβριον 1963	108

TABLE OF CONTENTS

	Page
GENERAL REMARKS	7
I. Receipts - Payments	
Table	
I : 1. Receipts and payments of all public collecting offices, effected on the basis of the budget as well as receipts and payments effected but not included in the budget	9
I : 2. Receipts and payments of public collecting offices on the basis of the state budget, by geographic regions and departments	10
II. Revenue	
II : 1. State revenue, by general categories	12
II : 2. State domestic revenue (excl. loans), by principal sources, geographic regions and main collecting centres	13
II : 3. State revenue, by special categories	14
II : 4. Total revenue in favour of State and third parties from import duties and other special taxes and contributions, by principal Custom Houses of the Country	18
— Sections of the Customs Import Tariff	19
II : 5. Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation	20
II : 6. Value taxed, import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by commodity categories of the revised Standard International Trade Classification (S.I.T.C.)	23
II : 7. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, collected at Custom Houses. Classification according to the Customs Tariff	24
II : 8. Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff and percent ratios	25
II : 9. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by country of origin	26
II : 9a. Import duties and other special taxes and contributions not collected because of legislative exemption, by country of origin of the goods concerned	27
II : 10. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected at Custom Houses because of legislative exemption, as well as C.I.F. value of the respective goods, by sections of the Customs Tariff	28
II : 11. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected because of legislative exemption, as well as quantity and C.I.F. value of the respective goods, by main activity categories of beneficiaries	29
II : 12. Quantity, value and import duties collected or not on disposed goods produced by the Greek Oil Refinery	30
II : 13. Earnings reported and turnover tax thereon, by branch of business activity ..	31
II : 14. Quantity and value of tobacco leaves sold and land-tax assessed thereon, by tobacco-growing regions of the country	32
II : 15. Quantities and categories of cigarettes subject to taxation and taxes collected thereon	34
II : 16. Production and sales of alcohol and taxes collected thereon	35
II : 16a. Production and sales of distillate wine and taxes collected thereon	35
II : 16b. Production and sales of malt, starch sirup, beer, vinegar, currant pulp and yeast, as well as taxes collected on malt and starch sirup	36
II : 17. Tickets sold by kind of public spectacle and taxes collected thereon. Total Greece, Greater Athens and rest of the Country	37
II : 18. Number, value and tax collected on real property transferred on the basis of returns, by geographic regions of the Country	38
II : 19. Declarations regarding transferred real property, considered as definitive by the Public Tax Offices. Value of the transferred real property (final or not) and assessed tax thereon, by geographic regions of the Country	42
II : 20. Quantity and value of State Monopoly goods sold	43
II : 21. Analysis of revenue from foreign sources	44
III. Expenditures	
III : 1. State expenditure of ordinary budget by Ministries and state investment budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances	46
III : 2. Expenditures of State budget (ordinary and investment budget), by general categories.	47

Table	Page
III : 3. Expenditures of the ordinary budget, by kind and by general and special categories	48
III : 4. Expenditures of the ordinary State budget, by Ministries and their special agents	51
III : 5. Expenditures of the State budget (ordinary and investment budget), by kind, general categories and geographic regions of the Country	55
III : 6. Current expenditures of Parliament, by general and special categories. Fiscal year 1963	56
III : 7. Current expenditures of Office of the Prime Minister, by general and special categories. Fiscal year 1963	57
III : 8. Current expenditures of the General Secretariat of Athletics, by general and special categories. Fiscal year 1963	59
III : 9. Current expenditures of Ministry of Finance, by general and special categories. Fiscal year 1963	60
III : 10. Current expenditures of Ministry of Coordination, by general and special expenditures. Fiscal year 1963	62
III : 11. Current expenditures of Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories. Fiscal year 1963	64
III : 12. Current expenditures of Ministry of Justice, by general and special categories. Fiscal year 1963	66
III : 13. Current expenditures of Ministry of Interior, by general and special categories. Fiscal year 1963	68
III : 14. Current expenditures of Ministry of Public works, by general and special categories. Fiscal year 1963	70
III : 15. Current expenditures of Ministry of Communications, by general and special categories. Fiscal year 1963	71
III : 16. Current expenditures of Ministry of National Education and Religion, by general and special categories. Fiscal year 1963	73
III : 17. Current expenditures of Ministry of Commerce, by general and special categories. Fiscal year 1963	75
III : 18. Current expenditures of Ministry of Industry, by general and special categories. Fiscal year 1963	76
III : 19. Current expenditures of Ministry of Labour, by general and special categories. Fiscal year 1963	78
III : 20. Current expenditures of Ministry of Agriculture, by general and special categories. Fiscal year 1963	79
III : 21. Current expenditures of Ministry of Social Welfare, by general and special categories. Fiscal year 1963	81
III : 22. Current expenditures of Ministry of National Defense, by general and special categories. Fiscal year 1963	83
III : 23. Current expenditures of Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories. Fiscal year 1963	85

IV. Public debt

IV : 1. Post-war public debt	87
------------------------------------	----

V. Investments

V : 1. Expenditure and financing of state investment	88
V : 2. Analysis of state investment receipts	89
V : 3. State investment expenditures, by Ministries	91
V : 4. State investment expenditures, by the corresponding branches of economic activity	92

VI. Personnel movement

VI : 1. Placements and withdrawals (by cause of the latter) among civil Servants and public security forces, by Ministries and Services	93
VI : 2. Placements of civil servants by professional groups and Ministries	94

APPENDIX

1. Statement of Public Funds' management on October 31, 1963	96
2. State receipts and payments account with the Bank of Greece	98
3. Special advances granted to the State by the Bank of Greece, by blockading equivalent available funds of the Public Entities	99
4. Provisional Statement of the results of the account «Greek State—Current account of financing supplies of consumer goods»	100
5. Receipts and payments of the consumer goods account	104
6. Receipts and payments of the consumer goods account. Analysis	105
7. United States aid account	106
8. Balance sheet of public estate for October 31, 1963	108

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Αί δημοσιευόμεναι στατιστικαὶ πληροφορίες συνεκεντρώθησαν πρωτογενῶς ἢ δευτερογενῶς μέσῳ τῶν Κεντρικῶν καὶ Περιφερειακῶν Ὑπηρεσιῶν τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν. Ὡς ἐκ τούτου, δὲν παρίσταται ἀνάγκη ἰδιαίτερας μνείας τῆς πηγῆς εἰς ἕκαστον πίνακα.

2. Ὅπου ἦτο ἀναγκαῖον, τὰ δεδομένα ἐστρογγυλεύθησαν εἰς τὰς πλησιεστέρας τελικὰς μονάδας προσεγγίσεως. Δυνατὸν ἐκ τοῦ λόγου τούτου νὰ ὑπάρχη εἰς ὁρισμένους πίνακας διαφορὰ μεταξὺ τοῦ ἀθροίσματος τῶν ἐπὶ μέρους ποσῶν καὶ τοῦ συνόλου.

3. Τὰ κατωτέρω σημεῖα ἐχρησιμοποιήθησαν εἰς τὸ παρὸν Δελτίον:

Αἱ χιλιάδες, τὰ ἑκατομμύρια καὶ τὰ δισεκατομμύρια χωρίζονται διὰ μιᾶς στιγμῆς (.).

Τῶν δεκαδικῶν ἀριθμῶν προτάσσεται πάντοτε κόμμα (,).

— = Μηδὲν ἢ κάτω τοῦ ἡμίσεος τῆς μονάδος τοῦ τελικοῦ εἰς τὸν πίνακα δεικνυομένου ψηφίου.

0,0 = Ποσοστὸν ἢ ἀναλογία μεγαλυτέρα τοῦ 0, ἀλλὰ μικροτέρα τοῦ 0,05.

GENERAL REMARKS

1. The statistical information given herein has been collected directly or indirectly through the central or regional services of the Ministry of Finance. There is no need, therefore, to mention the information source in each table separately.

2. Wherever necessary, the data were rounded to the next final digit. For this reason, certain tables are likely to show a slight divergence between the sum of the partial figures and their grand total.

3. The symbols used herein are as follows:

Thousands and millions are separated by a full stop (.).

Decimal figures are preceded by a comma (,).

— = Magnitude less than half of the final digit employed, nil (or negligible).

0,0 = Rate or percentage greater than 0 but smaller than 0,05.





I. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ - ΠΛΗΡΩΜΑΙ — RECEIPTS - PAYMENTS

I.1. Κίνησις εισπράξεων και πληρωμών του συνόλου των Δημοσίων Ταμείων, δια λογαριασμόν του προϋπολογισμού και των δι' αὐτοῦ τακτοποιουμένων εισπράξεων και πληρωμών, τῶν ἐνεργουμένων δι' ἐκτὸς προϋπολογισμού λογαριασμών

Receipts and payments of all public collecting offices, effected on the basis of the budget as well as receipts and payments effected but not included in the budget

Ἰανουάριος - Ὀκτώβριος — January - October

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

		Εἰσπράξεις — Receipts			Πληρωμαὶ — Payments				
	Σύνολον Total	Διὰ τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Included in the budget	Διὰ λογα- ριασμῶν ἐκτὸς τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Not included in the budget	Σύνολον Total	Διὰ τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Included in the budget	Διὰ λογα- ριασμῶν ἐκτὸς τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Not included in the budget	+ Πλεόνασμα ἢ - ἔλλειμμα + Surplus or - deficit		
Οἰκονομικὸν ἔτος 1963 — Fiscal year 1963									
Σύνολον	19.316,3	19.279,0	37,3	18.653,1	15.080,1	3.573,0	+ 663,2	Total	
I. Μέσῳ Δημοσίων Ταμείων	19.316,3	19.279,0	37,3	18.385,6	15.080,1	3.305,5	+ 930,7	I. Through public collect- ing offices	
α) Τακτικὸς προϋπολογισμὸς	17.423,7	17.386,4	37,3	14.508,8	13.690,1	818,7	+ 2.914,9	a) Ordinary budget	
β) Προϋπολογισμὸς κρα- τικῶν ἐπενδύσεων(1)	1.892,6	1.892,6	—	3.876,8	1.390,0	2.486,8	- 1.984,2	b) State investments budget(1)	
II. Μέσῳ δημοσίων διαχει- ριστῶν	—	—	—	267,5	—	267,5	- 267,5	II. Through public ac- countants	
α) Τακτικὸς προϋπ/σμὸς	—	—	—	267,5	—	267,5	- 267,5	a) Ordinary budget	
Οἰκονομικὸν ἔτος 1962 — Fiscal year 1962									
Σύνολον	17.755,7	17.739,9	15,8	17.710,4	14.215,5	3.494,9	+ 45,3	Total	
I. Μέσῳ Δημοσίων Ταμείων	17.755,7	17.739,9	15,8	17.466,3	14.215,5	3.250,8	+ 289,4	I. Through public collect- ing offices	
α) Τακτικὸς προϋπολογισμὸς	15.856,1	15.840,3	15,8	13.561,0	12.730,2	830,8	+ 2.295,1	a) Ordinary budget	
β) Προϋπολογισμὸς κρα- τικῶν ἐπενδύσεων(1)	1.899,6	1.899,6	—	3.905,3	1.485,3	2.420,0	- 2.005,7	b) State investments budget(1)	
II. Μέσῳ δημοσίων διαχει- ριστῶν	—	—	—	244,1	—	244,1	- 244,1	II. Through public ac- countants	
α) Τακτικὸς προϋπ/σμὸς	—	—	—	244,1	—	244,1	- 244,1	a) Ordinary budget	

(1) Ὁ προϋπολογισμὸς οὗτος περιλαμβάνει ἐπίσης καὶ τὰς πραγματοποιηθείσας πληρωμὰς δι' ἔργα Σ.Υ.Κ.Ε.Α., ὀρεινῆς οἰκονομίας κλπ., ἐκτελεσθέντα μέσῳ τοῦ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ μεταφερθεῖσιν πιστώσεων ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.

(1) This budget includes also payments for S.Y.K.E.A. and mountainous economy works effected by credits transferred from the investment budget.

ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ - ΠΛΗΡΩΜΑΙ

Ι: 2. Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὺς

Receipts and payments of public collecting offices on the basis of the State budget⁽¹⁾, by geographic regions and departments

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοί	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments				Geographic regions and departments
	᾽Οκτώβριος October		᾽Ιαν. — ᾽Οκτώβριος Jan. — October		᾽Οκτώβριος October		᾽Ιαν. — ᾽Οκτώβριος Jan. — October		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον ᾽Ελλάδος	1.965.624	2.040.741	19.279.008	17.739.866	1.827.827	1.719.933	15.080.062	14.215.542	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευ- ούσης	1.292.657	1.159.217	12.279.183	10.989.023	893.102	811.961	7.211.269	6.657.295	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ ᾽Ελλάς καὶ Εὐβοία	61.775	42.920	399.902	353.050	60.241	47.375	500.848	441.651	Rest of Central Gre- ece and Euboea
Ἀττικῆς	16.874	15.466	143.903	116.207	9.507	6.684	67.342	65.004	Attica
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρ- νανίας	24.247	6.573	76.898	65.927	14.270	11.256	127.988	101.347	Aetolia and Akar- nania
Βοιωτίας	4.504	4.991	41.665	39.934	5.579	4.369	45.768	41.074	Beotia
Εὐβοίας	8.044	7.135	69.016	66.143	10.548	8.821	90.391	81.927	Euboea
Εὐρυτανίας	562	581	4.268	3.968	2.784	2.082	21.713	18.944	Evrytania
Φθιώτιδος	5.689	6.384	48.346	46.732	14.076	11.418	120.215	108.901	Fthiotis
Φωκίδος	1.855	1.790	15.806	14.139	3.477	2.745	27.431	24.454	Fokis
Πελοπόννησος	95.593	89.787	838.849	771.367	92.284	88.004	808.596	726.744	Peloponnesos
Ἀργολίδος	4.659	4.149	39.814	36.728	6.468	5.512	53.277	46.754	Argolis
Ἀρκαδίας	3.584	3.919	33.273	32.712	20.116	18.754	181.061	171.215	Arkadia
Ἀχαΐας	35.694	34.136	322.044	300.780	24.241	29.787	216.237	202.842	Akhaia
Ἠλείας	5.843	5.121	41.494	35.498	10.886	8.261	88.863	76.646	Ilia
Κορινθίας	5.189	4.602	42.819	36.442	7.232	7.032	62.338	56.577	Korinthia
Λακωνίας	3.150	3.594	29.834	27.979	7.561	6.538	65.845	59.339	Lakonia
Μεσσηνίας	37.474	34.266	329.571	301.228	15.780	12.120	140.975	113.371	Messinia
Ἰόνιοι Νῆσοι	7.289	7.055	70.850	66.407	17.571	19.482	150.187	140.350	Ionian Islands
Ζακύνθου	845	774	7.722	7.476	2.476	3.019	19.541	18.700	Zante
Κερκύρας	4.682	4.302	45.211	41.526	8.994	7.267	78.212	70.686	Corfu
Κεφαλληνίας	1.079	1.090	9.761	9.790	3.284	7.342	29.894	31.838	Cephallonia
Λευκάδος	683	889	8.156	7.615	2.817	1.854	22.540	19.126	Levkas
Ἠπειρος	8.329	11.770	83.391	79.466	37.821	28.520	321.079	278.128	Epirus
Ἄρτης	583	3.590	12.954	14.550	7.669	4.066	50.673	37.892	Arta
Θεσπρωτίας	1.698	1.565	13.383	12.612	3.553	2.785	31.715	26.651	Thesprotia
Ἰωαννίνων	4.884	5.306	44.190	39.798	23.268	19.428	211.971	190.838	Yannina
Πρεβέζης	1.164	1.309	12.864	12.506	3.331	2.241	26.720	22.747	Preveza
Θεσσαλία	56.323	59.254	542.401	510.990	56.429	52.031	478.520	428.383	Thessaly
Καρδίτσης	2.825	3.183	37.706	39.414	6.560	5.740	63.620	53.799	Karditsa
Λαρίσης	9.652	10.846	85.804	80.749	28.060	30.590	242.827	225.326	Larisa
Μαγνησίας	40.079	40.688	389.904	361.995	11.345	7.638	87.282	77.203	Magnisia
Τρικάλων	3.767	4.537	28.987	28.832	10.464	8.063	84.791	72.055	Trikala
Μακεδονία	207.259	198.532	1.812.199	1.675.431	192.472	159.130	1.620.896	1.497.402	Macedonia
Θεσσαλονίκης	159.231	152.673	1.398.532	1.310.181	95.792	79.209	783.904	711.015	Salonika
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)	158.322	151.444	1.390.451	1.302.028	93.950	77.865	768.849	697.823	a) Salonika (city)
β) Ὑπόλ. Ν. Θεσ/νίκης	909	1.229	8.081	8.153	1.842	1.344	15.055	13.792	b) Rest of Dept. of Salonika
Δράμας	3.502	3.688	29.616	26.491	5.679	4.862	48.585	42.101	Drama
Ἰμαθίας	4.467	5.381	38.231	34.656	5.795	4.110	44.327	38.570	Imathia
Καβάλας	15.464	11.730	135.158	120.932	15.607	14.021	136.259	123.776	Kavala
Καστορίας	1.833	2.002	16.060	15.156	5.543	5.133	52.022	51.618	Kastoria
Κιλκίς	1.702	1.709	14.010	12.103	8.536	7.567	79.633	72.991	Kilkis
Κοζάνης	5.681	5.813	48.913	40.069	17.822	11.265	150.281	149.125	Kozani
Πέλλης	2.842	3.429	26.344	24.223	11.641	8.689	92.770	86.969	Pella
Πιερίας	2.344	2.503	19.765	17.239	4.025	3.463	36.520	33.938	Pieria
Σερρών	6.922	5.630	57.832	46.085	13.940	13.162	122.325	112.622	Serres
Φλωρίνης	1.496	2.234	14.221	15.686	4.311	4.272	41.186	43.501	Florina
Χαλκιδικῆς	1.775	1.840	13.517	12.610	3.781	3.377	33.084	30.575	Khalkidiki

1:2. Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὺς (συνέχεια)
 Receipts and payments of public collecting offices on the basis of the State budget⁽¹⁾, by geographic regions and departments (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ νομοὶ	Εἰσπράξεις — Receipts				Πληρωμαὶ — Payments				Geographic regions and departments
	Ὀκτώβριος - October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Θράκη	11.384	16.804	99.730	99.765	22.265	17.400	179.818	159.717	Thrace
Ἐβρου	4.835	10.161	46.692	45.839	11.904	9.425	89.737	76.484	Evros
Ξάνθης	3.463	3.469	29.897	30.950	3.467	2.437	30.228	26.753	Xanthi
Ροδόπης	3.086	3.174	23.141	22.976	6.894	5.538	59.853	56.480	Rodhopi
Νῆσοι Αἰγαίου	26.058	26.438	244.728	244.173	37.754	29.462	313.514	283.317	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	11.424	10.313	105.986	94.416	9.700	8.665	83.843	78.307	Dodecanesos
Κυκλάδων	3.599	3.905	31.432	33.416	7.589	6.788	60.824	57.434	Cyclades
Λέσβου	6.246	7.021	60.524	66.411	11.900	7.277	97.942	84.158	Lesvos
Σάμου	1.473	1.770	13.995	14.057	4.116	3.303	35.923	31.716	Samos
Χίου	3.316	3.429	32.791	35.873	4.449	3.429	34.982	31.702	Chios
Κρήτη	26.845	28.690	225.822	230.631	47.533	31.919	401.653	357.134	Crete
Ἡρακλείου	16.693	16.920	133.930	129.516	17.107	11.019	142.562	124.054	Iraklion
Λασιθίου	2.091	2.199	16.060	18.933	6.307	5.071	53.964	47.651	Lasithion
Ρεθύμνης	1.777	2.082	15.693	16.471	6.246	4.460	50.415	43.950	Rethymni
Χανίων	6.284	7.489	60.139	65.711	17.873	11.369	154.712	141.479	Canea
Εἰδικὰ Ταμεία	172.112	400.274	2.681.953	2.719.583	370.355	434.649	3.093.682	3.245.421	Special Offices
Ἀλεξανδρείας Προ- ξενικῶν Ταμείων	245	—	3.093	3.337	644	—	3.444	1.857	Consular Collecting Office of Ale- xandria
Ὑπόλογος Συμψη- φισμῶν(2)	171.867	400.274	2.678.860	2.716.246	369.711	434.649	3.090.238	3.243.564	Officer responsi- ble for compen- sations(2)

(1) Τακτικὸς προϋπολογισμὸς καὶ προϋπολογισμὸς κρατικῶν ἐπενδύσεων

(2) Πέραν τῶν ὡς ἄνω ποσῶν, ἐπραγματοποιήθησαν, κατὰ τὴν εἰδικὴν παράτασιν διὰ τὴν διαχείρισιν τοῦ οἴκον. ἔτους 1962, τὰ κάτωθι ποσά:

Εἰσπράξεις: Ὀκτώβριος — , Φεβρ.—Ὀκτώβριος 1.458.334.
 Πληρωμαί: Ὀκτώβριος — , Φεβρ.—Ὀκτώβριος 4.683.171.

(1) Ordinary budget and State investment budget.

(2) In addition to the above amounts, there were effected for the fiscal year 1962:

Receipts: October — , Febr.—October 1.458.334.
 Payments: October — , Febr.—October 4.683.171.



II. ΕΣΟΔΑ—REVENUE

II.1. Κρατικά έσοδα⁽¹⁾, κατά γενικής κατηγορίας αυτών State revenue⁽¹⁾, by general categories

Είς εκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Γενικαὶ κατηγορίαι ἐσόδων	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		Ποσοστὸν ἐπὶ τοῖς % τοῦ συνόλου Percent on the total		General categories of revenue
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον ἐσόδων	1.965,6	2.040,7	19.279,0	17.739,9	100,0	100,0	Total revenue
I. ΕΣΟΔΑ ΕΞ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΗΓΩΝ	1.834,5	1.885,3	18.987,0	17.326,9	98,5	97,7	I. REVENUE FROM DOMESTIC SOURCES
A'. Τακτικὸν Προϋπολογισμοῦ ...	1.822,7	1.680,7	17.182,8	15.611,1	89,1	88,0	A. Ordinary Budget
1. Ἀμεσοὶ φόροι	337,0	344,4	2.842,1	2.812,5	14,7	15,9	1. Direct taxes
α) Φόρος εἰσοδήματος	253,0	262,4	2.024,1	2.065,0	10,5	11,6	a) Income tax
β) Λοιποὶ ἄμεσοι φόροι	84,0	79,0	818,0	747,5	4,2	4,2	b) Other direct taxes
2. Ἐμμεσοὶ φόροι	1.272,9	1.140,8	12.051,6	10.561,2	62,5	59,5	2. Indirect taxes
α) Τελωνειακὰ ἐσοδα	537,3	502,5	5.251,0	4.759,5	27,2	26,8	a) Custom duties
β) Λοιποὶ ἔμμεσοι φόροι	735,6	638,3	6.800,6	5.801,7	35,3	32,7	b) Other indirect taxes
3. Λοιπὰ ἐσοδα, μὴ προερχόμενα ἐκ φορολογίας	212,8	198,4	2.289,2	2.237,4	11,9	12,6	3. Other revenue, excl. taxation
B'. Προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων	11,8	204,7	1.804,1	1.715,8	9,4	9,7	B. From State investments program
1. Ἐξ εἰδικῶν ἐσόδων	11,8	29,7	304,1	366,8	1,6	2,1	1. From special revenue
2. Ἐκ δανείων ἐσωτερικοῦ	—	175,0	1.500,0	1.349,0	7,8	7,6	2. From domestic loans
II. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΠΗΓΩΝ ΤΗΣ ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ	131,1	155,3	292,0	413,0	1,5	2,3	II. REVENUE FROM FOREIGN SOURCES
A'. Τακτικὸν Προϋπολογισμοῦ ...	—	—	—	—	—	—	A. Ordinary Budget
1. Ὑπὸ μορφὴν δωρεᾶς	—	—	—	—	—	—	1. Grants
2. Ὑπὸ μορφὴν δανείου	—	—	—	—	—	—	2. Loans
B'. Προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων	24,1	119,4	88,5	183,8	0,5	1,0	B. From State investments program
1. Ὑπὸ μορφὴν δωρεᾶς	24,1	10,4	71,1	63,2	0,4	0,4	1. Grants
2. Ὑπὸ μορφὴν δανείου	—	109,0	17,3	118,8	0,1	0,7	2. Loans
3. Ἐπανορθώσεις	—	0,0	0,0	1,8	0,0	0,0	3. Reparations
Γ'. Εἰδικὰ ἐσοδα ἐκ Ν.Α.Τ.Ο. ...	107,0	35,9	203,6	229,2	1,1	1,3	C. N.A.T.O. special revenue
1. Ἐσοδα παρὰ κρατῶν—μελῶν δι' ἔργα κοινῶν ἐνδιαφέροντος	103,5	35,8	196,2	227,3	1,0	1,3	1. Contribution of member-countries for the construction of works of common interest
2. Ἀπολήψεις παρὰ κρατῶν—μελῶν ἐναντὶ παρεχομένων ὑπηρεσιῶν κλπ.	3,5	0,1	7,4	2,0	0,0	0,0	2. Receipt from member-countries for services offered

(1) Εἰσπράχθεντα μέσω τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ.

(1) Collected through the State budget.

II: 2. Κρατικά έσοδα εξ έγχωρίων πόρων (πλήν δανείων), κατά κυρίας πηγής προελεύσεως αὐτῶν
καὶ γεωγραφικά διαμερίσματα, ὡς καὶ κυριώτερα κέντρα εισπράξεως τούτων

State domestic revenue (excl. loans), by principal sources, geographic regions and main collecting centres

*Ιανουάριος - Οκτώβριος — January - October

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ κυριώτερα κέντρα εἰσπράξεως	Σύνολον ἐσόδων Total revenue		Ἐξ τῶν ὁποίων: — Thereof:						Λοιπὰ ἔσοδα Other revenue		Geographic regions and main collecting centres
	Άμεσοι φόροι Direct taxes		Έμμεσοι φόροι Indirect taxes		Εἰδικὰ ἐσοδα ἐπενδύσεων Special investment revenue		1963		1962		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον Ἑλλάδος	17 461 925	15 970 513	2 842 080	2 812 520	12 051 612	10 561 241	304 072	366 847	2 264 161	2 229 905	Greece, total
Περιφέρεια Προτεκτούσης (1)	13 143 371	11 941 340	2 212 813	2 173 067	8 874 320	7 640 775	298 166	359 067	1 758 072	1 768 431	Greater Athens (1)
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	398 969	348 720	76 685	78 832	242 012	211 565	1 007	1 544	79 265	56 779	Rest of Centr. Greece and Euboea
Πελοπόννησος	838 422	770 354	83 070	89 266	674 595	597 414	802	1 328	79 955	82 346	Peloponnesos
α) Πάτρας	294 291	275 678	31 157	32 931	243 458	225 577	80	140	19 596	17 030	a) Patras
β) Καλαμάτα	310 403	280 101	8 421	8 718	294 817	257 470	86	83	7 079	13 830	b) Kalamata
γ) Λοιπὴ Πελοπόννησος	233 728	214 575	43 492	47 617	136 320	114 367	636	1 405	53 280	51 486	c) Rest of Peloponnesos
Ίονιοι Νῆσοι	70 599	66 405	14 989	15 075	39 725	37 174	131	372	15 754	13 784	Ionian Islands
Ἥπειρος	83 303	79 466	17 326	18 755	44 414	41 659	433	690	21 130	18 362	Epirus
α) Ἰωάννινα	41 564	37 048	11 152	10 912	21 288	18 634	202	423	8 922	7 079	a) Yannina
β) Λοιπὴ Ἥπειρος	41 739	42 418	6 174	7 843	23 126	23 025	231	267	12 208	11 283	b) Rest of Epirus
Θεσσαλία	541 782	510 889	57 097	56 761	424 143	394 924	518	816	60 024	58 388	Thessaly
α) Βόλος	383 144	355 932	20 490	18 651	348 035	322 242	36	38	14 583	15 001	a) Volos
β) Λάρισα	69 327	63 307	19 670	20 250	34 340	32 034	423	269	15 194	10 754	b) Larissa
γ) Λοιπὴ Θεσσαλία	89 311	91 650	16 937	17 860	41 768	40 648	359	509	30 247	32 633	c) Rest of Thessaly
Μακεδονία	1 812 108	1 675 431	292 410	284 027	1 370 286	1 258 277	2 193	1 739	147 219	131 388	Macedonia
α) Θεσσαλονίκη	1 390 374	1 301 547	215 236	209 175	1 099 032	1 027 638	862	342	75 244	64 392	a) Salonika
β) Καβάλα	124 243	111 198	17 624	13 160	99 723	92 032	26	30	6 870	5 976	b) Kavala
γ) Λοιπὴ Μακεδονία	297 491	262 686	59 550	61 692	171 531	138 607	1 305	1 367	65 105	61 020	c) Rest of Macedonia
Θράκη	99 730	99 765	15 547	16 762	65 236	64 590	229	311	18 718	18 102	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	244 726	244 173	37 480	42 436	161 561	156 276	138	278	45 547	45 183	Aegean Islands
α) Δωδεκάνησος	105 981	94 416	11 486	10 717	77 556	68 131	—	—	16 939	15 568	a) Dodecanesos
1) Ρόδος	90 059	80 149	9 453	8 869	68 336	60 116	—	—	12 270	11 164	1) Rhodes
2) Λοιπὴ Δωδεκάνησος	15 922	14 267	2 033	1 848	9 220	8 015	—	—	4 669	4 404	2) Rest of Dodecanesos
β) Λοιπαὶ Νῆσοι Αἰγαίου	138 745	149 757	25 994	31 719	84 005	88 145	138	278	28 608	29 615	b) Rest of Aegean Islands
Κρήνη	225 822	230 631	34 382	37 323	155 247	158 519	455	702	35 738	34 087	Crete
α) Ἡράκλειον	129 548	124 880	17 172	16 876	97 613	95 377	170	219	14 593	12 408	a) Iraklion
β) Λοιπὴ Κρήνη	96 274	105 751	17 210	20 447	57 634	63 142	285	483	21 445	21 679	b) Rest of Crete
Ἀλεξανδρείας Προξενικὸν Τα- μεῖον	3 093	3 337	281	214	73	68	—	—	2 739	3 055	Consular Collecting office of Alexandria

(1) Περιλαμβάνονται καὶ τὰ έσοδα τῶν πραγματοποιηθέντων Συμψηφισμῶν.

(1) Including receipts effected through Clearing Accountable.

II : 3. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Κύρια πηγαὶ προελεύσεως ἐσόδων	Προϋπολογισθέντα Estimated		Βεβαιωθέντα —		
	1963	1962	Ὀκτώβριος October		Ἰανουάριος — January —
			1963	1962	1963
Γενικὸν σύνολον ἐσόδων	26.977,1	24.664,7	1.703,3	1.829,3	23.164,6
I. ΕΣΟΔΑ ΤΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ	21.262,6	19.600,2	1.560,2	1.469,3	21.009,4
A'. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων	20.557,6	19.060,2	1.560,2	1.469,3	21.009,4
1. Ἀμεσοὶ φόροι	3.732,5	3.588,5	103,3	99,8	4.104,3
α) Φόρος ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος	2.688,6	2.728,9	70,4	67,2	2.510,2
Φόρος εἰσοδήματος φυσικῶν προσώπων	2.059,4	2.109,3	60,8	60,5	1.856,5
Φόρος εἰσοδήματος νομικῶν προσώπων	390,3	355,3	4,6	4,8	372,5
Εἰδικαὶ κατηγορίαι φόρων εἰσοδήματος καὶ ἄλλων προσόδων (1)	238,9	264,3	5,0	2,0	281,2
β) Φόροι ἐπὶ τῆς περιουσίας	283,4	252,4	19,3	14,4	316,7
Φόρος καὶ τέλη κληρονομιῶν	194,1	172,0	15,6	12,2	240,6
Φόρος καὶ τέλη δωρεῶν καὶ προικῶν	33,3	30,4	3,7	2,2	36,7
Φόρος κερδῶν ἐκ λαχείων καὶ ἐσόδων ἐκ τῆς κατανομῆς τῶν καθαρῶν κερδῶν τῶν κρατικῶν λαχείων	56,0	50,0	—	0,0	39,4
γ) Ἀμεσοὶ φόροι παρελθόντων ἐτῶν	405,9	361,6	1,6	7,4	949,8
δ) Ἀμεσοὶ φόροι ὑπὲρ τρίτων (Ο.Γ.Α.) (2)	259,0	155,6	3,8	3,4	251,1
ε) Λοιποὶ ἄμεσοι φόροι (3)	95,7	90,0	8,2	7,3	76,6
2. Ἐμμεσοὶ φόροι	14.081,1	12.573,9	1.251,4	1.182,2	13.120,3
α) Τελωνειακὰ ἐσοδα	6.137,0	5.587,5	578,0	603,9	5.355,0
Φόροι καὶ τέλη ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν	2.608,5	2.340,3	260,2	235,3	2.352,3
Τέλη ἐξαγωγῆς	6,0	5,0	0,4	0,4	4,7
Εἰδικαὶ εἰσφορὰ ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων (4)	54,0	63,9	4,7	3,6	43,3
Φόροι καταναλώσεως ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων	3.468,5	3.178,3	312,7	364,5	2.954,6
Λοιποὶ φόροι εἰσαγωγῆς	—	—	0,0	0,0	0,1
β) Φόροι ἐπὶ τῆς καταναλώσεως	4.523,1	3.902,1	413,4	353,8	3.973,5
Φόρος κύκλου εργασιῶν	970,0	831,0	112,4	82,7	883,1
Φόροι καπνοῦ (5)	2.133,0	1.850,0	192,5	175,1	1.789,9
Φόροι οἰνοπνεύματος καὶ οἰνοπνευματικῶν ποτῶν	354,2	303,4	32,1	35,6	264,4
Φόροι ψυχαγωγίας καὶ πολυτελείας	331,2	290,9	31,6	30,3	273,2
Τέλη μεταφορῶν	637,4	515,5	34,6	21,1	652,8
Λοιποὶ φόροι καταναλώσεως (6)	97,3	111,3	10,1	9,0	110,2
γ) Φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν	2.494,6	2.214,4	187,6	167,2	2.231,6
Μεταβιβάσεις κεφαλαίων (7)	556,5	445,7	58,3	46,1	518,0
Καρτόσημον	1.923,6	1.762,1	128,2	120,3	1.703,9
Λοιποὶ φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν	14,5	6,6	1,1	0,8	9,7
δ) Ἐμμεσοὶ φόροι παρελθόντων ἐτῶν	235,6	241,5	8,6	3,3	930,6
ε) Ἐμμεσοὶ φόροι ὑπὲρ τρίτων (8)	690,8	628,4	63,8	54,0	629,2
Ἐπὲρ Ο.Γ.Α.	601,0	545,5	53,5	45,2	546,4
Λοιποὶ ὑπὲρ τρίτων	89,8	82,9	10,3	8,8	82,8
στ) Λοιποὶ ἔμμεσοι φόροι	—	—	0,0	0,0	0,5
3. Ἐπιχειρηματικὴ δρᾶσις τοῦ Κράτους	1.580,9	1.546,1	133,0	125,1	1.376,9
α) Προσφορὰ ὑπηρεσιῶν	627,4	632,4	61,0	57,7	519,1
β) Πώλησις ἀγαθῶν	712,5	673,0	57,8	55,6	606,8
Πώλησις μονοπωλιακῶν ἀγαθῶν	681,0	643,9	56,1	53,8	560,0
Πώλησις λοιπῶν ἀγαθῶν	31,5	29,1	1,7	1,8	46,8
γ) Μισθώματα	85,2	85,9	9,0	7,9	77,5
δ) Συμμετοχὴ εἰς κέρδη διαφόρων ὁργανισμῶν καὶ ἐπιχειρήσεων	128,6	132,8	1,2	1,0	107,4
ε) Πρόσοδοι ἐκ κεφαλαίων τοῦ δημοσίου	6,6	4,8	0,0	0,3	2,1
στ) Λοιπὰ ἐσοδα	20,6	17,2	4,0	2,6	63,9

Βλέπε ὑποσημειώσεις εἰς σελίδα 18.

State revenue, by special categories

Million drachmae at current prices

— Assessed		Εισπραχθέντα — Collected			Special sources of revenue
— 'Οκτώβριος — October	'Οκτώβριος October		'Ιανουάριος — 'Οκτώβριος January — October		
1962	1963	1962	1963	1962	
21.277,5	1.965,6	2.040,7	19.279,0	17.739,9	Grand total
19.092,4	1.822,7	1.680,7	17.182,8	15.611,1	I. ORDINARY BUDGET
19.092,4	1.822,7	1.680,7	17.182,8	15.611,1	A. From domestic sources
4.026,2	337,0	341,4	2.842,1	2.812,5	1. Direct taxes
2.580,7	253,0	262,4	2.024,1	2.065,0	a) Income tax
1.941,8	192,1	204,8	1.502,8	1.547,5	Income tax of individuals
349,4	39,1	40,4	323,6	299,4	Income tax of legal entities
289,6	21,7	17,2	197,7	218,1	Special categories of tax on income and other earnings (1)
283,6	24,1	19,8	244,7	226,3	b) Property tax
196,6	19,4	17,1	175,5	145,8	Inheritance taxes and dues
31,5	4,6	2,7	29,7	24,9	Taxes and dues on donations and dowries
55,5	—	0,0	39,4	55,5	Taxes on lottery winnings and participation in the distribution of the State lottery winnings
863,2	32,7	33,0	346,2	297,6	c) Back taxes and arrears due
227,3	19,1	18,9	154,3	158,4	d) Taxes in favour of third parties (2)
71,4	8,2	7,4	72,8	65,3	e) Other direct taxes (3)
11.507,5	1.272,9	1.140,8	12.051,6	10.561,2	2. Indirect taxes
4.925,7	537,3	502,5	5.251,0	4.759,5	a) Revenue from Custom Offices
2.082,8	249,4	228,0	2.278,5	2.015,3	Import taxes and dues
5,0	0,4	0,4	4,7	5,0	Export dues
42,5	4,7	3,6	43,3	42,5	Special contributions on imported goods (4)
2.795,4	282,7	270,5	2.924,4	2.696,7	Consumption taxes on imported goods
0,1	0,0	0,0	0,1	0,1	Other import taxes
3.442,2	432,7	376,3	3.764,8	3.235,7	b) Consumption taxes
684,1	100,3	76,8	862,4	668,2	Business turnover tax
1.626,9	193,7	174,5	1.720,5	1.545,9	Tobacco tax (5)
273,9	32,1	35,9	264,3	270,8	Tax on alcohol and alcoholic drinks
256,9	31,7	30,3	272,3	256,1	Entertainment and luxury taxes
512,1	64,8	49,9	535,1	413,8	Transport dues
88,3	10,1	9,0	110,2	80,9	Other consumption taxes (6)
1.921,9	210,5	186,8	2.128,1	1.823,9	c) Transaction taxes
393,8	57,4	44,5	510,6	386,9	Transfer of capital (7)
1.521,2	152,0	141,5	1.607,8	1.430,0	Stamp
6,9	1,1	0,8	9,7	6,9	Other transaction taxes
653,6	27,5	19,7	296,0	190,2	d) Back taxes and arrears due
563,8	64,9	55,5	611,2	551,9	e) Indirect taxes in favour of third parties (8)
488,6	54,7	46,6	529,0	477,2	National Crop and Social Insurance Agency
75,2	10,1	8,9	82,3	74,7	Other in favour of third parties
0,3	0,0	0,0	0,4	0,0	f) Other indirect taxes
1.270,0	132,2	124,0	1.348,5	1.242,0	3. Revenue from State business activities
506,9	58,6	57,2	511,5	497,1	a) Offer of services
560,2	61,3	56,2	601,5	556,6	b) Sales of goods
534,4	56,1	53,8	560,0	534,4	Sales of State monopoly items
25,7	5,2	2,3	41,6	22,2	Other sales
75,7	7,2	6,7	62,1	61,1	c) Revenue from leases
105,0	1,2	1,0	107,4	105,0	d) Participation in the profits of various organizations and enterprises
6,0	0,0	0,3	2,1	6,0	e) Revenue from State funds
16,2	4,0	2,6	63,9	16,2	f) Other sources

Footnotes, see page 18.

Π:3. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν (συνέχεια)

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Κύρια πηγαὶ προελεύσεως ἐσόδων	Προϋπολογισθέντα Estimated		Βεβαιωθέντα —		
	1963	1962	Ὀκτώβριος October		Ἰανουάριος — January —
			1963	1962	1963
4. Προσαυξήσεις, πρόστιμα, χρηματικαὶ ποιναὶ καὶ παράβολα	425,5	395,1	40,5	33,5	1.807,6
α) Προσαυξήσεις	124,1	118,7	20,0	13,8	158,8
Προσαυξήσεις ἐπὶ ἀμέσων φόρων	30,2	30,4	7,2	4,3	50,4
Προσαυξήσεις ἐπὶ ἐμμέσων φόρων	15,3	10,3	4,8	1,5	18,4
Λοιπὰ προσαυξήσεις	78,6	78,0	8,0	8,1	90,0
β) Πρόστιμα καὶ χρηματικαὶ ποιναὶ	118,4	92,7	18,0	15,5	155,8
Ἐπὶ ἀμέσων φόρων	—	0,5	0,0	0,1	0,2
Ἐπὶ ἐμμέσων φόρων	8,7	5,7	1,2	1,0	11,9
Λοιπὰ πρόστιμα καὶ χρηματικαὶ ποιναὶ	109,6	86,5	16,7	14,3	143,7
γ) Παράβολα	38,3	39,8	4,5	2,5	30,1
δ) Προσαυξήσεις, πρόστιμα καὶ χρηματικαὶ ποιναὶ παρελθόντων ἐτῶν	144,7	143,9	(α) -2,0	1,7	1.462,8
5. Λοιπὰ ἔσοδα	707,1	924,7	31,4	27,5	567,9
Ἀπολήψεις ἔναντι γενομένων ἐξόδων	248,1	201,8	3,8	13,5	223,6
Ἔσοδα ὑπὲρ τρίτων (9)	73,6	68,8	3,3	4,4	61,3
Ἔσοδα ὑπὲρ τρίτων, παρελθόντων οἰκονομικῶν ἐτῶν	1,6	1,1	0,0	0,0	4,6
Ἐπιστροφὰι χρημάτων	90,2	84,5	21,1	3,4	163,1
Ἔτερα ἔσοδα	293,6	568,5	3,2	6,3	115,2
6. Δάνεια	30,5	31,9	0,6	1,2	32,5
Β'. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς	705,0	540,0	—	—	—
Ἐξωτερικὴ βοήθεια διὰ καταναλωτικὸς σκοποῦς	705,0	540,0	—	—	—
Δάνεια ἐξωτερικοῦ διὰ καταναλωτικὸς σκοποῦς	—	—	—	—	—
II. ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ	5.110,0	4.460,0	36,0	324,1	1.951,5
Α'. Ἐξ ἐγγχωρίων πόρων	2.750,0	2.490,0	11,9	204,7	1.863,1
Εἰδικὰ ἔσοδα	750,0	800,0	11,9	29,7	363,1
Ἔσοδα Διυλιστηρίου πετρελαίου	250,0	—	—	1,4	150,0
Λοιπὰ εἰδικὰ ἔσοδα	500,0	800,0	11,9	28,3	213,1
Δάνεια	2.000,0	1.690,0	—	175,0	1.500,0
α) Ἔντοκα γραμμάτια	500,0	700,0	—	—	—
β) Δάνειον οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	1.500,0	990,0	—	175,0	1.500,0
Β'. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς	2.360,0	1.970,0	24,1	119,4	88,5
Ἐξωτερικὴ βοήθεια	240,0	160,0	24,1	10,4	71,1
Δάνεια ἐξωτερικοῦ	2.070,0	1.480,0	—	109,0	17,3
Ἐπανορθώσεις	50,0	330,0	—	0,0	0,0
III. ΕΙΔΙΚΑ ΕΣΟΔΑ ΕΚ Ν.Α.Τ.Ο.	604,5	604,5	107,0	35,9	203,6
α) Ἔσοδα παρὰ κρατῶν-μελῶν δι' ἔργα κοινοῦ ἐνδιαφέροντος	600,0	600,0	103,5	35,8	196,2
β) Ἀπολήψεις παρὰ κρατῶν-μελῶν ἔναντι παρεχομένων υπηρεσιῶν κλπ.	4,5	4,5	3,5	0,1	7,4

(α) Ἡ ἐμφάνισις ἀρνητικῶν ποσῶν ὀφείλεται εἰς τὸ γεγονός, ὅτι αἱ ἐντὸς τοῦ μηνὸς διαγραφαὶ ὑπερέβησαν τὰς βεβαιώσεις κατὰ τὸ ποσὸν τοῦτο.

State revenue, by special categories (continued)

Million drachmae at current prices

— Assessed	Εισπραχθέντα — Collected				Special sources of revenue
— 'Οκτώβριος — October	'Οκτώβριος October		'Ιανουάριος — 'Οκτώβριος January — October		
1962	1963	1962	1963	1962	
1.556,0	48,8	41,8	399,4	328,7	4. Additional taxes, fines, money penalties and extra dues
115,7	12,4	12,3	107,2	90,8	a) Additional taxes
40,8	2,9	3,0	20,0	18,4	Additional direct taxes
12,0	1,3	1,1	11,1	10,1	Additional indirect taxes
62,9	8,1	8,2	76,0	62,3	Other additional taxes
114,0	13,3	12,5	107,4	81,1	b) Fines and money penalties
0,4	0,0	0,0	0,2	0,1	On direct taxes
7,1	1,0	0,7	7,0	5,4	On indirect taxes
106,5	12,3	11,8	100,3	75,5	Other
33,0	4,5	2,5	30,1	33,0	c) Extra dues
1.293,3	18,7	14,5	154,6	123,9	d) Back additional taxes, fines, money penalties and extra dues
718,8	31,7	31,4	516,3	659,2	5. Other revenue
168,4	4,1	14,1	195,0	141,1	Receipts against expenses effected
49,5	3,3	4,4	61,0	49,2	Receipts in favour of third parties (9)
3,6	0,2	0,3	1,4	1,2	Back receipts in favour of third parties
94,3	20,6	3,0	157,5	88,9	Money returns
402,9	3,5	9,7	101,3	378,8	Receipts from other sources
14,0	0,1	1,2	25,0	7,4	6. Revenue from loans
—	—	—	—	—	B. From foreign sources
—	—	—	—	—	Foreign aid for consumption purposes
—	—	—	—	—	Foreign loans for consumption purposes
1.956,0	35,9	324,1	1.892,5	1.899,6	II. REVENUE FROM STATE INVESTMENT PROGRAM
1.772,2	11,8	204,7	1.804,1	1.715,8	A. From domestic sources
423,2	11,8	29,7	304,1	366,8	Special revenue
151,4	—	1,4	150,0	151,4	Revenue from Greek Oil Refinery
271,8	11,8	28,3	154,1	215,4	Other special revenue
1.349,0	—	175,0	1.500,0	1.349,0	Loans
534,0	—	—	—	534,0	a) Interest bearing treasury bills
815,0	—	175,0	1.500,0	815,0	b) Economic development loan
183,8	24,1	119,4	88,5	183,8	B. From foreign sources
63,2	24,1	10,4	71,1	63,2	Foreign aid
118,8	—	109,0	17,3	118,8	Foreign loans
1,8	—	0,0	0,0	1,8	Reparations
229,2	107,0	35,9	203,6	229,2	III. NATO SPECIAL REVENUE
227,3	103,5	35,8	196,2	227,3	a) Contribution of member countries for the construction of works of common interest
2,0	3,5	0,1	7,4	2,0	b) Receipt from member countries for services offered

(a) Negative amounts are due to excess of deletions against assessments within the month.

Π: 4. Συνολικαί εισπράξεις υπέρ Κράτους και τρίτων εκ δασμῶν και λοιπῶν ειδικῶν φόρων και εισφορῶν, κατὰ κυριώτερα Τελωνεῖα

Total revenue in favour of State and third parties from import duties and other special taxes and contributions, by principal Custom Houses of the Country

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τελωνεῖα	Ὀκτώβριος — October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		Custom Houses
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον Τελωνεῖων	€40.704	666.626	5.995.696	5.431.630	All Custom Houses
1. Ἀθηνῶν	86.410	64.630	684.589	596.413	1. Athens
2. Ἀλεξανδρουπόλεως	623	944	10.615	13.195	2. Alexandroupolis
3. Βόλου	12.591	12.268	118.935	111.079	3. Volos
4. Ἐλευσίνος	4.847	3.731	38.770	32.923	4. Eleusis
5. Ἡρακλείου	7.004	5.979	62.218	60.302	5. Iraklion
6. Θεσσαλονίκης	85.527	131.208	761.279	768.457	6. Salonika
7. Καβάλας	6.722	4.666	61.868	58.997	7. Kavala
8. Καλαμάτας	618	902	4.921	5.158	8. Kalamata
9. Κερκύρας	891	778	9.008	9.043	9. Corfu
10. Μυτιλήνης	1.170	1.273	10.654	13.343	10. Mytilini
11. Νικοπόλεως	689	824	8.301	7.629	11. Nikopolis
12. Πατρῶν	16.399	15.876	159.092	146.740	12. Patras
13. Πειραιῶς	373.896	361.105	3.790.596	3.429.891	13. Piraeus
14. Ρόδου	1.908	1.196	20.092	15.039	14. Rhodes
15. Σάμου	39	26	379	253	15. Samos
16. Σούδας	1.098	1.602	7.284	13.700	16. Souda
17. Σύρου	45	68	920	2.590	17. Syros
18. Χαλκίδος	2.444	1.326	17.245	14.790	18. Khalkis
19. Χανίων	631	590	6.768	6.386	19. Canea
20. Χίου	1.196	834	11.479	12.721	20. Chios
21. Λοιπὰ Τελωνεῖα	35.956	56.800	120.683	112.981	21. Other Custom Houses

*Υποσημειώσεις σελίδος 14.

- (1) Ἦτοι: Φόρος και πάγιον τέλος ἐπιχειρήσεων τύπου (Ν.Δ. 3787/1957), φόρος πλοίων (Ν. 1880/1951), φόρος ἐπὶ τῶν ὑπὸ τῶν βιομηχανικῶν και βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καταβαλλομένων ἀποδοχῶν ὑπαλλήλων και ἐργατῶν, περιεργόμενος εἰς τὸ Δημόσιον κατὰ 62,40% (Α.Ν. 843/1948: ὡς ἐτροποποιήθη και συνεπληρώθη), εἰδικῶν τέλος 3% ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος ἐξ οἰκοδομῶν Περιφέρειας τέως Διοικήσεως Πρωτευούσης, ὑπὲρ ἐκτελέσεως νέων ἔργων ὑδρεύσεως ἐξ Ὑλίκης και ἀποχετεύσεως Πρωτευούσης κλπ.
- (2) Πρόσθετον ποσοστὸν ἐπὶ τοῦ φόρου εἰσοδήματος φυσικῶν και νομικῶν προσώπων ὑπὲρ Ο.Γ.Α.
- (3) Ἐκτακτοί φόροι ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος και ἔσοδα ἐκ τοῦ Κ11' ὑφίστατο.
- (4) Εἰδικὴ εἰσφορά ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εἰσαγομένων εἰδῶν, εἰσφορά ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων, εἰσφορά ἐπὶ τῶν ἐκπροθέσμως ἐκτελωνιζομένων και εἰσφορά ἐπὶ τῶν κινηματογραφικῶν ταινιῶν, τῶν εἰσαγομένων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς.
- (5) Ἦτοι: φόρος ἐπὶ τῆς καταναλώσεως και ἐπὶ τοῦ παραγομένου καπνοῦ.
- (6) Ἦτοι: φόρος ἐπὶ τοῦ καταναλισκομένου ἀκινήτου πετρελαίου, φόρος ἐπὶ τῆς καταναλώσεως ἀμυλοσιροπτοῦ και εἰδικὸς φόρος καταναλώσεως (Ν.Δ. 3829/58). Εἰσφορά ἐπιβαλλομένη ἐπὶ τῆς τιμῆς πωλήσεως βενζίνης (Α.Ν. 2375/402) και ὑπ' ἀριθ. 73/49 ἀγορανομικῆς διατάξεως.
- (7) Φόρος ἐπὶ τῆς μεταβιβάσεως ἀκινήτων, πλοίων και λεωφορείων.
- (8) 1. Ὑπὲρ Ο.Γ.Α. πρόσθετον ποσοστὸν ἐπὶ τῶν τελῶν χαρτοσήμου, εἰδικὴ εἰσφορά: α) ἐπὶ τῶν σιγαρέττων, β) ἐπὶ εἰδῶν εἰσαγομένων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς (ἀρθρ. 11 παρ. 1 ἐδάφ. Ε. και Ζ Ν. 4169/1961, γ) ἐπὶ τῶν ἐν τῇ ἡμεδαπῇ παραγομένων εἰδῶν (ἀρθρ. 11 παρ. 1 ἐδάφ. Ε. και Ζ Ν. 4169/1961) και δ) εἰδικὴ εἰσφορά ἐπὶ τοῦ ζύθου. 2. Ὑπὲρ ἐνισχύσεως Τουρισμοῦ και Ἀθλητισμοῦ και λοιπῶν τρίτων.
- (9) Ἔσοδα ὑπὲρ ἐνισχύσεως Τουρισμοῦ και Ἀθλητισμοῦ και λοιπῶν τρίτων.

Footnotes of page 14.

- (1) I.e.: Tax and fixed dues of the enterprises provided by the D.L. 3787/1957, tax on ships (Law 1880/1951), tax on the employed personnel's and the workers' receipts paid by the industrial enterprises with the 62,40% of this tax taken by the State (Emergency Law 843/1948, duly amended), 3% special dues on rents from buildings within Greater Athens, for the execution of Iliki water supply works and drainage of Athens, etc.
- (2) Additional tax on the income of physical persons and legal entities on account of the National Crop Social Insurance Agency.
- (3) Extraordinary tax on income and receipts from the K11' decree.
- (4) Special contribution on imported goods, contributions on imported merchandise, on goods not in time cleared from customs, as well as on imported moving-pictures.
- (5) I.e.: Tax on tobacco production and consumption.
- (6) I.e.: Tax on the crude oil and starch sirup consumed and special tax on the domestic production of goods (D.L. 3829/58). Contribution on petrol (E.L. 2375/402) and marketing decree No 73/49.
- (7) Tax on ships, buses, and real estate transferred.
- (8) 1. For the National Crop Social Insurance Agency, additional tax levied on tax stamps, special contribution: a) on cigarettes, b) on imported goods (article 11 paragr. 1., passage E. and Z L. 4169/1961). c) on domestic production goods (article 11, paragr. 1, passage E. and Z L. 4169/1961) and d) special contribution on beer. 2. In favour of Tourism, Athletics and other third parties.
- (9) In favour of Tourism, Athletics and other third parties.

Τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς
Sections of the Customs Import Tariff

	T M H M A	S E C T I O N	
I	Ζῶα ζῶντα καὶ προϊόντα τοῦ ζωικοῦ βασιλείου	Live animals, animal products	I
II	Προϊόντα τοῦ φυτικοῦ βασιλείου	Vegetable products	II
III	Λίπη καὶ ἔλαια (ζωικὰ καὶ φυτικά). Προϊόντα τῆς διασπάσεως αὐτῶν. Λίπη βρώσιμα ἐπεξεργασμένα. Κηροὶ ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως	Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products. Prepared edible fats. Animal and vegetable waxes	III
IV	Προϊόντα τῶν βιομηχανιῶν εἰδῶν διατροφῆς. Ποτά, οἶνοπνευματώδη ὑγρά καὶ ὕξος. Καπνὰ	Prepared foodstuffs. Beverages, spirits and vinegar. Tobacco	IV
V	Προϊόντα ὀρυκτὰ	Mineral products	V
VI	Προϊόντα χημικῶν βιομηχανιῶν καὶ τῶν συναφῶν βιομηχανιῶν	Products of the chemical and allied industries	VI
VII	Πλαστικὰ ὕλα τεχνηταί. αἰθέρες καὶ ἐστέρες τῆς κυτταρίνης, ρητίναι τεχνηταί καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Καουτσούκ φυσικὸν ἢ συνθετικόν, τεχνητὸν καουτσούκ καὶ τεχνουργήματα ἐκ καουτσούκ	Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers and articles thereof. Rubber, synthetic rubbers, factice and articles thereof	VII
VIII	Δέρματα, γουνάρικα καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Εἶδη ἵπποσκευῆς, σέλλοποιίας καὶ ταξιδίου. Τεχνουργήματα ἐκ λεπτῶν δερμάτων. Τεχνουργήματα ἐξ ἐντέρων	Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof. Saddlery and harness. Travel goods, handbags and the like. Articles of gut	VIII
IX	Ξυλεία, ξυλάνθρακες καὶ τεχνουργήματα ἐκ ξύλου. Φελλὸς καὶ τεχνουργήματα ἐκ φελλοῦ. Τεχνουργήματα ἐκ σπάρτου καὶ καλαθοπλεκτικῆς	Wood and articles of wood. Wood charcoal. Cork and articles of cork. Manufactures of straw, of esparto and of other plaiting materials. Basketware and wickerwork	IX
X	*Υλαὶ χρησιμοποιούμεναι εἰς τὴν κατασκευὴν τοῦ χάρτου. Χάρτης, χαρτόνιον καὶ εἶδη ἐξ αὐτῶν	Paper-making material. Paper and paperboard and articles thereof	X
XI	*Υφαντικὰ ὕλα καὶ τεχνουργήματα ἐκ τούτων	Textiles and textile articles	XI
XII	*Υποδήματα, καλύμματα κεφαλῆς, ἀλεξιβρόχια καὶ ἀλεξήλια. Τεχνητὰ ἄνθη καὶ τεχνουργήματα ἐξ ἀνθρωπίνων τριχῶν. Ριπίδια	Footwear, headgear, umbrellas, sunshades, whips riding—crops and parts thereof. Prepared feathers and articles made therewith. Artificial flowers. Articles of human hair. Fans	XII
XIII	Τεχνουργήματα ἐκ λίθων, γύψου, τσιμέντου, ἀμιάντου, μαρμαρυγίου καὶ ἀναλόγων ὑλῶν. Προϊόντα κεραμευτικῆς. *Γαλὸς καὶ τεχνουργήματα ἐξ ὑάλου	Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials. Ceramic products. Glass and glassware	XIII
XIV	Μαργαρίται, πολύτιμοι λίθοι καὶ παρόμοιοι, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα ἐπεστρωμένα διὰ πολυτίμων μετάλλων καὶ εἶδη ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. *Απομιμήσεις κοσμημάτων. Νομίσματα	Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals and articles thereof. Imitation jewellery. Coin	XIV
XV	Μέταλλα κοινὰ καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν μετάλλων τούτων	Base metals and articles of base metals	XV
XVI	Μηχαναὶ καὶ συσκευαί. *Ηλεκτρικὸν ὕλικόν	Machinery and mechanical appliances. Electrical equipment. Parts thereof	XVI
XVII	*Υλικὸν μεταφορῶν	Vehicles, aircraft and parts thereof. Vessels and certain associated transport equipment	XVII
XVIII	*Ὀργανα καὶ συσκευαὶ ὀπτικῆς, φωτογραφίας καὶ κινηματογραφίας, μετρήσεως, ἐλέγχου, ἀκριβείας. *Ὀργανα καὶ συσκευαὶ ιατροχειρουργικῆς. *Ὁρολογιοποιία. Μουσικὰ ὄργανα. Συσκευαὶ καταγραφῆς καὶ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus. Clocks and watches. Musical instruments, sound recorders and reproducers. Parts thereof	XVIII
XIX	*Ὀπλα καὶ πυρομαχικὰ	Arms and ammunition. Parts thereof	XIX
XX	*Εμπορεύματα καὶ προϊόντα διάφορα, μὴ κατονομαζόμενα, οὐδὲ ἀλλαχοῦ περιλαμβανόμενα	Miscellaneous manufactured articles, not elsewhere classified	XX
XXI	*Αντικείμενα τέχνης, συλλογῶν καὶ ἀρχαιοτήτων	Works of art, collectors pieces, and antiques	XXI

Π: 5. Δασμοί και δασμολογηθείσα αξία ένιων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων αγαθών ⁽¹⁾Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation ⁽¹⁾

Ιανουάριος - Οκτώβριος — January - October

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ἀ γ α θ ᾶ	Ἀξία — Value		Δασμοὶ Import duties		Articles subject to taxation
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	11.317.334	9.835.982	2.237.176	2.004.296	Total
Σύνολον ἀναγραφομένων ἀγαθῶν	5.663.439	5.029.033	⁽²⁾ 1.327.697	⁽³⁾ 1.217.412	All commodities
Τρόφιμα	854.771	700.789	277.868	262.348	Foodstuffs
Κρέατα νωπὰ καὶ κατεψυγμένα	26.976	32.133	6.326	7.580	Meat, fresh and frigid
Γάλα μετὰ ἢ ἄνευ σακχάρους	214.492	192.883	24.750	22.720	Milk, with or without sugar
Μπανάναι	18.036	12.192	17.325	11.097	Bananas
Πέπερι μέλαν καὶ κανελλοπίπερον	6.258	6.333	18.523	15.957	Black pepper and allspice
Κανέλλα καὶ γαρύφαλα	1.975	2.572	4.189	4.841	Cinnamon and cloves
Καφές καὶ ἐκχυλίσματα καφέ	157.134	143.389	132.178	126.114	Coffee and coffee extracts
Τέτον	4.138	4.700	5.892	6.359	Tea
Κριθὴ	7.735	18.243	2.234	5.460	Barley
Παρασκευάσματα κρεάτων, ἥτοι: ἀλλάν- τια, σαλάμια, γοιρομήρια κλπ.	43.890	27.087	18.076	11.311	Meat preparations, i.e.: sausages, salamis, hams etc.
Κονσέρβαι ἰχθύων, ἥτοι: σαρδέλλαι, τόν- νοι, σολωμοὶ κλπ.	29.725	23.828	6.835	5.653	Fish in tins, i.e.: sardines, tunnies salmons etc.
Σάκχαρις	297.041	199.742	25.137	30.360	Sugar
Κακάον εἰς βελάνους	47.371	37.687	16.403	14.896	Cocoa beans
Ποτὰ καὶ καπνὸς	5.747	4.353	6.243	4.926	Beverages and tobacco
Οὐίσκυ	5.747	4.353	6.243	4.926	Whisky
Πρώται ὕλαι μὴ ἐδωδιμοὶ, πλὴν καυσίμων	356.431	360.623	60.208	61.192	Non-edible raw materials (excl. fuel)
Εὐλεία πριστή ἐξ ἐλάτης καὶ πεύκης	332.511	337.938	57.775	58.887	Pine and fir, sawn
Χαρτόμαζα	23.920	22.685	2.433	2.305	Paperpulp
Ὀρυκτὰ καύσιμα, λιπαντικά καὶ συναφή	156.454	146.646	56.707	53.252	Mineral fuels and greases
Ἀνθρακες, ὑπτάνθρακες, πλίνθοι	77.271	71.994	12.352	11.978	Coal, coke, briquettes
Ὀρυκτέλαια	79.183	72.396	44.355	36.828	Mineral oils
Ἀέρια πετρελαίου	—	2.256	—	4.446	Petrol gases
Χημικὰ προϊόντα	610.194	594.313	106.980	107.544	Chemical products
Ὑδρογονάνθρακες	14.867	21.109	2.688	6.176	Hydrocarbon
Ἀντιβιοτικά	88.937	98.441	9.014	10.363	Antibiotics
Ἰδιοσκευάσματα	180.334	200.797	18.671	21.247	Chemical preparations
Ἐκχυλίσματα δεφνικὰ προελεύσεως φυτικῆς	6.928	5.392	3.709	3.289	Tanning extracts of vegetable origin
Συνθετικά καὶ ὀργανικά χρωστικά ὕλαι	42.181	36.997	17.375	15.572	Synthetic-organic dyestuffs
Βερνίκια καὶ βερνικοχρώματα	21.583	17.775	7.281	6.167	Varnishes and varnish paints
Σάπωνες καὶ ἀπορρυπαντικά	5.033	5.316	2.465	2.467	Soaps and detergents
Τεχνητὰ καὶ πλαστικά ὕλαι	248.594	204.036	44.722	38.908	Artificial and plastic materials
Φύλλα ἐξ ἀναγεν. κυτταρίνης (σελοφάν)	1.737	4.450	1.055	3.355	Cellophane paper
Βιομηχανικά εἶδη	1.691.750	1.602.391	442.186	401.567	Industrial products
Ἐπίσωτρα καὶ ἀεροθάλαμοι καινουργεῖς	195.869	209.836	23.927	25.001	Tyres and inner tubes
Φύλλα ἐπικολητὰ (contre-plaqués)	107.594	63.365	36.905	21.753	Plywood (contre-plaqués)
Εὐλεία τεχνητὴ ἢ ἀνεσχηματισμένη	12.684	11.330	4.400	3.953	Artificial wood
Πλάκες ἐκ χαρτομάζης	23.582	20.426	6.739	5.478	Slabs of paperpulp
Νήματα ἐκ συνθετικῶν ἢ τεχνητῶν ὑφαν- τικῶν ἰνῶν	93.257	77.079	31.371	27.356	Yarns of synthetic or artificial textile fibres
Υφάσματα ἐκ συνθετικῶν ἢ τεχνητῶν ὑ- φαντικῶν ἰνῶν	54.779	35.807	30.340	20.735	Fabrics of synthetic or artificial textile fibres
Νήματα ἐξ ἐρίου, βεβαμμένα	65.205	74.591	10.306	11.356	Cotton yarns, dyed
Υφάσματα ἐξ ἐρίου ἀμιγῆ ἢ σύμμικτα	97.691	79.811	39.792	33.336	Woollen fabrics, pure or mixed
Υφάσματα βαμβακερὰ ἀμιγῆ ἢ σύμμικτα	207.012	257.183	92.266	98.654	Cotton fabrics, pure or mixed
Υφάσματα ἐκ τεχνητῶν ἢ συνθετικῶν ὑφαντικῶν ἰνῶν	43.299	37.416	27.554	24.500	Fabrics of artificial or synthetic textile fibres

II : 5. Δασμοί και δασμολογηθεῖσα ἀξία ἐνίων εἰσαχθέντων καὶ δασμολογηθέντων ἀγαθῶν ⁽¹⁾ (συνέχεια)

Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation ⁽¹⁾ (continued)

Ἰανουάριος - Ὀκτώβριος — January - October

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ἀ γ α θ ᾶ	Ἀξία — Value		Δασμοὶ Import duties		Articles subject to taxation
	1963	1962	1963	1962	
Βελούδα κλπ.	19.307	20.818	11.393	14.239	Velvet etc.
Κεραμεικὰ προϊόντα, ἤτοι: πλακίδια, κύβοι καὶ πλῆκτες δαπέδου ἐπενδύσεως, γυαλισμένα ἢ ἐσμαλτωμένα, μονόχρωμα	11.718	17.142	8.185	12.944	Pottery products, i.e.: floor slabs, tiles etc. glazed or enamelled of one colour
Επιτραπέζια σκεύη καὶ εἶδη οἰκιακῆς χρήσεως ἐκ πορσελάνης	17.545	12.285	12.048	8.596	Table and other household services of porcelain
Ράβδοι ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος	241.530	223.146	33.553	30.278	Iron or steel bars
Φύλλα καὶ λαμαρίναι ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος	417.389	396.799	42.422	38.367	Iron or steel sheets
Σύρματα ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος, γυμνὰ	23.330	23.465	3.611	3.746	Iron or steel wire not covered
Ἐξαρτήματα σωληνώσεων ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος	25.270	18.559	9.343	6.801	Iron or steel pipe accessories
Θερμάστραι, θερμαγωγοί, μαγειρεῖα, μὴ ηλεκτρικά	28.416	16.878	12.408	8.374	Stoves, radiators, cooking ranges not electric
Ξυριστικὰ λεπίδες	6.273	6.455	5.623	6.100	Razor blades
Μηχανήματα καὶ μεταφορικὰ μέσα	1.895.189	1.534.065	338.204	289.007	Machinery and transport equipment
Κινητῆρες ἐκρήξεως ἢ ἐσωτερικῆς καύσεως, ἐμβολοφόροι	141.219	122.687	16.877	14.380	Explosion or internal combustion motors
Ἡλεκτρικά ψυγεία οἰκιακῆς χρήσεως, βάρους μέχρι 250 χγρ.	62.127	30.377	30.255	16.071	Refrigerators of domestic use, weighing up to 250 kgs
Ἡλεκτρικά πλυντήρια οἰκιακῆς χρήσεως, βάρους μέχρι 250 χγρ.	27.322	19.750	9.294	6.890	Electric washing machines of domestic use, up to 250 kgs
Ραπτομηχαναὶ	58.370	51.062	6.740	7.342	Sewing machines
Ἡλεκτρικαὶ στήλαι	27.596	22.458	9.669	7.864	Electric batteries
Ἡλεκτρικά μαγειρεῖα ἄνω τῶν 40 χγρ.	15.735	14.984	8.994	8.889	Electric kitchens, more than 40 kgs
Ἡλεκτρικαὶ συσκευαὶ ἐνσυρμάτου τηλεφωνίας καὶ τηλεγραφίας	162.565	119.700	14.962	12.918	Telephony and telegraphy electric apparatus
Ραδιόφωνα	107.221	90.847	33.614	29.211	Radio sets
Φωνογράφοι ηλεκτρικοὶ καὶ λοιποὶ	22.976	15.123	7.276	5.207	Gramophones, electric or not
Καλώδια μετὰ περιβλήματος ἐκ μολύβδου	28.682	42.121	7.116	10.352	Leadcoated cables
Γεωργικοὶ ἐλκυστήρες	236.030	144.887	11.495	7.227	Agricultural tractors
Ἀμαξαὶ αὐτοκίνητοι ἐπιβατηγοὶ	395.636	293.288	98.766	79.015	Passenger motor cars
Ἀμαξαὶ αὐτοκίνητοι φορτηγοὶ	96.029	81.401	16.215	14.292	Trucks
Βάσεις αὐτοκινήτων	370.703	356.454	36.392	37.622	Chassis
Μέρη αὐτοκινήτων, ἤτοι: ἄξονες, ἡμιαξόνια, μειωτήρες κραδασμῶν καὶ τροχοὶ	56.482	53.699	8.552	8.599	Motor cars accessories, i.e.: axles shock absorbers, springs, wheels
Αὐτοκίνητα ποδήλατα	86.496	75.227	21.987	23.128	Motor cycles
Διάφορα βιομηχανοποιημένα εἶδη	92.903	85.853	39.301	37.576	Miscellaneous industrial goods
Εἶδη ὑγιεινῆς	50.485	40.327	23.855	19.830	Sanitation articles
Ὁρολόγια θυλακίου καὶ βραχίονος	27.809	24.364	11.250	10.348	Wrist and pocket watches
Γραφίδες τύπου μολυβδοκονδύλων	14.609	21.162	4.196	7.398	Pencils
Λοιπὰ ἀγαθὰ	5.653.895	4.806.949	909.479	786.884	Others

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ ἀξία καὶ οἱ εἰσπραθέντες δασμοὶ ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II : 12.

(2) Τὰ 59,3% τῶν συνολικῶν ἐξ εἰσαγωγικῶν δασμῶν εἰσπράξεων.

(3) Τὰ 60,7% τῶν συνολικῶν ἐξ εἰσαγωγικῶν δασμῶν εἰσπράξεων.

(1) Not including import duties and taxes collected on sales of products of the Greek Oil Refinery (see table II : 12).

(2) 59,3% of total receipts from import duties.

(3) 60,7% of total receipts from import duties.

Π: 6. Δασμολογηθείσα αξία, δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές επί εισαχθέντων αγαθών, κατά κατηγορίας της αναθεωρημένης Τυποποιημένης Ταξινόμησης του Διεθνούς Έμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.)

Ιανουάριος - Οκτώβριος

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Κατηγορία Τ.Τ.Δ.Ε.	Αξία δασμολογηθείσα Value taxed		Δασμοί Import duties		Φόρος κύκλου εργασιών (1) Business turnover tax	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον	11.317.334	9.835.982	2.237.176	2.004.296	797.122	664.267
0 Τρόφιμα και ζώα ζώντα	1.441.218	1.259.424	396.937	362.740	23.544	20.612
1 Ποτά και καπνός	15.129	10.804	13.801	10.547	1.801	1.186
2 Πρώται ύλαι μη έδωδιμοι, πλήν καυσίμων ..	1.529.444	1.279.180	124.192	111.240	76.431	65.808
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	211.622	216.119	64.495	61.027	11.605	10.529
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	23.224	19.096	5.776	3.566	1.127	1.083
5 Χημικά προϊόντα	1.276.204	1.163.342	226.857	218.848	110.952	100.209
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	2.914.304	2.644.326	708.147	637.625	278.514	239.903
7 Μηχανήματα και υλικόν μεταφορών	3.383.692	2.829.676	526.288	457.640	238.207	183.478
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	521.590	413.090	170.467	140.858	54.861	41.377
9 Είδη και συναλλαγαι μη ταξινομημένα κατά κατηγορίας	907	925	216	205	80	82

Έκατοστιαία κατανομή —

Κατηγορία Τ.Τ.Δ.Ε.	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Σύνολον	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
0 Τρόφιμα και ζώα ζώντα	12,7	12,8	17,7	18,1	3,0	3,1
1 Ποτά και καπνός	0,1	0,1	0,6	0,5	0,2	0,2
2 Πρώται ύλαι μη έδωδιμοι, πλήν καυσίμων ..	13,5	13,0	5,6	5,6	9,6	9,9
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	1,9	2,2	2,9	3,0	1,5	1,6
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	0,2	0,2	0,3	0,2	0,1	0,2
5 Χημικά προϊόντα	11,3	11,8	10,1	11,0	13,9	15,1
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	25,8	26,9	31,7	31,8	34,9	36,1
7 Μηχανήματα και υλικόν μεταφορών	29,9	28,8	23,5	22,8	29,9	27,6
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	4,6	4,2	7,6	7,0	6,9	6,2
9 Είδη και συναλλαγαι μη ταξινομημένα κατά κατηγορίας	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

(1) Δεν περιλαμβάνεται ο ειδικός φόρος επί των εισαγομένων και εις φόρον κύκλου εργασιών υπαγομένων ειδών.

(2) Δεν περιλαμβάνονται ή ειδική εισφορά 0,5% υπέρ των Πανεπιστημίων και οι διάφοροι υπέρ τρίτων φόροι. Επίσης δεν περιλαμβάνονται οι εισπραχθέντες δασμοί και φόροι εκ των υπό του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εις τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περί ὧν ὁ πίναξ Π: 12



**Value taxed, import duties and other special taxes and contributions on imported goods
by commodity categories of the revised Standard International Trade Classification (S.I.T.C.)**

January - October

Thousand drachmae at current prices

Φόρος καταναλώσεως και πολυτελείας Luxury and consumption tax		Σύνολον δασμῶν και φόρων (2) Total import duties and taxes		Μέση επιβάρυνσις τῆς ἀξίας ἐπὶ τῆς % Averages charge of value %				S.I.T.C. commodity categories
				Ἐκ δασμῶν Import duties		Ἐκ συνόλου δασμῶν και φόρων Total duties and taxes		
1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
702.352	788.502	3.736.650	3.457.065	19,8	20,4	33,0	35,1	Total
534.186	631.503	954.667	1.014.855	27,5	28,8	66,2	80,6	Food and live animals 0
3.449	2.196	19.051	13.929	91,2	97,6	125,9	128,9	Beverages and tobacco 1
391	542	201.014	177.590	8,1	8,7	13,1	13,9	Crude materials inedible, except fuels 2
48.671	60.270	124.774	131.826	30,5	28,2	59,0	61,0	Mineral fuels, lubricants etc. 3
—	—	6.903	4.649	24,9	18,7	29,7	14,3	Animal and vegetable oils and fats.. 4
5.394	4.889	343.203	323.946	17,8	18,8	26,9	27,8	Chemicals 5
70.428	54.730	1.057.089	932.258	24,3	24,1	36,3	35,2	Manufactured goods classified chiefly by material 6
13.490	11.402	777.985	652.520	15,6	16,2	23,0	23,0	Machinery and transport equipment 7
26.343	22.970	251.671	205.205	32,7	34,1	48,3	49,7	Miscellaneous manufactured articles 8
—	—	296	287	23,8	22,2	32,6	3,2	Commodities and transactions not clas- sified according to kind 9

— *Percent distribution*

100,0	100,0	100,0	100,0	Total			
76,0	80,1	25,5	29,4	Food and live animals			
0,5	0,3	0,5	0,4	Beverages and tobacco			
0,1	0,1	5,4	5,1	Crude materials inedible, except fuels			
6,9	7,6	3,3	3,8	Mineral fuels, lubricants etc.			
—	—	0,2	0,1	Animal and vegetable oils and fats ..			
0,8	0,6	9,2	9,4	Chemicals			
10,0	7,0	28,3	27,0	Manufactured goods classified chiefly by material			
1,9	1,4	20,8	18,9	Machinery and transport equipment			
3,8	2,9	6,7	5,9	Miscellaneous manufactured articles			
—	—	0,0	0,0	Commodities and transactions not clas- sified according to kind			

(1) Not including the special tax on the imported items subject to the business turnover tax.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).



II:7. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί ⁽¹⁾, εισπραχθέντες υπό τῶν Τελωνείων, ἐπὶ εἰσαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς
 Import duties and other special taxes and contributions ⁽¹⁾ on imported goods, collected at Custom Houses. Classification according to the Customs Tariff

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς Sections of Customs Tariff	Δασμοί — Import duties				Φόρος κύκλου ἐργασιῶν ⁽²⁾ Business turnover tax ⁽²⁾				Φόροι καταναλώσεως καὶ πολυτελείας Consumption and luxury tax			
	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον Total	266.711	218.681	2.237.176	2.004.296	105.875	71.618	797.122	664.267	38.607	57.370	702.352	788.502
I	10.358	12.553	98.752	91.634	392	482	3.002	2.785	4.490	3.080	30.712	27.902
II	22.355	20.524	218.871	196.920	819	679	8.821	8.717	97	4.759	49.582	67.257
III	367	568	6.106	3.823	136	208	1.251	1.227	—	—	—	—
IV	12.905	9.985	114.077	99.139	2.110	1.370	15.615	12.252	17.294	36.329	457.346	538.541
V	7.505	5.247	66.356	66.856	1.650	950	12.379	11.761	1.730	2.598	48.670	60.270
VI	18.071	17.730	176.532	173.002	10.668	8.377	92.171	84.544	1.447	795	12.238	10.961
VII	11.162	10.510	103.013	91.708	6.111	5.045	51.458	44.238	1.291	977	8.799	8.407
VIII	1.937	1.849	13.921	11.709	449	318	2.286	1.753	278	216	604	443
IX	17.354	12.646	115.130	97.507	9.172	5.970	51.968	44.109	5	21	58	345
X	7.968	6.413	72.983	64.449	4.778	3.395	36.409	30.146	16	1	107	22
XI	43.134	33.087	327.360	292.170	15.124	9.998	108.457	88.706	6.913	4.784	56.576	40.551
XII	889	1.228	8.683	6.420	219	219	1.966	1.264	9	19	169	127
XIII	9.003	7.758	79.480	72.080	2.786	2.043	21.832	18.477	847	661	7.075	7.353
XIV	315	482	2.304	3.160	121	150	807	998	162	227	1.267	1.402
XV	27.291	23.783	220.014	201.686	15.665	11.595	122.124	107.573	171	88	1.069	844
XVI	37.001	27.907	312.265	267.009	17.934	10.540	138.531	106.372	1.574	1.157	12.218	10.047
XVII	26.786	17.274	209.199	186.694	13.180	7.350	96.403	74.800	34	71	1.273	1.350
XVIII	6.824	5.331	55.771	48.178	2.918	1.939	21.738	16.654	1.330	1.098	9.485	8.642
XIX	821	612	6.889	5.578	254	163	1.955	1.500	—	—	—	—
XX	4.665	3.194	29.468	24.568	1.389	827	7.946	6.391	919	489	5.104	4.038
XXI	—	—	2	6	—	—	3	—	—	—	—	—

- (1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πῖναξ II: 12.
- (2) Δὲν περιλαμβάνεται ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν.

- (1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).
- (2) Not including the special tax on the imported items subject to the business turnover tax.

Π: 8. Δασμοί και αξία εισαχθέντων αγαθών, κατά τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ
Δασμολογίου Εισαγωγῆς, μετ' ἀναλογιῶν μεταξὺ των
Import duties and value of imported goods, according to the
Greek Customs Tariff, and percent ratios

Ἰανουάριος - Ὀκτώβριος — January - October

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachinae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κού Δασμο- λογίου Εισαγωγής Sections of Greek Customs Tariff	Δασμοί καί λοιποί φόροι (1) Import duties and other taxes		Ἀξία εισαγωγῶν — Value of imports				Ἀναλογία δασμολογηθείσης ἀξίας πρὸς ὅλην ἐπὶ τοῖς % Ratio of taxed value to total value %		Ἀναλογία δασμῶν καὶ φόρων πρὸς ἀξίαν Ratio of import duties and taxes to value			
			Ὅλική — Total		Δασμολογηθεῖσα Taxed				Δασμολογηθεῖ- σαν ἐπὶ τοῖς % Of goods taxed %		Ὅλικήν ἐπὶ τοῖς % Of all imports %	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον Total	3.736.650	3.457.065	19.200.759	17.357.510	11.317.334	9.835.982	53,9	56,7	33,0	35,1	19,5	19,9
I ..	132.466	122.321	1.151.653	1.008.861	635.166	672.123	55,2	66,7	20,9	18,2	11,5	12,1
II ...	277.274	272.894	829.735	541.003	389.073	280.865	46,9	51,9	71,3	97,2	33,4	50,4
III ...	7.357	5.050	108.153	90.800	24.992	21.535	23,1	23,7	29,4	23,4	6,8	5,6
IV ...	587.038	649.932	640.451	461.101	552.197	388.303	86,2	84,2	106,3	167,4	91,7	140,9
V ...	127.405	138.887	1.576.785	1.082.944	241.630	247.995	15,3	22,9	52,7	56,0	8,1	12,8
VI ...	280.941	268.507	1.820.118	1.548.715	1.063.436	983.203	58,4	63,5	26,4	27,3	15,4	17,3
VII ...	163.270	144.353	690.399	609.419	558.336	503.611	80,9	82,6	29,2	28,7	23,6	23,7
VIII ...	16.811	13.905	232.864	182.707	160.338	128.012	68,9	70,1	10,5	10,9	7,2	7,6
IX ...	167.156	141.961	583.783	528.986	548.373	486.557	93,9	92,0	30,5	29,2	28,6	26,8
X ...	109.499	94.617	602.319	505.620	414.483	351.761	68,8	69,6	26,4	26,9	18,2	18,7
XI ...	492.393	421.427	1.677.568	1.382.589	1.410.211	1.200.536	84,1	86,8	34,9	35,1	29,4	30,5
XII ...	10.818	7.811	21.408	14.748	20.573	13.895	96,1	94,2	52,6	56,2	50,5	53,0
XIII ...	108.387	97.910	244.749	268.919	203.798	185.986	83,3	69,2	53,2	52,6	44,3	36,4
XIV ...	4.378	5.560	9.693	11.142	7.049	9.066	72,7	81,4	62,1	61,3	45,2	49,9
XV ...	343.207	310.103	1.883.797	1.986.355	1.431.993	1.314.727	76,0	66,2	24,0	23,6	18,2	15,6
XVI ...	463.014	383.428	3.518.949	3.428.799	2.015.039	1.697.548	57,3	49,5	23,0	22,6	13,2	11,2
XVII ...	306.875	262.844	3.157.513	3.349.178	1.327.654	1.100.190	42,0	32,8	23,1	23,9	9,7	7,8
XVIII ...	86.994	73.474	354.999	272.155	228.233	179.507	64,3	65,9	38,1	40,9	24,5	27,0
XIX ...	8.844	7.078	23.069	18.335	20.115	15.517	87,2	84,6	44,0	45,6	38,3	38,6
XX ...	42.518	34.997	71.470	64.532	64.596	54.913	90,4	85,1	65,8	63,7	59,5	54,2
XXI ...	5	6	1.284	602	49	132	3,8	21,9	10,2	4,5	0,4	1,0

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται ἡ ἀξία καὶ οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ Π: 12, ὡς καὶ ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν.

(1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12), as well as the special tax on the imported items subject to the business turnover tax.

Π: 9. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, εισπραχθέντες επί δασμολογηθέντων αγαθών, κατά χώραν προελεύσεως αὐτῶν

Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by country of origin

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Χῶραι προελεύσεως	Δασμοί (4) — Import duties (1)				Λοιποὶ φόροι κατὰ τὴν εἰσαγωγὴν (2) Other import taxes (2)				Country of origin
	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Γενικὸν σύνολον	266.711	218.681	2.237.176	2.004.296	144.482	128.988	1.499.474	1.452.769	All countries
ΕΥΡΩΠΗ	212.276	170.190	1.729.429	1.571.030	126.781	97.947	1.288.196	965.083	EUROPE
Χῶραι Ε.Ο.Κ. (3)	122.642	92.031	1.018.662	911.930	72.156	47.583	617.576	486.735	E.E.C. Countries (3)
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	8.503	7.457	79.647	68.165	5.016	3.820	92.368	40.556	Belgium-Luxembourg
Γαλλία	17.131	14.530	156.249	139.898	13.363	10.718	124.992	95.417	France
Γερμανία (Δημ. Ὁμόσπ.)	59.875	40.603	441.483	404.933	33.384	18.638	230.441	183.312	Germany (Fed. Rep.)
Ἰταλία	12.326	19.191	223.483	204.367	7.946	8.974	106.443	118.296	Italy
Ὁλλανδία	24.807	10.250	117.800	94.567	12.447	5.433	63.332	49.154	Netherlands
Χῶραι Ε.Ε.Ε.Σ. (4)	54.965	48.062	426.685	391.485	30.603	22.685	244.373	201.238	E.F.T.A. Countries (4)
Αὐστρία	6.724	5.279	53.162	52.244	3.590	2.692	37.096	33.770	Austria
Δανία	2.248	1.391	18.848	13.728	759	460	5.735	4.763	Denmark
Ἑλβετία	7.809	6.192	58.151	54.800	5.112	3.989	36.888	33.469	Switzerland
Ἡνωμ. Βασίλειον	27.741	25.125	220.879	186.968	14.997	10.508	127.826	90.205	United Kingdom
Νορβηγία	625	582	6.203	4.817	467	299	2.695	2.308	Norway
Πορτογαλία	980	1.135	8.889	9.091	221	171	1.797	1.717	Portugal
Σουηδία	8.838	8.358	60.553	69.837	5.457	4.566	32.336	35.006	Sweden
Ἀνατ. Εὐρώπη	25.460	18.895	202.676	182.951	19.349	21.598	336.159	208.206	Eastern Europe
Βουλγαρία	2.128	1.851	18.318	20.185	294	687	5.630	4.303	Bulgaria
Γερμανία Ἀνατολική	2.831	2.288	20.357	19.889	1.206	785	8.894	10.325	Germany, East.
Ε.Σ.Σ.Δ.	5.587	3.618	44.037	31.837	7.155	3.477	88.775	39.476	U.S.S.R.
Οὐγγαρία	4.282	2.549	32.330	25.008	4.048	2.359	90.485	18.100	Hungary
Πολωνία	2.907	2.505	30.009	21.223	760	576	51.850	4.003	Poland
Ρουμανία	2.694	1.522	14.496	12.281	1.087	4.150	11.535	13.953	Rumania
Τσεχοσλοβακία	5.231	4.562	43.129	52.528	4.799	9.564	78.990	118.046	Czechoslovakia
Λοιπὴ Εὐρώπη	9.209	11.202	81.406	84.664	4.673	6.081	90.088	68.904	Other European Countries
ΑΣΙΑ	21.976	18.014	171.024	118.036	5.589	4.738	55.590	31.607	ASIA
Ἰαπωνία	11.373	9.531	88.223	54.011	4.169	3.129	28.158	17.632	Japan
Ἰσραήλ	2.302	2.212	25.811	20.164	409	582	5.199	4.783	Israel
Λοιπὴ Ἀσία	8.301	6.271	56.990	43.861	1.011	1.027	22.233	9.192	Others
ΑΦΡΙΚΗ	4.765	5.726	59.346	60.057	2.514	1.458	17.223	10.987	AFRICA
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	216	129	2.754	1.659	547	103	1.817	730	AUSTRALIA
ΑΜΕΡΙΚΗ	27.468	24.583	274.558	253.355	8.943	24.726	136.458	444.290	AMERICA
Βραζιλία	10.070	8.480	91.308	84.701	348	7	13.142	151	Brazil
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι	15.352	12.714	153.705	129.865	7.387	6.160	66.309	56.567	U.S.A.
Λοιπὴ Ἀμερικὴ	2.046	3.389	29.545	38.789	1.208	18.559	57.007	387.572	Others
ΔΙΑΦΟΡΟΙ (ἀκαθόριστοι χῶραι κλπ.)	10	39	65	159	108	16	190	72	MISCELLANEOUS (unspecified countries, etc.)

(1) Δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ Π: 12.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων, ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν, ὡς καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(3) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

(4) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἑνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table Π: 12.)

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, the special tax on the imported items subject to the business turnover tax, as well as taxes in favour of third parties.

(3) European Economic Community countries.

(4) European Free Trade Association countries

Π: 9α. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, μη εισπραχθέντες, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, κατά χώραν προελεύσεως τών εισαχθέντων αγαθών
 Import duties and other special taxes and contributions not collected, because of legislative exemption, by country of origin of the goods concerned

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Χῶραι προελεύσεως	Δασμοί (1) — Import duties (1)				Λοιποὶ φόροι κατὰ τὴν εἰσαγωγὴν (2) Other import taxes (2)				Country of origin
	᾽Οκτώβριος October		᾽Ιαν. — ᾽Οκτώβριος Jan. — October		᾽Οκτώβριος October		᾽Ιαν. — ᾽Οκτώβριος Jan. — October		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Γενικὸν σύνολον	97.848	75.154	952.489	758.716	71.310	55.046	638.986	662.466	All countries
ΕΥΡΩΠΗ	51.264	49.698	404.226	390.562	44.816	35.398	409.175	502.724	EUROPE
Χῶραι Ε.Ο.Κ. (3)	32.147	37.484	250.224	265.353	18.929	21.104	168.683	192.217	E.E.C. Countries (3)
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	9.285	6.698	35.077	39.681	5.202	3.214	17.934	19.115	Belgium-Luxemburg
Γαλλία	1.847	5.252	33.173	66.804	1.919	2.930	23.764	34.621	France
Γερμανία (Δημ. ᾽Ομόσπ.)	10.525	12.357	107.711	105.384	4.536	5.837	53.129	53.819	Germany (Fed. Rep.)
Ἰταλία	6.858	8.418	53.660	37.319	5.762	7.283	63.989	78.791	Italy
᾽Ολλανδία	3.632	4.759	20.603	16.165	1.510	1.840	9.867	5.871	Netherlands
Χῶραι Ε.Ε.Ε.Σ. (4)	10.817	7.989	80.022	67.184	5.099	4.993	43.718	46.102	E.F.T.A. Countries (4)
Αὐστρία	1.915	815	7.668	3.930	857	493	3.295	2.329	Austria
Δανία	744	147	4.197	4.616	609	60	2.294	3.314	Denmark
Ἑλβετία	576	589	6.311	4.846	337	537	3.133	2.751	Switzerland
Ἦνωμ. Βασιλεῖον	6.119	5.971	51.475	46.880	2.965	3.721	31.208	35.029	United Kingdom
Νορβηγία	24	22	1.652	1.586	10	24	857	710	Norway
Πορτογαλία	105	20	616	306	45	16	309	165	Portugal
Σουηδία	1.334	425	8.103	5.020	276	142	2.622	1.804	Sweden
Ἀνατ. Εὐρώπη	6.457	3.463	65.274	47.330	18.265	6.650	174.470	231.118	Eastern Europe
Βουλγαρία	63	37	5.294	1.284	37	22	3.580	1.058	Bulgaria
Γερμανία Ἀνατολική	439	135	9.000	1.055	273	42	946	395	Germany, East.
Ε.Σ.Σ.Δ.	4.649	2.304	31.625	24.516	10.259	5.513	93.330	98.307	U.S.S.R.
Οὐγγαρία	153	495	1.833	3.468	149	239	1.014	2.013	Hungary
Πολωνία	329	35	10.797	5.848	105	30	1.245	805	Poland
Ρουμανία	732	60	5.032	6.822	7.257	361	13.183	126.645	Rumania
Τσεχοσλοβακία	92	397	1.693	4.337	185	443	1.172	1.895	Czechoslovakia
Λοιπὴ Εὐρώπη	1.843	762	8.706	10.695	2.523	2.651	22.304	33.287	Other European Countries
ΑΣΙΑ	1.394	2.183	69.621	28.663	11.788	6.711	75.632	33.290	ASIA
Ἰαπωνία	433	17	3.318	836	138	8	1.075	285	Japan
Ἰσραήλ	145	927	9.831	5.370	61	284	3.088	1.942	Israel
Λοιπὴ Ἀσία	816	1.239	56.472	22.457	11.589	6.419	71.469	31.063	Others
ΑΦΡΙΚΗ	1.889	586	13.749	11.301	5.873	485	54.138	34.800	AFRICA
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	472	1.592	5.413	4.516	11	—	142	173	AUSTRALIA
ΑΜΕΡΙΚΗ	42.829	21.093	459.432	323.564	8.822	12.452	99.838	91.336	AMERICA
Βραζιλία	27	9	244	417	22	—	173	—	Brazil
Ἦνωμ. Πολιτεῖαι	34.023	14.409	386.031	270.216	6.955	11.798	85.396	78.429	U.S.A.
Λοιπὴ Ἀμερικὴ	8.779	6.675	73.157	53.231	1.845	654	14.269	12.907	Others
ΔΙΑΦΟΡΟΙ (ἀκαθόριστοι χῶραι κλπ.)	—	2	48	110	—	—	61	143	MISCELLANEOUS (unspecified countries, etc.)

(1) Δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ Π: 12.

(2) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ εἰδικὴ εἴσφορὰ 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων, ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν, ὡς καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(3) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

(4) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, the special tax on the imported items subject to the business turnover tax, as well as taxes in favour of third parties.

(3) European Economic Community countries.

(4) European Free Trade Association countries.

Π: 10. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί ⁽¹⁾, μη εισπραχθέντες υπό των Τελωνείων, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, επί εισαχθέντων αγαθών, ως και αξία αυτών C.I.F., κατά τα τμήματα του Τελωνειακού Δασμολογίου Εισαγωγής

Import duties and other special taxes and contributions ⁽¹⁾ on imported goods, not collected at Custom Houses, because of legislative exemption, as well as C.I.F. value of the respective goods, by sections of the Customs Tariff

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κού Δασμο- λογίου Εισαγωγής Sections of Greek Customs Tariff	Αξία μη δασμολογηθείσα Value not subject to taxation				Δασμοί μη εισπραχθέντες Import duties not collected				Λοιποί φόροι εισαγωγής μη εισπραχθέντες (2) Other import taxes not collected (2)			
	Οκτώβριος October		Ιαν. - Οκτώβριος Jan. - October		Οκτώβριος October		Ιαν. - Οκτώβριος Jan. - October		Οκτώβριος October		Ιαν. - Οκτώβριος Jan. - October	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον Total	935.869	784.159	7.853.425	7.521.523	97.848	75.154	952.489	758.716	71.310	55.046	638.986	662.466
I	55.988	49.046	516.488	336.738	10.063	9.289	121.633	64.583	32	10	5.728	149
II	83.004	10.983	440.663	260.138	24.716	4.800	113.690	66.735	—	72	1.371	1.347
III	7.755	712	83.161	69.265	2.812	601	164.752	143.593	70	23	5.018	5.023
IV	12.068	7.654	88.252	72.798	781	1.650	15.964	15.268	967	444	7.429	9.248
V	187.579	62.765	1.335.154	834.949	10.002	6.400	113.995	76.602	44.466	28.254	407.848	445.269
VI	130.364	111.669	756.682	565.512	13.785	10.790	82.233	50.430	8.768	6.682	41.717	25.948
VII	17.812	14.855	132.061	105.808	1.109	1.190	8.473	7.760	405	396	3.570	3.084
VIII	4.970	6.793	72.526	54.695	1.769	1.618	18.818	11.074	25	17	71	154
IX	5.922	10.001	35.410	42.429	568	766	4.960	3.968	344	1.123	2.669	3.394
X	21.445	15.277	187.837	153.859	2.072	1.212	11.694	10.894	522	328	3.343	3.280
XI	33.271	32.133	268.042	182.053	7.271	7.619	44.610	27.839	1.287	1.399	8.905	5.582
XII	16	82	836	853	15	122	663	588	2	18	130	115
XIII	4.475	6.393	40.267	82.933	1.234	1.085	7.958	14.862	535	847	4.445	9.654
XIV	1.291	60	2.645	2.076	126	1	378	39	499	1	783	5.109
XV	43.185	46.853	451.803	671.628	4.792	6.357	48.532	63.592	3.539	3.322	27.448	41.082
XVI	140.543	212.909	1.503.909	1.731.251	12.334	17.702	139.168	161.393	7.563	10.155	84.600	83.212
XVII	172.001	182.348	1.829.861	2.248.988	1.377	943	27.628	18.611	781	522	12.759	11.660
XVIII	13.713	11.316	126.768	92.648	2.874	2.066	24.073	15.851	1.449	1.123	19.967	7.695
XIX	55	814	2.954	2.818	11	244	862	822	6	92	309	528
XX	296	1.390	6.872	9.619	137	699	2.393	4.212	50	218	854	933
XXI	116	106	1.234	470	—	—	12	—	—	—	22	—

(1) Δεν περιλαμβάνονται οι δασμοί και οι φόροι των υπό του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εις το εμπόριον προϊόντων, περί των οποίων ο πίναξ Π: 12.

(2) Δεν περιλαμβάνονται ή ειδική εισφορά 0,5% υπέρ των Πανεπιστημίων, ο ειδικός φόρος επί των εισαγομένων και εις φόρον κύκλου εργασιών υπαγομένων ειδών, ως και οι διόφοροι υπέρ τρίτων φόροι.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, the special tax on the imported items subject to the business turnover tax, as well as taxes in favour of third parties.

Π: 11. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, μη εισπραχθέντες, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, επί εισαχθέντων αγαθών, ως και ποσότης και αξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ κυρίους τομείς δραστηριότητος τῶν δικαιούχων ἀτελείας

Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected, because of legislative exemption, as well as quantity and C.I.F. value of the respective goods, by main activity categories of beneficiaries

Ἰανουάριος - Ὀκτώβριος — January - October

Ποσότης εἰς τόννους

Quantity in tons

Ἀξία καὶ δασμοὶ εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως — Value and duties in thousand drachmae at current prices

Κύριοι τομείς δραστηριότητος δικαιούχων ἀτελείας (1)	Ποσότης Quantity		Ἀξία Value		Σύνολον δασμῶν καὶ φόρων (2) Total duties and taxes		Main activity categories of beneficiaries (1)
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	3.086.357	1.903.012	6 854 822	6 539 512	1.589.786	1.420.912	Total
1. Γεωργία-Κτηνοτροφία-Ἀλιεία	274.915	188.096	578.010	421.960	143.382	99.658	1. Agriculture-Livestock production-Fishery
2. Μετallεῖα	177.350	9.874	308.802	73.973	31.263	10.308	2. Mines
3. Βιομηχανία	1.473.937	783.358	1.798.342	1.721.457	345.928	396.525	3. Industry
4. Οἰκοδομαὶ καὶ κατασκευαὶ ..	2.404	5.176	34.635	33.383	8.168	12.908	4. Building and construction
5. Ἡλεκτρισμός - Φωταεῖριον ...	226.281	146.227	544.297	501.154	177.542	127.071	5. Electricity-Gas
6. Ὑπηρεσίαι ὑδάτων	1.655	2.485	10.796	11.013	3.464	4.610	6. Water supply
7. Τράπεζαι - Ἐμπόριον	179	794	21.980	32.807	3.839	7.170	7. Banks-Commerce
8. Μεταφοραὶ	651.468	548.972	2.139.602	2.648.306	304.559	269.925	8. Transport
9. Διοικητικαὶ Δημόσιαι Ὑπηρεσίαι	196.609	145.379	500.905	452.747	155.331	283.411	9. Government administrative services
10. Στρατιωτικαὶ Ὑπηρεσίαι ...	5.644	4.922	45.781	41.575	18.978	16.949	10. Military services
11. Παιδεία	5	56	1.126	2.401	323	611	11. Education
12. Θρησκεία	82	123	1.561	1.234	703	962	12. Religion
13. Ὑπηρεσίαι ἱατρικαὶ καὶ ὑγειονομικαὶ	502	706	27.049	22.261	7.698	5.941	13. Medical and sanitary services
14. Κοινωνικὴ ἀντίληψις καὶ πρόνοια	26.211	14.462	187.045	108.537	115.154	62.750	14. Social welfare
15. Μουσεῖα-Ἀρχαιοτήτες-Βιβλιοθήκαι καὶ Ὁργανισμοὶ Ἐπιστημονικῆς Ἑρεῦνης	51	54	17.544	14.620	4.647	3.626	15. Museums - Antiquities - Libraries and Institutes of Scientific Research
16. Ὑπηρεσίαι ἀναψυχῆς	12	235	475	2.703	199	883	16. Recreation services
17. Ἀθλητισμός	60	13	2.363	1.290	1.440	1.032	17. Athletics
18. Προσωπικαὶ ὑπηρεσίαι καὶ Τουρισμός	395	2.271	23.089	86.708	9.586	39.932	18. Personal services and tourism
19. Ἐἰδη εἰσαγόμενα βάσει τοῦ Ν.Δ. 2687/53 (περὶ προσελκύσεως ξένων κεφαλαίων)	4.781	1.322	97.879	65.449	14.586	9.941	19. Items imported under the D. L. 2687/53 concerning the protection of foreign capital
20. Λοιπὰ ...	43.816	48.487	513.541	295.934	242.996	66.699	20. Other

Σημ.: Εἰς τὸν πίνακα τοῦτον δὲν περιλαμβάνονται τὰ ἐξ ἀντικειμένου ἀπαλλασσόμενα ἀγαθὰ.

(1) Βλέπε ἀνάλογον κατηγοριῶν δικαιούχων ἀτελείας εἰς «Μηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς Δημοσίων Οἰκονομικῶν» μηνὸς Ἰουνίου 1962, τόμος IV, ἀριθ. τεύχους 6, σελ. 34-36.

(2) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Δωλισητηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ Π: 12, ὡς καὶ ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγόμενων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν.

Note: This table does not include goods not subject to taxation.

(1) See analysis of categories of exemption beneficiaries in the Monthly Statistical Bulletin of Public Finance, June 1962, Vol. IV, No 6, p.p. 34-36.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table Π: 12), as well as the special tax on the imported items subject to the business turnover tax.

Π: 12. Ποσότητες, αξία και δασμοί, εισπραχθέντες ή μή, επί τών εκ τής παραγωγής
του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων προϊόντων

Quantity, value and import duties collected or not, on disposed goods
produced by the Greek Oil Refinery

Ποσότητες εις τόννους

Αξία, δασμοί και φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως — Value and duties in thousand drachmae at current prices

Quantity in tons

	Δασμολογηθέντα Subject to import duties				Μη δασμολογηθέντα Not subject to import duties				
	Οκτώβριος October		Ιαν. - Οκτώβριος Jan. - October		Οκτώβριος October		Ιαν. - Οκτώβριος Jan. - October		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον									Total
Ποσότης	136.233	115.095	1.178.417	1.018.817	34.586	89.920	405.249	486.304	Quantity
Αξία	110.784	91.051	971.185	811.106	25.735	29.873	336.618	381.476	Value
Δασμοί	14.373	5.878	133.596	51.807	1.578	1.890	16.045	19.840	Customs
Φόρος καταναλώσεως	138.314	117.480	1.247.937	1.059.075	33.691	35.743	308.602	366.456	Consumption tax
Φόρος κύκλου εργασιών	1.703	435	11.910	1.614	92	253	1.917	2.042	Turnover tax
α) Πετρέλαιον φωτιστικόν									a) Kerosene
Ποσότης	—	—	—	—	—	65	84.521	87.446	Quantity
Αξία	—	—	—	—	—	73	94.789	95.329	Value
Δασμοί	—	—	—	—	—	103	820	704	Customs
Φόρος καταναλώσεως	—	—	—	—	—	—	—	—	Consumption tax
β) Νάφθα, Μοτορίνη ...									b) Diesel oil
Ποσότης	58.668	49.941	492.875	409.737	12.471	13.844	112.396	105.326	Quantity
Αξία	54.222	46.899	471.871	392.041	11.712	13.011	103.747	98.463	Value
Δασμοί	1.398	1.669	16.158	12.472	304	337	2.714	2.561	Customs
Φόρος καταναλώσεως	62.680	51.798	527.957	431.014	13.507	15.009	119.883	114.350	Consumption tax
γ) Υπολείμματα νάφθης									c) Mazout (crude oil)
Ποσότης	49.878	46.488	462.031	435.427	16.199	18.045	140.389	207.796	Quantity
Αξία	25.473	23.844	228.960	222.790	7.747	8.962	68.480	102.917	Value
Δασμοί	1.278	1.137	11.200	10.577	389	434	3.377	4.948	Customs
Φόρος καταναλώσεως	13.361	11.597	115.180	110.271	4.050	4.455	35.391	52.125	Consumption tax
δ) Βενζίνη εν γένει									d) Gasoline in general
Ποσότης	18.096	16.926	178.038	157.380	4.777	4.771	44.802	58.794	Quantity
Αξία	20.256	19.372	208.188	182.593	5.272	5.130	48.198	62.930	Value
Δασμοί	3.114	3.030	31.870	27.740	807	800	7.373	9.789	Customs
Φόρος καταναλώσεως	62.273	54.085	604.800	517.790	16.134	16.279	153.328	199.981	Consumption tax
ε) Ασφαλτος									e) Asphalt
Ποσότης	7.557	1.740	27.827	16.273	1.139	3.195	23.128	26.942	Quantity
Αξία	6.547	936	23.670	13.682	1.004	2.697	21.376	21.837	Value
Δασμοί	518	42	1.927	1.018	78	216	1.708	1.838	Customs
Φόρος κύκλου εργασιών	633	435	2.144	1.614	92	253	1.910	2.042	Turnover tax
στ) Αέρια Πετρελαίου									f) Petrol gases
Ποσότης	2.034	—	17.646	—	—	—	13	—	Quantity
Αξία	4.286	—	38.496	—	—	—	28	—	Value
Δασμοί	8.065	—	72.441	—	—	—	53	—	Customs
Φόρος κύκλου εργασιών	1.070	—	9.766	—	—	—	7	—	Turnover tax

Π:13. Δηλωθέντα έσοδα και έπ' αυτών φόρος κύκλου εργασιών,
κατά κλάδους δραστηριότητας επιχειρήσεων

Earnings reported and turnover tax thereon, by branch of business activity

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Κλάδοι επιχειρήσεων	Όκτώβριος October		Ίαν. - Όκτώβριος Jan. - October		Branches of enterprises
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον					Total
Φορολογητέα έσοδα (1)	1.815.085	1.422.857	15.434.395	12.261.238	Taxable earnings (1)
Φόρος	112.627	79.036	903.546	663.820	Tax
Βιομηχανικαί και βιοτεχνικαί επιχειρήσεις					Industrial and handicraft enterprises
Φορολογητέα έσοδα	982.849	936.717	8.793.782	7.937.489	Taxable earnings
Φόρος	44.710	37.977	395.424	330.858	Tax
Έπιχειρήσεις ψύχους					Cold enterprises
Φορολογητέα έσοδα	11.550	—	97.325	—	Taxable earnings
Φόρος	669	—	5.538	—	Tax
Τραπεζικαί επιχειρήσεις					Banks
Φορολογητέα έσοδα	187.437	93.572	2.405.535	1.848.782	Taxable earnings
Φόρος	5.626	1.860	72.137	37.020	Tax
Ο.Τ.Ε.					Telecommunications Co of Greece
Φορολογητέα έσοδα	118.280	—	937.280	—	Taxable earnings
Φόρος	7.097	—	56.237	—	Tax
Ασφαλιστικαί επιχειρήσεις					Insurance companies
Φορολογητέα έσοδα	195.139	164.305	676.107	606.880	Taxable earnings
Φόρος	12.391	10.655	46.652	42.990	Tax
Μεταφορικαί επιχειρήσεις					Transport enterprises
Φορολογητέα έσοδα	319.830	228.263	2.524.366	1.868.087	Taxable earnings
Φόρος	20.874	13.454	157.900	117.483	Tax
Υπόχρεοι ειδικών περιπτώσεων (2)					Special activities subject to taxation(2)
Φόρος	21.260	15.090	169.658	135.469	Tax

Σημ.: Δεν περιλαμβάνονται τα φορολογητέα έσοδα και ο φόρος κύκλου εργασιών της Περιφέρειας Δωδεκανήσου.

(1) Δεν περιλαμβάνονται τα φορολογητέα έσοδα των «υποχρέων ειδικών περιπτώσεων».

(2) Περιλαμβάνονται: σόδα, μέταλλα, ξυλεία, έσωτερικής και έξωτερικής προελεύσεως, λευκόν τσιμέντο, δυναμίτις, τρίχα και γόρτον ψηκτρών, βαφικά, υδρογονωμένα έλαια και λίπη, σάκχαρις, ακατέργαστα δέρματα προελεύσεως έσωτερικού και έξωτερικού, καφές, και μάρμαρα.

Note: Not including revenue and turnover tax of the Dodecanesos area.

(1) Not including taxable earnings of «special cases subject to taxation».

(2) Including: soda, metals, domestic and foreign timber, white cement, dynamite, hair and other material for brushes, dye-stuffs, hydrogenated oils and fats, sugar, domestic and foreign hides and skins, coffee, marbles and alcohol.

**Π:14. Ποσότης, αξία και βεβαιωθείς έγγειος φόρος πωληθέντος καπνού,
κατά καπνικά διαμερίσματα**

Ποσότης εις τόννους

Ἀξία και φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Καπνικά διαμερίσματα και προορισμός καπνού	Ποσότης — Quantity				Ἀξία —	
	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		Ὀκτώβριος October	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον Ἑλλάδος	1.257	2.751	90.954	69.221	39.393	96.012
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	989	2.379	11.725	10.333	31.022	82.191
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	268	372	79.229	58.888	8.371	13.821
Ἀνατολικὴ Μακεδονία καὶ Θράκη	3	41	38.476	28.380	99	1.878
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	—	—	81	966	3	18
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	3	41	38.395	27.414	96	1.860
Κεντρικὴ καὶ Δυτικὴ Μακεδονία	57	248	29.844	22.707	1.184	9.499
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	—	—	45	29	—	11
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	57	248	29.799	22.678	1.184	9.488
Θεσσαλία καὶ Φθιωτιδοφωκίς	936	343	7.130	7.581	28.806	9.836
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	925	330	3.258	4.226	28.583	9.734
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	11	13	3.872	3.355	223	102
Αἰτωλοακαρνανία καὶ Ἥπειρος	194	1.762	10.952	6.039	7.776	65.145
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	57	1.698	7.443	3.717	2.247	62.909
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	137	64	3.509	2.322	5.529	2.236
Πελοπόννησος	67	357	2.315	2.573	1.528	9.651
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	7	351	898	1.394	189	9.519
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	60	6	1.417	1.179	1.339	132
Ἀττικοβοιωτία καὶ Νῆσοι	—	—	2.237	1.941	—	3
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	—	—	—	1	—	—
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	—	—	2.237	1.940	—	3

(1) Δὲν περιλαμβάνεται ὁ φόρος 1,98% ὑπὲρ τοῦ Ἐθνικοῦ Ὁργανισμοῦ Καπνοῦ. Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1962 ὁ φόρος οὗτος ἀποδίδεται εἰς τὸν Ὁργανισμὸν Γεωργικῶν Ἀσφαλίσεων (Ο.Γ.Α.).



**Quantity and value of tobacco leaves sold and land-tax assessed thereon,
by tobacco-growing regions of the country**

*Quantity in tons
Value and tax in thousand drachmae at current prices*

— Value		Φόρος — Tax (1)				Tobacco-growing regions and intended use of tobacco
Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		
1963	1962	1963	1962	1963	1962	
3.387.629	2.554.109	1.170	2.852	97.947	47.527	Greece, total
426.467	312.091					For domestic consumption
2.961.162	2.242.018					For export
1.625.179	1.381.044	3	56	45.605	24.387	E. Macedonia and Thrace
2.802	45.825					For domestic consumption
1.622.377	1.335.219					For export
1.000.352	698.030	35	282	29.711	10.140	C. and W. Macedonia
1.516	719					For domestic consumption
998.836	697.311					For export
215.178	181.887	856	292	6.389	3.493	Thessaly and Fthiotis-Fokis
104.655	107.978					For domestic consumption
110.523	73.909					For export
420.049	190.941	231	1.935	12.476	6.917	Actolia-Akarnania and Epirus
292.389	122.000					For domestic consumption
127.660	68.941					For export
57.887	56.903	45	287	1.718	1.419	Peloponnesos
25.105	35.567					For domestic consumption
32.782	21.336					For export
68.984	45.304	—	—	2.048	1.171	Attica-Beotia and Islands
—	2					For domestic consumption
68.984	45.302					For export

(1) Not including 1,98% tax in favour of the National Tobacco Board. From the year 1962 this tax is attributed to the National Crop and Social Insurance Agency.



II: 15. Φορολογηθείσαι ποσότητες σιγαρέττων κατά ποιότητας και εισπραχθέντες φόροι
Quantities and categories of cigarettes subject to taxation and taxes collected thereon

Σιγαρέττα εις χιλιόγραμμα

Φόρος εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Cigarettes in kilograms

Tax in thousand drachmae at current prices

	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October		
	1963	1962	1963	1962	
1. Σιγαρέττα	1.175.306	1.095.637	11.028.975	10.528.203	1 Cigarettes
Α'. Κατηγορίας (βασικά)	256.563	298.774	2.704.859	2.638.438	Category A' (Basic)
Β'. Κατηγορίας (συρταρωτά)	139.462	112.912	1.240.078	901.846	Category B' (Common)
Γ'. Κατηγορίας (ἐξαιρετικά)	337.159	288.369	2.856.088	2.739.958	Category C' (Extra)
Δ'. Κατηγορίας (ἡμιπολυτελείας) ...	240.649	223.307	2.370.429	2.448.763	Category D' (Semi-luxury)
Ε'. Κατηγορίας (πολυτελείας)	158.080	165.039	1.650.738	1.770.739	Category E' (Luxury)
ΣΤ'. Κατηγορίας (ὕπερπολυτελείας)	43.393	7.236	207.083	28.759	Category F' (Super luxury)
2. Φόροι (1)	209.823	190.567	1.950.747	1.784.458	2. Taxes collected (1)
α) Καταναλώσεως	191.464	173.830	1.778.042	1.611.160	a) Consumption tax
β) Εἰσφορά ὑπὲρ Ὁργανισμοῦ Γεωργ. Ἀσφαλίσεων (Ο.Γ.Α.)	18.359	16.737	172.705	173.298	b) Contribution to National Crop and Social Insurance Agency

Σημ. : Δὲν περιλαμβάνονται αἱ φορολογηθείσαι ποσότητες σιγαρέττων καὶ ὁ εισπραχθεὶς φόρος εἰς τὴν Δωδεκάνησον.

(1) Περιλαμβάνονται ἅπασαι αἱ εἰδικαὶ φορολογίαι ἐπὶ τοῦ καταναλισκομένου καπνοῦ.

Note : Excluding the quantities of cigarettes subject to taxation and the tax collected thereon in the Dodecanesos area.

(1) Including all special taxes on tobacco consumed



II:16. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον οἶνοπνεύματος, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων
Production and sale of alcohol and taxes collected thereon

Παραγωγή και διάθεσις εις τόνους ἀνύδρου οἶνοπνεύματος
 Φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale in tons of pure alcohol
 Tax in thousand drachmae at current prices

	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October		
	1963	1962	1963	1962	
A'. Παραγωγή	954	1.101	9.565	9.073	A. Production
α) Καθαροῦ	640	774	6.519	6.131	a) Pure
β) Μετουσιωθέντος	296	311	2.879	2.820	b) Semi-pure
γ) Μετουσιωθέντος ὑπὸ νευτο- ποιῶν	18	16	167	122	c) Semi-pure by turpentine makers
B'. Διάθεσις	1.078	1.038	9.732	8.944	B. Sales
1. Ἐπὶ φόρῳ	1.051	1.028	9.564	8.838	1. Against payment of tax
α) Καθαροῦ	695	648	5.974	5.528	a) Pure
β) Μετουσιωθέντος	356	380	3.590	3.310	b) Deatured
2. Ἀνευ φόρου	27	10	168	106	2. Tax-free
α) Εἰς ποτοποιούς	14	5	100	70	a) To drink-makers
β) Εἰς οἰνοποιούς	13	5	68	34	b) To wine manufactures
γ) Εἰς Μπενάκειον Φυτοπαθο- λογικὸν Ἰνστιτούτον	—	—	—	2	c) To the Benaki Institute of Phytopathology
Γ. Φόροι	10.264	9.303	86.571	79.750	C. Taxes
1. Ἐπὶ καθαροῦ	8.840	7.783	72.206	66.501	1. On pure alcohol
α) Καταναλώσεως	8.838	7.781	72.187	66.359	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	2	2	19	142	b) Forced loan
2. Ἐπὶ μετουσιωθέντος	1.424	1.520	14.365	13.249	2. On denatured alcohol
α) Καταναλώσεως	1.423	1.519	14.355	13.239	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	1	1	10	10	b) Forced loan

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι πο-
 σότητες οἶνοπνεύματος, ὡς καὶ οἱ εἰσπραχθέντες ἐξ αὐτῶν
 φόροι, εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

Note: Not including the quantities of alcohol produced and
 sold, as well as the taxes collected thereon in the
 Dodecanesos area.

II:16α. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον ἀποστάγματος οἶνου, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων
Production and sale of wine distillate and taxes collected thereon

Παραγωγή και διάθεσις εις χιλιόγραμμα ἀνύδρου οἶνοπνεύματος
 Φόροι εις δραχμὰς τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale of pure alcohol in kilograms
 Tax in drachmae at current prices

	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October		
	1963	1962	1963	1962	
A'. Παραγωγή	15.120	22.418	309.303	26.332	A. Production
B'. Διάθεσις	978	1.711	47.010	5.522	B. Sale
α) Ἐπὶ φόρῳ	903	1.224	10.493	4.225	a) Against payment of tax
β) Ἐπὶ ἐγγυήσει	75	487	36.517	1.297	b) On guarantee
Γ. Φόροι	5.422	7.347	62.484	25.366	C. Taxes
α) Καταναλώσεως	5.418	7.344	62.442	25.350	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	4	3	42	16	b) Forced loan

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι πο-
 σότητες ἀποστάγματος οἶνου, ὡς καὶ οἱ εἰσπραχθέντες
 ἐξ αὐτῶν φόροι εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

Note: Not including the quantities of wine distillate, produc-
 ed and sold, as well as the taxes collected thereon in
 the Dodecanesos area.

Π: 16β. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον βύνης, ἀμυλοσιροπίου, ζύθου, ὄξους, σταφιδίνης καὶ ζυμῶν ἀρτοποιίας, ὡς καὶ εἰσπραχθέντες φόροι βύνης καὶ ἀμυλοσιροπίου
 Production and sale of malt, starch sirup, beer, vinegar, currant pulp and yeast, as well as taxes collected on malt and starch sirup

Παραγωγή καὶ διάθεσις εις τόννον
 Φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale in tons
 Taxes in thousand drachmae at current prices

	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October		
	1963	1962	1963	1962	
1. Βόνη					1. Malt
Παραγωγή	—	486	3.665	3.738	Production
Διάθεσις	344	220	5.737	7.202	Sale
α) ἐγχωρίου παραγωγῆς	249	118	4.066	4.666	a) home production
β) εισαχθείσης ἐξ ἀλλοδαπῆς	95	102	1.671	2.536	b) imported
Φόρος	10.844	6.941	180.669	150.968	Tax
Εἰσφορά ὑπὲρ Ο.Γ.Α.	1.721	1.102	28.679	36.016	Contribution in favour of N.C.S.I.A.
2. Ἀμυλοσιρόπιον					2. Starch sirup
Παραγωγή	1.061	958	10.719	8.640	Production
Διάθεσις	1.061	958	10.719	8.640	Sale
Φόρος	1.061	958	10.719	8.640	Tax
3. Ζύθος					3. Beer
Παραγωγή	2.013	1.296	33.855	40.472	Production
Διάθεσις (1)	2.663	2.470	33.034	39.940	Sale (1)
4. Ὄξος (2)					4. Vinegar (2)
Παραγωγή	220	150	1.601	1.509	Production
Διάθεσις	166	128	1.427	1.388	Sale
5. Σταφιδίνη					5. Currant pulp
Παραγωγή	511	339	2.737	2.054	Production
Διάθεσις	476	316	2.751	2.011	Sale
6. Ζύμαι ἀρτοποιίας					6. Yeast
Παραγωγή	206	183	1.981	1.766	Production
Διάθεσις	203	192	1.975	1.768	Sale

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι ποσότητες τῶν ὡς ἄνω προϊόντων, καθὼς καὶ οἱ ἐξ αὐτῶν εἰσπραχθέντες φόροι εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἐξαχθεῖσαι εἰς ἀλλοδαπὴν ποσότητες, ὡς καὶ αἱ διατεθεῖσαι πρὸς ἐφοδιασμὸν πλοίων ὑπὸ Ἑλληνικὴν ἢ ξένην σημαίαν.

(2) Περιλαμβάνεται μόνον τὸ ὄξος, τὸ παραγόμενον ὑπὸ ὀξοποιεῖων κατεργαζομένων ξηρῶν σταφίδων.

Note: Not including produced and further disposed quantities of the above goods and taxes collected thereon in the Dodecanesos area.

(1) Including also quantities exported abroad, as well as such used for the supply of ships under Greek and foreign flags.

(2) Including only vinegar produced by vinegar manufacturers processing dried raisins.



II:17. Διατεθέντα εισιτήρια, κατά κατηγορίας δημοσίων θεαμάτων και εισπραχθέντες
ἐπ' αὐτῶν φόροι. Σύνολον Χώρας, περιφέρεια Πρωτευούσης, λοιπὴ Χώρα
Tickets sold by kind of public spectacle and taxes collected thereon.
Total Greece, Greater Athens and Rest of the Country

Φόροι εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Taxes in thousand drachmae at current prices

	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October		
	1963	1962	1963	1962	
A'. ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ					A'. TICKETS
Σύνολον Χώρας	10.640.347	10.108.842	93.955.010	90.139.488	Greece, total
1) Θεάτρων πρόζας	201.264	226.997	2.576.805	2.445.674	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	210.339	95.572	1.920.073	1.450.450	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	8.404.544	7.917.026	83.300.473	79.713.025	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	1.824.200	1.869.247	6.157.659	6.530.339	4) Other spectacles
Περιφέρεια Πρωτευούσης	5.171.556	4.791.617	53.942.736	51.619.188	Greater Athens area
1) Θεάτρων πρόζας	98.194	153.587	1.464.959	1.365.486	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	187.443	67.560	1.425.633	1.171.742	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	4.556.829	4.142.526	47.622.763	45.116.779	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	329.090	427.944	3.429.381	3.965.181	4) Other spectacles
Λοιπὴ Χώρα	5.468.791	5.317.225	40.012.274	38.520.300	Rest of Country
1) Θεάτρων πρόζας	103.070	73.410	1.111.846	1.080.188	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	22.896	28.012	494.440	278.708	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	3.847.715	3.774.500	35.677.710	34.596.246	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	1.495.110	1.441.303	2.728.278	2.565.158	4) Other spectacles
B'. ΦΟΡΟΣ					B'. TAXES
Σύνολον Χώρας	25.652	24.466	219.534	204.946	Greece, total
1) Ὑπὲρ Κράτους	21.287	20.330	182.896	170.469	1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων	4.365	4.136	36.638	34.477	2) In favour of third parties
Περιφέρεια Πρωτευούσης	16.088	15.599	143.827	134.822	Greater Athens area
1) Ὑπὲρ Κράτους	13.353	12.947	119.984	111.899	1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων	2.735	2.652	23.843	22.923	2) In favour of third parties
Λοιπὴ Χώρα	9.564	8.867	75.707	70.124	Rest of Country
1) Ὑπὲρ Κράτους	7.934	7.383	62.912	58.570	1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων	1.630	1.484	12.795	11.554	2) In favour of third parties



**Π:18. Ἀριθμός, ἀξία καὶ εἰσπραχθεῖς φόρος μεταβιβασθέντων ἀκινήτων,
βάσει δηλώσεων, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα**

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

	Ἀριθμός — Number				Ἀξία —	
	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		Ὀκτώβριος October	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον Ἑλλάδος						
Οικόπεδα	3.876	3.654	34.519	34.353	118.165	142.157
Οικοδομαὶ	2.079	2.073	18.809	17.571	159.151	132.400
Διαμερίσματα	1.879	1.764	15.754	14.948	324.436	239.509
Ἀγροκτῆματα	9.545	9.433	76.094	72.701	135.064	131.735
Περιφέρεια Πρωτευούσης						
Οικόπεδα	2.397	2.005	20.740	19.976	81.556	102.909
Οικοδομαὶ	550	595	4.936	5.285	88.814	64.470
Διαμερίσματα	1.429	1.105	12.007	10.995	276.385	175.574
Ἀγροκτῆματα	416	327	3.582	2.822	12.554	12.617
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία						
Οικόπεδα	325	448	3.075	4.439	9.000	6.090
Οικοδομαὶ	261	232	2.175	2.149	8.491	12.481
Διαμερίσματα	—	—	5	—	—	—
Ἀγροκτῆματα	2.953	2.466	23.140	20.914	49.694	37.977
Πελοπόννησος						
Οικόπεδα	223	209	2.065	1.940	4.729	4.010
Οικοδομαὶ	346	323	2.756	2.670	12.600	18.866
Διαμερίσματα	9	1	68	24	1.324	150
Ἀγροκτῆματα	1.840	2.460	15.445	15.368	22.648	29.250
Ἰόνιοι Νῆσοι						
Οικόπεδα	33	24	284	303	626	950
Οικοδομαὶ	44	36	342	361	2.047	2.206
Διαμερίσματα	12	9	71	50	1.759	715
Ἀγροκτῆματα	215	249	2.027	2.134	2.780	3.267
Ἡπειρος						
Οικόπεδα	65	69	615	521	1.427	2.178
Οικοδομαὶ	50	70	497	569	2.007	2.421
Διαμερίσματα	—	—	2	—	—	—
Ἀγροκτῆματα	391	457	3.078	2.807	5.941	3.746
Θεσσαλία						
Οικόπεδα	177	248	1.792	1.655	2.624	3.894
Οικοδομαὶ	107	108	925	791	5.766	4.955
Διαμερίσματα	3	1	14	8	369	120
Ἀγροκτῆματα	766	645	6.442	5.875	9.795	11.363
Μακεδονία						
Οικόπεδα	413	396	3.559	3.270	14.637	17.170
Οικοδομαὶ	281	274	2.274	2.080	26.358	13.354
Διαμερίσματα	424	648	3.493	3.855	44.355	62.950
Ἀγροκτῆματα	800	822	7.800	8.004	12.977	13.508
Θράκη						
Οικόπεδα	37	47	402	323	489	452
Οικοδομαὶ	89	87	750	752	2.120	2.355
Διαμερίσματα	2	—	3	3	244	—
Ἀγροκτῆματα	765	308	4.155	2.297	5.621	2.886

**Number, value and tax collected on real property transferred on the basis
of returns, by geographic regions of the Country**

Thousand drachmae at current prices

— Value		Φόρος — Tax (1)				
Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		
1963	1962	1963	1962	1963	1962	
						Greece, total
1.484.545	1.222.814	13.148	13.315	125.521	107.917	Sites
1.474.530	1.224.589	13.277	10.751	124.332	106.183	Buildings
2.091.274	1.707.587	26.373	19.917	201.525	152.401	Apartments
1.196.075	892.947	11.562	9.904	93.467	65.504	Farms
						Greater Athens
1.098.666	906.591	10.297	8.582	97.754	81.297	Sites
866.456	719.792	7.354	6.048	73.774	65.835	Buildings
1.710.810	1.396.421	22.214	14.031	165.929	119.174	Apartments
163.326	99.675	1.150	946	15.101	8.183	Farms
						Rest of Central Greece and Euboea
64.655	64.716	719	473	4.747	3.894	Sites
79.761	71.951	737	623	5.887	4.992	Buildings
740	—	—	—	62	—	Apartments
368.087	248.513	5.054	2.880	29.677	18.032	Farms
						Peloponnesos
47.898	35.367	392	329	4.056	3.084	Sites
120.019	106.020	1.046	1.001	9.576	8.349	Buildings
14.517	1.913	119	17	1.355	217	Apartments
223.512	172.363	1.815	2.249	17.019	13.108	Farms
						Ionian Islands
7.280	7.676	51	98	613	602	Sites
17.442	21.135	175	174	1.531	1.746	Buildings
8.907	6.804	93	77	569	638	Apartments
27.678	26.294	211	268	2.087	2.137	Farms
						Epirus
13.608	14.540	88	107	1.280	917	Sites
21.791	23.457	141	201	1.791	1.809	Buildings
48	—	—	—	5	—	Apartments
32.330	29.498	200	206	1.885	1.684	Farms
						Thessaly
28.884	24.348	213	296	2.393	1.998	Sites
55.650	43.153	562	441	4.455	3.487	Buildings
881	787	30	13	83	82	Apartments
66.913	59.947	744	716	5.134	4.224	Farms
						Macedonia
167.361	121.586	1.074	3.097	10.595	12.355	Sites
182.468	120.756	2.133	1.140	13.552	10.310	Buildings
350.554	300.914	3.892	5.779	31.587	32.228	Apartments
146.904	124.258	1.066	1.105	11.115	8.578	Farms
						Thrace
7.395	3.908	35	38	509	294	Sites
20.199	19.087	194	189	1.759	1.608	Buildings
384	315	25	—	37	33	Apartments
34.959	18.926	341	256	2.152	1.575	Farms

II:18. Άριθμός, αξία και εισπραχθείς φόρος μεταβιβασθέντων ακινήτων, βάσει δηλώσεων, κατά γεωγραφικά διαμερίσματα (συνέχεια)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τοῦ χόουσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

	Άριθμός — Number				Αξία —	
	Οκτώβριος October		Ιαν. — Οκτώβριος Jan. — October		Οκτώβριος October	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Νῆσοι Αἰγαίου						
Οικόπεδα	119	99	976	950	1.533	1.730
Οικοδομαὶ	228	236	3.174	1.964	5.433	7.952
Διαμερίσματα	—	—	50	13	—	—
Άγροκτῆματα	635	635	4.597	4.716	7.312	8.388
Κρήτη						
Οικόπεδα	87	109	1.011	976	1.544	2.774
Οικοδομαὶ	123	112	980	950	5.515	3.340
Διαμερίσματα	—	—	41	—	—	—
Άγροκτῆματα	764	1.064	5.828	7.764	5.742	8.733

(1) Περιλαμβάνεται καὶ ἡ εἰδικὴ εἰσφορά ὑπὲρ τῆς Πυροσβεστικῆς Ὑπηρεσίας.
Ἐκ τοῦ ἐπὶ τῇ βάσει τῆς δηλώσεως εἰσπραττομένου φόρου ἀποδίδονται : α) εἰς τὸ Ταμεῖον Συντάξεως Νομικῶν ποσοστὸν 10%, κατατιθέμενον εἰς εἰδικὸν λογαριασμὸν εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος καὶ β) εἰς τὸ Ταμεῖον Ἑθνικῆς Ὀδοποιίας ποσοστὸν 2,5%, κατατιθέμενον εἰς εἰδικὸν λογαριασμὸν εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος.



**Number, value and tax collected on real property transferred on the basis
of returns, by geographic regions of the Country (continued)**

Thousand drachmae at current prices

— Value		Φόρος — Tax (1)				
Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		
1963	1962	1963	1962	1963	1962	
						Aegean Islands
24.523	19.169	135	111	1.749	1.566	Sites
59.844	63.064	464	655	7.286	4.808	Buildings
1.796	433	—	—	1.703	29	Apartments
67.806	54.934	545	582	4.652	3.885	Farms
						Crete
24.275	24.913	144	184	1.825	1.910	Sites
50.900	36.174	471	279	4.721	3.239	Buildings
2.637	—	—	—	195	—	Apartments
64.560	58.539	436	696	4.645	4.098	Farms

(1) Including special contribution in favour of Fire Brigade.

Out of the tax collected on the basis of returns : a) 10% for the Lawyers' Pension Fund is deposited in special account with the Bank of Greece and b) 2,5% for the National Road-making Fund is deposited in special account with the Bank of Greece.



II : 19. 'Οριστικοποιηθείσαι ὑπὸ τῶν Οἰκονομικῶν 'Εφοριῶν δηλώσεις μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, μετὰ τῆς ἀξίας καὶ τοῦ βεβαιωθέντος φόρου (δηλώσεως καὶ ὀριστικοῦ), κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα

Declarations regarding transferred real property, considered as definitive by the Public Tax Offices. Value of the transferred real property (final or not) and assessed tax thereon, by geographic regions of the Country

'Ιανουάριος - 'Οκτώβριος - 1963 - January - October

'Αξία καὶ φόρος εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value and tax in thousand drachmae

Γεωγραφικά διαμερίσματα	'Αριθμὸς δηλώσεων Number of decla- rations	'Αξία - Value		Φόρος - Tax		Geographic regions
		Δηλώσεως Declared	'Οριστικὴ Final	Δηλώσεως Corre- sponding to declaration	'Οριστικὸς Final	

α) 'Οριστικοποίησις λόγω μὴ ἀσκήσεως ἐνστάσεως
a) Declarations definitive because of lack of objection

Σύνολον	24.432	406.234	492.027	25.605	33.015	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	2.002	91.177	145.527	6.028	10.780	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ 'Ελλάς καὶ Εὐβοία	4.693	48.041	57.547	3.166	4.091	Rest of Central Greece and Eu- boea
Πελοπόννησος	5.192	73.373	81.794	5.083	5.615	Peloponnesos
'Ιόνιοι Νῆσοι	1.066	23.852	24.021	1.044	1.057	Ionian Islands
'Ηπειρος	1.980	27.101	27.264	1.451	1.464	Epirus
Θεσσαλία	2.886	35.333	38.223	2.320	2.650	Thessaly
Μακεδονία	2.610	61.006	66.139	3.461	3.885	Macedonia
Θράκη	1.385	16.224	17.793	801	932	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	1.451	15.234	17.990	1.102	1.326	Aegean Islands
Κρήτη	1.167	14.893	15.729	1.149	1.215	Crete

β) 'Οριστικοποίησις κατόπιν συμβιβασμοῦ
b) After a compromise

Σύνολον	57.023	1.999.331	2.974.637	186.523	269.012	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	26.083	1.198.948	1.705.498	116.378	158.180	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ 'Ελλάς καὶ Εὐβοία	8.251	163.187	272.943	13.539	23.384	Rest of Central Greece and Eu- boea
Πελοπόννησος	7.818	184.982	306.662	15.772	25.473	Peloponnesos
'Ιόνιοι Νῆσοι	437	17.348	24.440	1.456	2.032	Ionian Islands
'Ηπειρος	446	17.348	22.735	1.497	2.157	Epirus
Θεσσαλία	1.963	38.809	64.713	3.285	5.436	Thessaly
Μακεδονία	4.345	196.441	293.710	20.242	29.181	Macedonia
Θράκη	2.075	26.730	48.241	2.440	4.242	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	3.500	106.379	156.505	7.494	12.327	Aegean Islands
Κρήτη	2.105	49.159	79.190	4.420	6.600	Crete

γ) 'Οριστικοποίησις βάσει ἀποφάσεων φορολογικῶν δικαστηρίων
c) According to resolutions of the court of taxes

Σύνολον	7.034	427.748	775.220	51.018	73.474	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	4.088	309.126	543.135	39.939	54.027	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ 'Ελλάς καὶ Εὐβοία	707	19.977	38.792	1.773	3.328	Rest of Central Greece and Eu- boea
Πελοπόννησος	507	19.262	33.714	1.648	2.795	Peloponnesos
'Ιόνιοι Νῆσοι	168	7.173	10.851	676	1.015	Ionian Islands
'Ηπειρος	51	1.434	3.435	118	255	Epirus
Θεσσαλία	294	5.956	14.795	679	1.230	Thessaly
Μακεδονία	488	30.642	58.798	2.983	5.491	Macedonia
Θράκη	56	850	2.010	72	181	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	523	27.121	58.562	2.520	4.059	Aegean Islands
Κρήτη	152	6.207	11.128	610	1.093	Crete

Π: 20. Ποσότης και αντίτιμον πωληθέντων αγαθών Κρατικού Μονοπωλίου
Quantity and value of State Monopoly goods sold

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ἀγαθὰ	Ὀκτώβριος — October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		Goods
	1963	1962	1963	1962	
1. Ἴαας					1. Salt
Ποσότης (τόννοι)	8.721	7.899	78.484	81.418	Quantity (tons)
Ἀξία	9.657	8.784	88.643	88.866	Value
2. Φωτιστικὸν πετρελαίον					2. Kerosene
Ποσότης (τόννοι)	11.558	11.179	108.127	101.037	Quantity (tons)
Ἀξία	36.409	35.214	340.760	318.264	Value
3. Πυρεῖα					3. Matches
Ποσότης (κυτία)	12.038.350	11.599.122	106.198.773	104.969.100	Quantity (boxes)
Ἀξία	10.834	10.438	95.953	94.463	Value
4. Παιγνιόχαρτα					4. Play - cards
Ποσότης (δεσμίδες)	79.819	75.500	562.569	536.680	Quantity (packs)
Ἀξία	2.527	1.365	17.605	16.718	Value
5. Σιγαρόχαρτον					5. Cigarette paper
Ποσότης (φυλλάδια 50 φύλ.)	1.355.189	1.424.340	13.822.274	13.770.411	Quantity (packs of 50 sheets each)
Ἀξία	813	855	8.287	8.335	Value



II: 21. 'Ανάλυσις ἐσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ

Analysis of revenue from foreign sources

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἑσοδα	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October		Revenue
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	131,1	155,2	1.358,7	899,7	Total
I. ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΔΩΡΕΑΣ	24,1	10,4	361,1	359,8	I. GRATIS
A. Δι' ἀμυντικὰς δαπάνας	—	—	289,0	305,0	A. For defense expenditures
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	289,0	305,0	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ἑλληνικὸν Δημόσιον—λογ/σμοῦ δραχμῶν βοήθειας	—	—	(2) 289,0	(1) 278,6	a) Greek State account—aid account in drs.
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ No 900.544	—	—	—	(1) 26,4	b) Account No 900.544
γ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ F.A.S.	—	—	—	—	c) Account F.A.S.
δ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ὁησχυροφυλακίου Η.Π.Α. (διὰ καύσιμα)	—	—	—	—	d) Account of U.S.A. Treasury (for fuels)
B. Δι' ἐπενδύσεις	24,1	10,4	72,1	54,8	B. For investments
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	24,1	3,6	33,3	32,0	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ἑλληνικὸν Δημόσιον—λογ/σμοῦ δραχμῶν βοήθειας	—	2,8	7,1	11,0	a) Greek State account—aid account in drs.
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ No 900.544	24,1	0,8	(6) 26,2	(3) 21,0	b) Account No 900.544
γ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ F.A.S.	—	—	—	—	c) Account F.A.S.
2. Διεθνῶν ὀργανώσεων	—	6,8	38,8	22,8	2. International Organizations
α) Εἰσφορά N.A.T.O. δι' ἀποστολὴν Ἑλλήνων ὑποτρόφων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πρὸς μετεκπαίδευσιν	—	—	3,3	3,2	a) N.A.T.O. assistance for fellowships awarded to Greeks to be trained abroad
β) Συμμετοχὴ Ὑπάρχης Ἀρμοστέας Ο.Η.Ε. εἰς ἀποκατάστασιν διεθνῶν προσφύγων	—	6,8	35,5	19,6	b) Contribution of the U.N.O. High Commissioner to the rehabilitation of international refugees
II ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΔΑΝΕΙΟΥ	—	109,0	430,4	235,7	II. LOANS
A. Δι' ἀμυντικὰς δαπάνας	—	—	—	—	A. For defense expenditures
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ No 900.544	—	—	—	—	a) Account No 900.544
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ F.A.S.	—	—	—	—	b) Account F.A.S.
B. Δι' ἐπενδύσεις	—	109,0	430,4	235,7	B. For investments
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	109,0	16,8	163,7	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ No 900.544	—	—	—	—	a) Account No 900.544
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ F.A.S.	—	109,0	16,8	(4) 163,7	b) Account F.A.S.
2. Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	270,9	62,2	2. German Government
Δάνεια καὶ πιστώσεις	—	—	(2) 270,9	(1) 62,2	Loans and credits
3. Λοιπὰ Δάνεια καὶ Πιστώσεις Ἐξωτερικοῦ (Γαλλικαὶ πιστώσεις)	—	—	(2) 131,9	—	3. Other foreign loans and credits (French credits)

II : 21. 'Ανάλυσις ἐσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ (συνέχεια)

Analysis of revenue from foreign sources (continued)

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἑσόδα	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October		Revenue
	1933	1962	1963	1962	
4. Διεθνῶν ὁργανώσεων	—	—	10,8	9,8	4. International Organizations
α) Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως ..	—	—	(7) 10,8	9,8	a) Development Loans Fund
β) Συμβουλίου Εὐρώπης	—	—	—	—	b) European Council
5. Ἑταιρίας Σοκόνν, διὰ τὴν κατασκευὴν εἰς Διυλιστήριον τμήματος ὑγραερίου	—	—	—	—	5. Socony Vacuum Oil Co., Inc. for the establishment of gas branch in the Oil Refinery
III. ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΙΣ	—	—	(2) 327,6	1,8	III. REPARATIONS
IV. N.A.T.O.	107,0	35,8	239,6	302,4	IV. N.A.T.O.
α) Εἰσφορὰ κρατῶν-μελῶν, δι' ἐκτέ- λεσιν ἔργων κοινῶν ἐνδιαφέροντος	103,5	35,8	(8) 232,2	(5) 301,5	a) Contribution of member-coun- tries for the construction of works of common interest
β) Ἀπολήψεις παρὰ κρατῶν-μελῶν ἐναντι παρεχομένων ὑπηρεσιῶν	3,5	—	7,4	0,9	b) Receipt from member-coun- tries for services offered

- (1) Εἰσῆχθη εἰς προϋπολογισμὸν οἰκον. ἔτους 1961.
 (2) Εἰσῆχθη εἰς προϋπολογισμὸν οἰκον. ἔτους 1962.
 (3) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 0,3 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ
ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1961.
 (4) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 46,0 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ
ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1961.
 (5) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 74,3 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ
ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1961.
 (6) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 1,4 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ
ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1962.
 (7) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 10,3 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ
ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1962.
 (8) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 36,0 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ
ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1962.

- (1) Included in the 1961 budget.
 (2) Included in the 1962 budget.
 (3) 0,3 million drs. therefrom have been included in the
1961 revenue.
 (4) 46,0 million drs. therefrom have been included in the
1961 revenue.
 (5) 74,3 million drs. therefrom have been included in the 1961
revenue.
 (6) 1,4 million drs. therefrom have been included in the
1962 revenue.
 (7) 10,3 million drs. therefrom have been included in the
1962 revenue.
 (8) 36,0 million drs therefrom have been included in the
1962 revenue.



III. ΕΞΟΔΑ — EXPENDITURES

III: 1. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά 'Υπουργεία και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των εκτός αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν
Public expenditures of ordinary budget, by Ministries and State investments budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Κατηγορίαι καὶ φορεῖς	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October		Categories and agents
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	2.200,8	1.980,6	18.653,1	17.710,4	Total
I. Τρέχουσαι δαπάναι	1.713,2	1.392,7	14.494,7	13.412,4	I. Current expenditures
1. Βουλὴ	6,6	6,6	70,0	69,5	1. Parliament
2. Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυβερνή- σεως	11,6	14,1	146,9	144,2	2. Ministry of Government's Presidency
3. Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητισμοῦ	5,1	8,2	58,8	41,0	3. Gen. Secretariat for Athletics
4. Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν	484,6	492,4	4.802,2	4.249,9	4. Ministry of Finance
5. » Συντονισμοῦ	8,9	7,2	91,3	153,6	5. » » Coordination
6. » Ἐξωτερικῶν	13,3	8,4	183,0	184,7	6. » » Foreign Affairs
7. » Δικαιοσύνης	43,9	35,5	320,5	287,1	7. » » Justice
8. » Ἑσωτερικῶν	187,3	141,6	1.642,2	1.531,4	8. » » Interior
α) Διοικήσεις	71,4	43,1	624,0	597,0	a) Administration
β) Δημ. Ἀσφάλεια	115,9	98,5	1.018,2	934,4	b) Public Security
9. » Δημοσίων Ἔργων	24,3	19,6	249,6	224,7	9. » » Public works
10. » Συγκοινωνιῶν	36,9	28,3	314,9	276,1	10. » » Transport
11. » Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων	201,7	145,0	1.583,7	1.385,9	11. » » Nation. Educa- tion and Religion
12. » Ἐμπορίου	15,0	7,6	86,3	79,9	12. » » Commerce
13. » Βιομηχανίας	14,9	12,1	81,2	67,7	13. » » Industry
14. » Ἐργασίας	5,8	7,1	56,7	57,9	14. » » Labour
15. » Γεωργίας (1)	203,1	104,9	1.028,3	(1) 996,5	15. » » Agriculture (1)
16. » Κοινωνικῆς Προνοίας	120,9	102,3	1.106,5	994,7	16. » » Social Welfare
17. » Ἐθνικῆς Ἀμύνης	273,1	248,9	2.428,1	2.528,1	17. » » Nation. Defense
18. » Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας	7,4	6,3	66,0	62,8	18. » » Mercantile Marine
19. Πληρωμαὶ ταμιῶν ὑπὸ κατανομήν εἰς τὰ ἀνωτέρω Ὑπουργεῖα	48,8	-3,4	178,5	76,7	19. Payments effected pending their allocation among the above Ministries
II. Δαπάναι ἐπενδύσεων	472,1	560,7	4.045,4	4.064,9	II. Investments expenditures
α) Δαπάναι ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσω τοῦ τακτικοῦ προϋπολ/σμοῦ	37,6	26,6	398,1	298,0	a) Investments expenditures ef- fected through ordinary budget
1. Μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύ- ξεως (8100)	26,4	15,4	168,6	159,6	1. Not included in the eco- nomic development pro- gram (8100)
2. Ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμ- μα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8200) (2)	11,2	11,2	229,4	138,5	2. Included in the economic development program (8200) (2)
β) Δαπάναι ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσω τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων (8300-9900)	434,5	534,1	3.647,3	3.766,9	b) Investments expenditures ef- fected through investments budget (8300-9900)
III. Δαπάναι δι' ἔργα κοινῆς ἐνδιαφέ- ροντος Ν.Α.Τ.Ο.	15,3	27,3	112,7	233,1	III. Expenditures for N.A.T.O. com- mon interest works

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἀποδόσεις ἐσόδων εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τοῦ Ο.Γ.Α.

(2) Ἡτοι δαπάναι: α) δι' ἔργα ἐκτελούμενα ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.), β) δι' ἔργα ὀρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(1) Including the restitution of amounts collected on ac-
count of National crop and Social Insurance Agency.

(2) I.e. expenditures: a) for works constructed by the army (S.Y.K.E.A.), b) for subsidizing the mountainous economy etc., the credits of which have been transferred from the state investments budget.

III: 2. Δαπάναι κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ (τακτικοῦ καὶ ἐπενδύσεων), κατ' εἶδος,
εἰς γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν

Expenditures of State budget (ordinary and investments), by general categories

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Γενικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	'Οκτώβριος October		'Ιαν. - 'Οκτώβριος Jan. - October		Ποσοστὸν ἐπὶ τοῖς % τοῦ συνόλου Percent of total		General expenditure categories
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	1.827,8	1.719,9	15.080,1	14.215,5	100,0	100,0	Total
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν Ν.Α.Τ.Ο.	1.812,6	1.692,7	14.967,3	13.982,4	99,3	98,4	Total expenditures except N.A.T.O.
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας (μισθοί, συντάξεις, μὴ προσωπικαὶ ὑπηρεσίαι κλπ.)	918,5	739,6	7.598,4	6.840,3	50,4	48,1	Payments for services offered (salaries, pensions, non-personal services etc.)
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	60,7	62,1	543,9	672,1	3,6	6,7	Payments for the provision of consumer's goods
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδήματων εἰς τρίτους (ἐπιδοτήσεις, ἐπιχορηγήσεις, βοήθηματά, συντάξεις πολεμικαί, προσωπικαὶ κλπ.)	256,3	201,2	2.572,5	2.191,1	17,1	15,4	Payments for transfer of revenue to third parties (money supports, subsidies, benefits, war pensions etc.)
Πληρωμαὶ ἀντικυριζόμεναι ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομένων ἐσόδων (ἐπιστροφαί, ἀποδόσεις κλπ.)	221,7	266,8	4.496,8	4.602,9	9,9	11,3	Payments against revenue collected and intended to be collected in the future (money returns etc.)
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βόρειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (N.A.T.O.)	7,3	8,4	75,9	144,0	0,5	1,0	Expenses related with the participation of Greece to the North-Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.)
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν ἀνωτέρω κατηγοριῶν	20,2	18,5	101,6	98,3	0,7	0,7	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in one of the above categories
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	84,6	162,7	855,3	583,5	5,7	4,1	Payments related with Public Credit obligations
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	13,1	13,2	164,2	205,2	1,1	1,4	Back expenditure
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	230,2	220,5	1.558,6	1.645,0	10,3	11,6	Payments for investments
1. Τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ	37,6	26,6	398,1	298,1	2,6	2,1	1. Ordinary budget
α) Μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8100)	26,4	15,4	168,7	159,6	1,1	1,1	a) Not included in the economic development program (8100)
β) Ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8200) (1)	11,2	11,2	229,4	138,5	1,5	1,0	b) Included in the economic development program (8200) (1)
2. Προγράμματος ἐπενδύσεων (2) ..	192,6	193,9	1.160,5	1.346,9	7,7	9,5	2. Investments' program (2)
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος Ν.Α.Τ.Ο.	15,3	27,3	112,7	233,1	0,7	1,6	Expenditures for N.A.T.O. works of common interest

- (1) Ἀφορᾷ δαπάνας ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.), ὁρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὑπολοίπων ἀπιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.
(2) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πραγματοποιηθεῖσαι πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις, αἱ ὁποῖαι δὲν ἐνταλματοποιήθησαν εἰσέτι.

- (1) Concerning expenditures for S.Y.K.E.A., mountainous economy works etc., the credits of which were transferred from the investment budget.
(2) Excluding payments effected by the Bank of Greece for investments not yet included in a payment order.

III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν

Expenditures of the ordinary budget⁽¹⁾, by kind, in general and special categories

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Ὀκτώβριος October		Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October	
			1963	1962	1963	1962
Σύνολον—Total	21.287.600	19.190.500	1.635.243	1.526.068	13.919.516	12.868.644
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν Ν.Α.Τ.Ο.—Total expenditure except N.A.T.O.	20.687.600	18.590.500	1.619.962	1.498.798	13.806.856	12.635.547
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας—Payments for services offered	9.569.715	8.973.401	918.512	739.633	7.598.434	6.840.307
Συνταγματικὰ βάρη—Constitutional expenditure	78.917	71.317	5.424	6.496	63.084	71.505
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν —Remuneration of civil servants, in general	4.102.097	3.781.081	418.960	299.540	3.337.406	2.897.502
Ἀμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀργάνων Σωμάτων Ἀσφαλείας—Remuneration of the members of the Armed Forces in general and the Public Security Forces	2.490.398	2.361.596	204.014	194.957	1.977.557	1.811.563
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας—Remuneration of persons performing special duties	62.058	60.247	3.859	2.441	25.103	30.363
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαίδευσιν καὶ υγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν—Participation of the State into the social welfare, social security, education and health, expenses of civil servants, pensioners and their family members	310.847	273.659	30.854	24.584	224.029	193.500
Συντάξεις δημοσίων λειτουργῶν—Public servants pensions	1.590.855	1.527.088	144.035	124.000	1.361.674	1.231.595
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν—Removal expenses of civil servants or not	195.983	183.948	19.260	17.746	126.551	124.132
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας—Payments for non-personal services	738.560	714.465	92.906	69.869	483.030	480.147
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων—Rents and compensations for requisitions	237.706	214.054	34.687	30.857	157.130	146.921
Μεταφορὰι—Transports	171.902	165.467	18.538	5.637	78.739	82.856
Ἐπικοινωνίαι—Communications	42.439	43.950	1.133	612	7.115	6.402
Υδροεῖς, φωτισμός καὶ καθαριότης—Water supply, lighting and street cleansing	66.146	67.772	11.823	9.973	49.613	41.458
Δημόσιαι σχέσεις—Public relations	21.582	27.926	2.642	5.993	31.617	31.129
Συντηρήσεις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκαταστάσεων—Maintenance and repairs of permanent installations	67.353	70.168	8.182	7.757	40.633	40.596
Συντηρήσεις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοιποῦ ἐξοπλισμοῦ—Maintenance and repairs of mechanical and other equipment	17.504	17.392	1.193	1.196	5.779	5.424
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν—Other expenses for non-personal services	113.928	107.736	14.706	7.844	112.404	125.361
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν—Payments for the provision of consumer's goods	1.100.237	1.423.586	60.677	62.060	543.913	672.104
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινιστρωματὰ, εἶδη κατασκευῆς σκευῶν καὶ ὑλικά κτηνῶν—Furniture, fixtures, mattresses, camping and saddlery articles	42.263	74.881	4.816	2.676	20.088	22.654
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)—Office and laboratory equipment (excl. furniture)	70.907	72.559	4.436	4.651	40.243	40.658
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπισμοῦ—Cleansing, sanitation and personal care articles	48.818	53.792	2.842	3.051	24.316	18.084
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως—Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use	87.880	97.051	4.981	5.270	42.556	41.017
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις—Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned	626.917	693.891	32.469	27.859	306.779	381.073

III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary budget⁽¹⁾, by kind, in general and special categories (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὴ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1963	1962	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October	
			1963	1962	1963	1962
Κάσιμα καὶ λιπαντικά—Fuels and lubricants ...	104.201	155.803	3.513	3.709	49.416	97.662
Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν—Printing, book-binding and topographic materials	33.473	28.955	1.407	1.076	17.113	16.595
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν υλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας—Payments for obtaining materials not included in the above categories	1.432	1.216	159	121	554	457
Στρατιωτικὰ κατασκευὰ καὶ ἐξοπλισμοὶ—Military equipment and constructions	84.346	245.438	6.054	13.647	42.848	53.904
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπὰ κατασκευὰ—Sites, buildings and other constructions	38.895	50.746	4.052	8.399	27.669	29.908
Μεταφορικὰ μέσα—Transport equipment	5.821	11.191	228	456	345	8.128
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων—Telecommunication equipment	4.240	7.170	980	907	2.219	2.936
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων—Machinery and tools	6.425	15.001	595	1.764	4.434	5.450
Προμήθεια πολεμοφοδίων—Ammunition	22.340	22.502	—	1.685	3.847	3.227
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρήσεως αὐτοῦ—Weapons and maintenance	5.525	5.888	162	413	3.122	2.856
Λοιπὰ δαπάναι διὰ στρατιωτικὰς κατασκευὰς καὶ ἐξοπλισμοῦ—Other expenditures for military equipment and constructions	1.100	132.940	38	23	1.213	1.399
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους—Payments for transfer of revenue to third parties	4.002.062	3.274.156	256.341	201.188	2.572.514	2.191.096
Ἐπιδοτήσεις—Money supports	618.108	409.320	10.820	1.036	18.219	14.009
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδαποὺς ὁργανισμοὺς—Subsidies and subscriptions to domestic organizations	2.517.933	1.983.895	174.067	139.294	1.861.145	1.489.356
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς—Subsidies granted to foreign organizations	29.716	29.336	1	110	25.255	25.076
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας—Benefits granted to individuals	49.339	47.712	896	355	32.500	39.119
Συντάξεις πλὴν δημοσίων λειτουργῶν—Pensions (except civil servants)	760.380	775.769	67.376	57.316	615.938	601.576
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις—Ἐπιδόματα, βοήθημα—Personal compensations, money supports and benefits	566	324	79	33	840	469
Ἐκτακτοὶ οικονομικὰ ἐνισχύσεις—Extra financial support	26.020	27.800	3.102	3.045	18.617	21.491
Πληρωμαὶ ἀντικρυσζόμεναι ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομένων ἐσόδων—Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future	1.829.889	2.024.071	221.684	266.756	1.496.823	1.602.897
Ἐπιστροφὰ ἀχρεωστήτως εἰσπραχθέντων—Reimbursement of amounts unduly collected	225.572	200.582	15.775	19.542	198.239	158.804
Τακτοποίησις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἑλλειμμάτων δημοσίων διαχειριστῶν—Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants	516	566	16	27	636	442
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων—Restitution of amounts collected on account of third parties	1.417.422	1.642.512	179.163	244.262	1.147.222	1.322.360
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους—Expenses related with the exploitation of State property and privileges	186.079	179.911	26.730	2.927	150.726	121.291
Δαπάναι ἐκ προσφορᾶς ὑπηρεσιῶν εἰς τρίτους—Expenditures for services offered to third parties	300	500	—	—	—	—

III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary budget ⁽¹⁾, by kind, in general and special categories (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (N.A.T.O.) — Expenses related with the participation of Greece into the North Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.)	236.648	188.283	7.301	8.136	75.930	144.046
Δαπάναι N.A.T.O., ἀντικρυζόμεναι ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ εἰδικῶν ἐσόδων—N.A.T.O. expenditures partly or entirely covered by special revenue	1.050	950	782	300	4.116	1.698
Ἐθνικαὶ ὑποχρεώσεις—National obligations	235.598	187.333	6.519	7.836	71.814	142.348
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν—Miscellaneous expenses of composite nature, not included in one of the above categories	212.775	192.793	20.195	18.524	101.645	98.250
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως—Payments related with Public Credit obligations ...	1.429.611	1.088.842	84.551	162.719	855.283	583.523
Τόκοι δημοσίου χρέους—Public debt interest ..	726.377	478.137	68.673	52.227	430.681	322.496
Δαπάναι δημοσίου χρέους—Public debt expenses	76.920	25.751	50	76	55.547	24.817
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ δημοσίου ἐξ ἀναλαμβάνομένων ὑπ' αὐτοῦ ἐγγυήσεων ὑπὲρ τρίτων—Payments relating with State guarantees in favour of third parties	5.682	28.899	168	—	2.977	28.598
Χρεωλύσια δημοσίου χρέους—Public debt amortizations	—	555.755	15.660	110.417	366.074	207.312
Χορηγούμενα δάνεια εἰς δραχμάς—Loans granted (in drachmae)	620.306	300	—	—	4	—
Χορηγούμενα δάνεια εἰς ξένα νομίσματα—Loans granted (in foreign exchange)	326	—	—	—	—	300
Πληρωμαὶ ἀπορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν—Back expenditure	40.610	25.006	13.109	13.154	164.210	205.246
Πληρωτέα ὑπόλοιπα—Balance to be paid	40.610	—	5.775	1.906	77.216	58.983
Πληρωμαὶ παρελθόντων οικονομικῶν ἐτῶν—Payments of past years obligations	—	25.006	7.334	11.248	86.994	146.263
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις—Payments for investments	401.053	400.362	37.590	26.626	398.100	298.078
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως—Investments not included in the economic development program	401.053	400.362	26.408	15.384	168.653	159.574
Ἐπενδύσεις ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως (2)—Investments included in the economic development program (2)	—	—	11.182	11.242	229.447	138.504
Ἀποθεματικὸν—Reserve fund	1.865.000	1.000.000	—	—	—	—
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος N.A.T.O.—Expenditures for N.A.T.O. works of common interest	600.000	600.000	15.281	27.270	112.660	233.097

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ δαπάναι προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(2) Ἀφορᾷ δαπάνας ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.), ὀρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋ/σμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(1) Excluding expenditures of public investments' program.

(2) Concerning expenditures for S.Y.K.E.A., mountainous economy works etc., the credits of which were transferred from the State investment budget.

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα
καὶ εἰδικούς αὐτῶν φορεῖς

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον—Total	21.287.600	19.190.500	1.635.243	1.526.063	13.919.516	12.863.644
Βουλὴ—Parliament	87.970	82.484	6.517	6.542	69.862	69.386
Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυβερνήσεως—Ministry of Presidency	175.817	166.535	11.862	17.386	148.402	141.232
Ὑπουργικὸν Συμβούλιον καὶ Γραφεῖον Προέδρου Κυβερνήσεως—Ministerial Council and Prime Minister's Office	41.500	40.082	866	1.857	24.608	39.505
Α.Σ.Δ.Υ.—Higher Council of Civil Services (A.S.D.Y.)	4.600	3.204	508	272	3.156	2.370
Γενικὴ Διεύθυνσις Τύπου—General Direction of Press	61.650	55.897	5.868	11.186	65.473	55.137
Ἑλληνικὴ Ἐπιτροπὴ Ἀτομικῆς Ἐνεργείας—Greek Atomic Energy Committee	39.500	40.500	2.536	2.378	29.096	26.640
Ὑπηρεσίαι Ἀρχαιοτήτων καὶ Ἀναστηλώσεως—Anti- quities and Erections Services	28.567	26.852	2.084	1.694	26.069	17.579
Τουρισμός—Tourism	—	—	—	—	—	—
Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητισμοῦ—Secretary General for Athletics	65.000	60.000	5.027	8.210	58.765	41.051
Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν—Ministry of Finance	7.773.888	6.460.962	449.452	485.306	4.394.568	3.942.146
Γενικαὶ Δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses of the Ministry	5.676.649	4.402.098	299.698	345.108	2.885.181	2.480.853
Γενικὴ Διεύθυνσις Φορολογίας—General Directora- te of Taxation	1.262.838	1.204.307	109.479	92.279	945.617	846.357
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	641.501	613.310	38.434	55.945	458.889	416.870
Οἰκονομικαὶ Ἐπιθεωρήσεις—Financial Inspection Offices	8.471	8.182	818	661	6.452	5.807
Οἰκονομικαὶ Ἐφορίαι—Public Tax Offices	183.743	183.341	19.485	14.705	153.715	134.922
Ἐφορίαι Καπνοῦ—Tobacco Tax Offices	25.585	25.116	2.386	1.823	19.375	17.631
Τελωνεῖα—Customs Houses	101.300	93.916	10.345	7.279	77.374	68.776
Ὑπηρεσίαι Ἐλέγχου Φορτωτικῶν Αὐτοκινήτων—Tran- sport Vehicles Control Service	6.703	6.845	671	524	5.735	4.842
Ἐθνικὸν Τυπογραφεῖον—National Printing Office	26.845	26.925	1.487	1.266	18.234	19.427
Φορολογικὰ Δικαστήρια—Taxation Courts	27.056	22.808	2.917	1.574	18.748	11.679
Μονοπώλια—(ΕΔΕΜΕΔ)—Monopolies—Management of Greek Monopoly Products (EDEMED)	241.634	223.864	32.936	8.502	187.095	166.403
Γενικὸν Λογιστήριον τοῦ Κράτους—General Ac- counting Office	768.527	797.213	33.950	43.468	514.096	570.726
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	597.494	631.614	16.607	29.934	374.836	447.917
Οἰκονομικαὶ Ἐπιθεωρήσεις Δημοσίων Ὑπολόγων—Public Accountants Control Offices	4.599	4.556	497	381	3.681	3.520
Ταμεία—Public Funds	166.434	161.043	16.846	13.153	135.579	119.289
Γενικὸν Χημεῖον τοῦ Κράτους—General State Che- mical Laboratory	18.172	15.524	1.657	1.059	12.829	11.998
Νομικὸν Συμβούλιον τοῦ Κράτους—State Legal Council	22.219	17.936	2.019	1.376	16.148	13.797
Ἐλεγκτικὸν Συνέδριον—State Audit Council Office	25.483	23.884	2.648	2.016	20.697	18.415
Ὑπουργεῖον Συντονισμοῦ—Ministry of Coordination	295.039	231.749	10.310	8.949	103.639	162.186
Διοικήσεις—Administration	219.585	160.671	2.478	2.677	47.449	113.468
Στατιστικὴ Ἀπογραφὰ—Statistics—Censuses	51.982	47.408	6.444	4.694	41.866	32.801
Διοικητικαὶ δαπάναι ἐπενδύσεων—Administrative investment expenses	23.472	23.670	1.388	1.577	14.323	15.918
Ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν—Ministry of Foreign Af- fairs	208.300	190.053	13.920	12.337	175.930	180.873
Ὑπηρεσίαι Ἐσωτερικοῦ—Interior Services	80.640	58.958	11.034	5.662	78.438	82.139
Ὑπηρεσίαι Ἐξωτερικοῦ—Foreign Services	127.660	131.095	2.887	6.675	97.492	98.734

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοὺς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1963	1962	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October	
			1963	1962	1963	1962
Ὑπουργεῖον Δικαιοσύνης—Ministry of Justice	407.995	360.311	44.043	35.483	321.162	288.361
Γενικαὶ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses	14.461	981	1.357	1.801	7.600	6.084
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	14.077	18.526	1.512	1.053	10.841	14.528
Δικαστήρια—Courts	274.556	241.697	28.217	22.505	219.058	190.440
Συμβούλιον Ἐπικρατείας—State Council	11.093	9.274	1.068	851	8.232	7.302
Ἄρειος Πάγος—Εἰσαγγελία—Supreme Court of Appeal	5.965	5.335	679	571	5.098	4.887
Ἐφετεῖα—Εἰσαγγελία—Court of Appeal—Prosecutor's Office	26.532	24.286	2.970	2.386	21.891	18.776
Πρωτοδικεῖα—Εἰσαγγελία—Court of First Instance	83.416	70.590	8.335	6.957	66.672	53.434
Εἰρηνοδικεῖα—Πταισματοδικεῖα—Courts of the Justice of Peace—Police Courts	38.367	33.790	4.288	3.771	31.371	26.734
Γραμματεῖα Δικαστηρίων—Secretariat of Courts	92.083	83.250	9.318	6.762	73.284	67.126
Δικαστικοὶ Κλητῆρες—Ushers	17.100	15.172	1.559	1.207	12.510	12.181
Ἱατροδικαστικαὶ Ὑπηρεσίαι—Medical Jurisprudence Services	2.578	1.927	279	167	1.849	1.465
Ὑποθηκοφυλακεία καὶ Κτηματολόγια—Mortgage Registry and Real Estate Registers	8.012	7.748	931	548	6.232	5.219
Ληξιαρχεῖα—Registration Offices	2.184	2.232	198	123	1.480	1.441
Φυλακαὶ—Ἀναμορφωτικὰ Καταστήματα—Νοσοκομεῖον Κρατουμένων—Prisons—Reformatory Schools	92.127	87.200	11.547	9.286	74.101	69.185
Prisoners Hospital	—	—	—	—	—	—
Ὑπουργεῖον Ἑσωτερικῶν—Ministry of Interior	2.148.452	1.939.847	176.866	135.950	1.605.690	1.312.689
Γενικὴ Διεύθυνσις Διοικήσεως—General Directorate of Administration	864.272	760.171	64.818	36.682	611.960	397.899
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	59.999	54.629	6.064	4.729	45.727	47.023
Ὑπουργεῖον Βορείου Ἑλλάδος—Northern Greece Ministry	272	272	164	12	377	3.939
Νομαρχίαι—Ἐπαρχίαι—Nomarchies—Eparchies	15.482	17.064	1.021	1.068	11.281	10.910
Ἀγροφυλαχὴ—Agrarian Police	135.558	151.044	5.312	6.156	37.134	39.990
Λοιπὰ (Ἱστορ. Ἀρχεῖα, Δημοτικὴ καὶ Κοινοτικὴ Διοίκησις, Μετανάστευσις, Ἐκλογαί)—Other (Historical Archives, Municipal and Communal Administration, Emigration, Elections)	652.961	537.162	52.257	24.717	517.441	296.037
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἀστυνομίας Πόλεων—General Directorate of Police	341.870	317.488	27.413	29.332	256.736	265.707
Γενικὴ Διεύθυνσις Χωροφυλακῆς—General Directorate of Gendarmery	846.547	775.321	74.623	62.663	662.510	589.780
Γενικὴ Διεύθυνσις Πολιτικῆς Ἀμύνης τῆς Χώρας—General Directorate of Civil Defense	2.690	2.398	147	190	2.152	1.679
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἐθνικῆς Ἀσφαλείας—General Directorate of National Security	4.185	4.488	378	467	2.988	2.151
Διεύθυνσις Πυροσβεστικῆς Ὑπηρεσίας—Fire Brigade Service	87.918	79.121	6.424	6.455	61.747	54.825
Ὑπηρεσία Ἀλλοδαπῶν—Foreigners' Service	970	860	150	161	633	648
Γενικαὶ δαπάναι Σωμάτων Ἀσφαλείας—General expenditures for Security Forces	—	—	2.912	—	6.964	—
Ὑπουργεῖον Δημοσίων ἔργων—Ministry of Public Works	372.205	364.502	34.615	31.266	272.745	268.803
Γενικαὶ Ὑπηρεσίαι—General Directorate of Public Works	142.244	141.205	14.151	10.819	105.604	99.083
Ὑπηρεσίαι Συγκοινωνιακῶν ἔργων—Communication Works Directorate	6.500	4.700	42	519	2.823	3.433
Ὑπηρεσία Ὑδραυλικῶν ἔργων—Hydraulic Works Directorate	104.160	104.130	9.814	8.284	84.291	77.503
Ὑπηρεσία Οἰκισμοῦ—Housing Department	3.690	4.190	4	677	3.015	3.935
Λοιπαὶ Ὑπηρεσίαι—Other Services	115.611	110.277	10.604	10.968	77.012	84.850
Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν—Ministry of Communications	441.424	439.053	40.034	29.667	316.623	284.377
Γενικὴ Διεύθυνσις Μεταφορῶν—General Directorate of Transportation	16.180	17.841	1.932	1.881	11.675	12.775

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα
καὶ εἰδικοὺς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Γενικὴ Διεύθυνσις Ταχυδρομείων—General Directorate of Post Offices	329.299	327.059	31.202	23.843	269.621	237.512
Γενικὴ Διεύθυνσις Τηλεπικοινωνιῶν—General Directorate of Telecommunications	47.535	51.339	2.786	241	5.324	8.530
Ὑπηρεσία Πολιτικῆς Ἀεροπορίας—Civil Aviation Service	48.410	42.814	4.114	3.702	30.002	25.560
Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων— Ministry of National Education and Religion ...	1.966.792	1.772.471	194.271	144.239	1.494.503	1.312.211
Γενικαὶ κοινὰ δαπάναι—General common expenses	25.152	18.538	4.829	1.766	24.467	14.374
Ἐπιστημονικὰ Ἰδρύματα Ἀνωτάτης Ἐκπαιδεύσεως —Scientific Institutions of Higher Education	16.766	13.328	1.365	1.026	11.822	8.303
Ἐκπαιδευτικὰ Ἰδρύματα Ἀνωτάτης Ἐκπαιδεύσεως —Educational Institutions of Higher Education	156.861	119.490	15.103	11.162	110.160	89.349
Μέση Παιδεία—Secondary Education	466.681	405.332	45.370	31.389	359.865	305.417
Μέση Ἐκπαίδευσις—Secondary Training	367.670	321.225	37.615	26.052	291.230	246.574
Σωματικὴ Ἀγωγή—Athletics	42.305	39.385	4.331	3.273	35.635	30.828
Τεχνικὴ καὶ Ἐπαγγελματικὴ Ἐκπαίδευσις—Technical and Vocational Training	43.850	31.807	1.944	1.212	23.217	19.094
Λοιπὰ (ἐκκλησιαστικὴ καὶ ἰδιωτικὴ ἐκπαίδευσις)—Other (educational fees theological and private education)	12.856	12.915	1.480	852	9.783	8.921
Στοιχειώδης Ἐκπαίδευσις καὶ Ἀναλφαβητισμὸς— Primary Education and Illiteracy	1.073.243	987.246	114.439	80.799	886.223	783.338
Γενικαὶ Δαπάναι Ἐκπαιδεύσεως, Συστίτια, Κατασκη- νώσεις—General Educational expenses, food facilities, camps	76.776	98.348	9.606	14.043	67.967	79.332
Ἐκκλησία—Church	100.521	84.540	—	—	71	454
Βιβλιοθήκαι, Ἀρχεῖα, Γράμματα, Καλὰ Τέχνη, Μουσεῖα—Libraries, Archives, Letters, Fine Arts Museums	39.644	36.649	2.795	3.279	27.672	27.197
Ἐκπαιδευτικὰ τέλη—Educational fees	11.148	9.000	763	774	6.256	4.447
Ὑπουργεῖον Ἐμπορίου—Ministry of Commerce	610.996	371.748	9.959	7.489	79.493	76.212
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἐμπορίου—General Directorate of Commerce	42.341	47.539	4.305	3.765	35.740	40.639
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἀγορανομίας καὶ Ἐφοδιασμοῦ— General Directorate of Market Inspection and Supplies	568.655	324.209	5.654	3.723	43.753	35.574
Ὑπουργεῖον Βιομηχανίας—Ministry of Industry	103.546	98.154	14.885	12.161	81.173	67.735
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	67.322	65.460	11.893	10.007	58.364	47.047
Περιφερειακὴ Ὑπηρεσία—Regional Offices	36.224	32.694	2.992	2.154	22.809	20.688
Ὑπουργεῖον Ἐργασίας—Ministry of Labour	79.340	72.319	5.771	7.116	56.673	57.873
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	71.896	64.818	5.060	6.552	51.164	52.506
Περιφερειακὰ Ὑπηρεσία—Regional Offices	6.739	6.854	682	521	5.225	4.974
Ἐκτελέσεις συμβάσεως Μαθητείας—Apprenticeship contracts	705	647	29	43	285	393
Ὑπουργεῖον Γεωργίας⁽²⁾—Ministry of Agriculture⁽²⁾	1.373.388	1.226.681	203.152	204.604	1.165.092	1.047.033
Γενικαὶ Ὑπηρεσίαι-Διοικήσεις—General Services- Administration	883.362	722.938	147.392	172.293	731.009	715.290
Γενικὴ Διεύθυνσις Γεωργίας—General Directorate of Agriculture	220.778	212.001	42.625	17.063	235.603	158.048

**III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα
καὶ εἰδικούς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)**

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Ὀκτώβριος October		Ἰαν. — Ὀκτώβριος Jan. — October	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Γενικὴ Διεύθυνσις Δασῶν καὶ Ὀρεινῆς Ὑδρονομίας —General Directorate of Forests and Water Supply of mountainous areas	53.058	51.132	4.707	3.797	38.433	37.320
Κτηνιατρικὴ Ὑπηρεσία—Veterinary Service	22.889	20.555	2.120	1.806	17.340	13.581
Ὀρεινὴ Οἰκονομία—Mountainous Areas Economy	16.600	22.000	3.282	3.200	52.242	44.656
Ὑπηρεσία Ἐγγείων Βελτιώσεων—Land Amelio- ration Service	35.464	42.314	2.195	3.415	28.211	34.317
Ἐποικισμὸς—Immigration	141.237	155.741	831	3.031	62.254	43.820
Ὑπουργεῖον Κοινωνικῆς Προνοίας—Ministry of Social Welfare	1.467.486	1.356.998	121.033	102.711	1.102.308	990.551
Κοινὰ δαπάναι Ὑπουργείου—Common expenses of the Ministry	91.649	79.140	9.433	5.976	68.973	60.238
Γενικὴ Διεύθυνσις Κοινωνικῆς Προνοίας—General Directorate of Social Welfare	270.325	251.374	16.436	16.162	201.223	182.495
Κοινὰ δαπάναι Γενικῆς Διευθύνσεως Κοινωνικῆς Προνοί- ας—Common expenses of the General Directorate of Social Welfare	25.650	22.786	3.445	2.458	17.191	15.675
Δημοσίαι ἀντιλήψεις—Public relief	28.605	27.846	1.871	2.548	23.138	28.467
Προστασία παιδιοῦ—Child protection	205.128	192.117	10.989	10.131	153.555	131.958
Προστασία γερόντων καὶ ἀναπήρων—Protection of aged people and invalids	10.942	8.625	131	1.025	7.339	6.395
Γενικὴ Διεύθυνσις Ὑγιεινῆς—General Directorate of Health	1.105.512	1.026.484	95.464	80.573	832.113	747.818
Κοινὰ δαπάναι Γενικῆς Διευθύνσεως Ὑγιεινῆς—Common expenses of the General Directorate of Health ..	46.844	51.176	3.055	3.597	34.749	28.317
Δημοσίαι Ὑγίεια—Public Health	109.762	119.070	12.827	10.301	84.749	85.443
Ὑγιεινομικὴ καὶ νοσηλευτικὴ περίθαλψις—Sanitation and hospitalization	948.906	856.238	79.582	66.675	712.615	634.058
Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης—Ministry of National Defense	3.615.900	3.902.001	285.694	270.396	2.410.107	2.565.582
Γενικὰ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses of the Ministry	90.468	221.050	22.788	14.473	182.178	159.223
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Στρατοῦ (Γ.Ε.Σ.)—Army Ge- neral Staff	1.950.701	2.008.171	172.198	149.746	1.408.179	1.427.300
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Ναυτικοῦ (Γ.Ε.Ν.)—Navy General Staff	550.767	584.274	38.335	36.729	329.449	317.285
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Ἀεροπορίας (Γ.Ε.Α.)—Air- force General Staff	1.023.964	1.088.506	52.373	69.448	490.301	661.775
Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας—Ministry of Mer- cantile Marine	94.059	94.632	7.830	6.256	62.780	60.343
Γενικὰ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses of the Ministry	48.068	—	4.344	—	31.653	—
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	27.550	49.054	1.811	2.580	20.673	32.354
Ὑπηρεσία Ἐσωτερικοῦ—Home Services	15.664	42.457	1.520	3.500	8.433	25.301
Προξενικὰ Λιμεναρχεῖα—Consular Port Authorities	2.777	3.121	155	176	2.021	2.688

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ δαπάναι προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(2) Βλέπε ὑποσημείωσιν (1) σελ. 46.

(1) Not included expenditures of State investment pro-gram.

(2) See footnote (1) on page 46.

III: 5. Δαπάναι τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ (τακτικοῦ καὶ ἐπενδύσεων)⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν καὶ γεωγραφικὰ διαμερίσματα
Expenditures of the State budget (ordinary and investment budget)⁽¹⁾, by kind, general categories and geographic regions of the Country

Ἰανουάριος - Ὀκτώβριος — January - October

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα	Σύνολον Total	Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας Payments for services offered	Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν Payments for the provision of consumption goods	Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους Payments for transfer of revenue to third parties	Πληρωμαὶ ἀντικυζόμενα ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθῆσων ἐσόδων Payments against revenue collected or intended to be collected in the future	Λοιπαὶ δαπάναι (2) Other expenditure	Geographic regions
Σύνολον Ἑλλάδος	15.080.062	7.598.434	543.913	2.572.514	1.496.823	2.868.378	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	10.304.951	4.171.709	412.998	1.571.104	1.426.553	2.722.587	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	500.848	346.481	6.398	120.923	8.646	18.400	Rest of C. Greece and Euboea
Πελοπόννησος	808.596	591.461	13.064	177.983	7.254	18.834	Peloponnesos
Ἰόνιοι Νῆσοι	150.187	105.201	2.865	38.756	855	2.510	Ionian Islands
Ἠπειρος	321.079	236.376	9.258	57.615	876	16.954	Epirus
Θεσσαλία	478.520	343.511	21.994	76.783	2.665	33.567	Thessaly
Μακεδονία	1.620.896	1.165.521	61.869	323.638	43.477	26.391	Macedonia
Θράκη	179.818	136.167	7.086	33.986	939	1.640	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	313.514	221.871	1.907	80.506	3.350	5.880	Aegean Islands
α) Δωδεκάνησος	83.843	62.443	389	17.955	2.113	943	a) Dodecanesos
β) Λοιπαὶ νῆσοι Αἰγαίου	229.671	159.428	1.518	62.551	1.237	4.937	b) Rest of Aegean Islands
Κρήτη	401.653	280.436	6.474	91.220	2.208	21.615	Crete

Οἰκονομικὸν ἔτος 1963 — Fiscal year 1963

Σύνολον Ἑλλάδος	14.215.542	6.840.307	672.104	2.191.096	1.602.897	2.909.138	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	9.902.716	3.805.539	533.470	1.274.833	1.550.951	2.737.923	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	441.651	306.973	6.363	113.882	4.317	10.116	Rest of C. Greece and Euboea
Πελοπόννησος	726.744	527.949	12.100	155.740	4.888	26.071	Peloponnesos
Ἰόνιοι Νῆσοι	140.350	94.293	2.238	34.063	556	9.200	Ionian Islands
Ἠπειρος	278.128	202.591	12.297	53.348	603	9.289	Epirus
Θεσσαλία	428.383	303.468	17.209	71.269	2.377	34.060	Thessaly
Μακεδονία	1.497.402	1.034.451	73.207	301.745	32.419	55.580	Macedonia
Θράκη	159.717	119.053	6.461	31.227	748	2.228	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	283.317	199.614	1.845	71.771	3.465	6.622	Aegean Islands
α) Δωδεκάνησος	78.308	56.526	350	18.689	1.766	977	a) Dodecanesos
β) Λοιπαὶ νῆσοι Αἰγαίου	205.010	123.088	1.495	53.082	1.699	5.646	b) Rest of Aegean Islands
Κρήτη	357.134	246.376	6.914	83.218	2.573	18.053	Crete

Οἰκονομικὸν ἔτος 1962 — Fiscal year 1962

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πραγματοποιηθεῖσαι πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις, αἱ ὁποῖαι δὲν ἐνταλματοποιήθησαν εἰσέτι.

(2) Ἡτοι: α) Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (N.A.T.O.).

β) Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν.

γ) Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως.

δ) Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν.

ε) Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις.

(1) Excluding payments effected by the Bank of Greece for investments not yet included in a payment order.

(2) I.e.: a) Expenses related with the participation of Greece into North-Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.).

b) Miscellaneous expenses of composite nature, not included in one of the general categories of the code.

c) Payments related with Public Credit obligations.

d) Back expenditures.

e) Payments for investments.

III: 6. Τρέχουσai δαπάναι Βουλῆς, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963
Current expenditures of the Parliament, by general and special categories. Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν. — Ὀκτώβρ. Jan. — October	
Σύνολον	87.970	6.517	69.862	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	84.665	6.350	66.309	Payments for services offered
Συνταγματικὰ βάρη	59.417	2.174	43.584	Constitutional expenditure
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	21.049	4.014	19.977	Remuneration of civil servants, in general
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	1.407	91	1.219	Participation of the State into the so- cial welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	427	2	439	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	2.365	69	1.090	Payments for non-personal services
Μεταφορὰ	10	—	25	Transports
Ἐπικοινωνίαι	60	1	8	Communications
Υἰδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	700	8	290	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	285	—	75	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	400	23	147	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	260	26	171	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	650	12	373	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατα- ναλωτικῶν ἀγαθῶν	2.390	153	1.745	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κατασκευῶν καὶ ὑλικά κτηνῶν	300	13	154	Furniture, fixtures, mattresses, cam- ping and saddlery articles
Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	875	91	922	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐ- πρεπισμοῦ	210	1	101	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	190	20	112	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	180	1	123	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	630	27	333	Fuels and lubricants
Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	5	—	—	Printing, bookbinding and topo- graphic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδη- μάτων εἰς τρίτους	305	11	231	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	150	—	150	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	35	—	25	Subsidies granted to foreign organi- zations
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις-Ἐπιδόματα, βοηθήματα	120	11	56	Personal compensations-Money sup- ports and benefits
Πληρωμαὶ ἀπορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	610	3	1.576	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	610	—	—	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν . .	—	3	1.576	Payments for past years obligations

III: 7. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Prime Minister's Office by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν. — Ὀκτώβρ. Jan. — October	
Σύνολον	175.817	11.862	148.402	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	104.044	10.047	87.451	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	68.721	6.512	50.547	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	6.503	1.221	5.449	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	4.556	312	3.017	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	2.953	176	2.034	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	21.311	1.826	26.404	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	2.312	386	1.595	Rents and compensations for requisi- tions
Μεταφοραὶ	545	20	307	Transports
Ἐπικοινωνίαι	2.399	468	1.883	Communications
Ὑδροσυς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	403	23	145	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	6.549	581	16.096	Public relations
Συντηρήσεις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	1.893	150	1.347	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντηρήσεις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- πῶν ἐξοπλισμῶν	1.229	54	785	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	5.981	146	4.248	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	11.937	616	6.370	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματῖ, εἶδη κα- τασκευαστέων καὶ ὑλικά κτηνῶν	203	7	92	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	4.948	396	2.985	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	274	5	114	Cleaning, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	754	18	385	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	640	1	158	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	2.465	133	1.318	Fuels and lubricants
Ἰλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	2.585	56	1.306	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἄνωτέρω κατηγορίας	68	—	9	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ	—	—	3	Military equipment and constructions
Μεταφορικά μέσα	—	—	3	Transport equipment
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	43.415	516	34.872	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	34.085	266	26.377	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	6.026	—	6.073	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	3.001	193	2.036	Benefits granted to individuals
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις-ἐπιδόματα, βοηθήματα	303	57	386	Personal compensations-money sup- ports and benefits

III: 7. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατὰ γενικὰς
καὶ ειδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)
Current expenditures of the Prime Minister's Office by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ ειδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν. — Ὀκτώβρ. Jan. — October	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	6.400	—	2.839	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	6.400	—	2.839	Restitution of amounts collected on account of third parties
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	7.785	402	7.791	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	—	7.388	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	—	Balance to be paid
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	—	7.388	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	2.236	280	1.690	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	2.236	280	1.690	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 8. Τρέχουσai δαπάναι Γενικής Γραμματείας Ἀθλητισμοῦ, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the General Secretariat for Athletics, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν. — Ὀκτώβρ. Jan. — October	
Σύνολον	65.000	5.027	58.765	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	5.008	174	3.120	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	3.242	129	1.180	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	1.002	—	1.492	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	395	10	114	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	103	—	12	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	266	35	322	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	144	33	76	Rents and compensations for requisitions
Μεταφοραὶ	5	—	1	Transports
Ἐπικοινωνίαι	8	—	—	Communications
Τόρσεις, φωτισμός καὶ καθαριότης	5	—	—	Water supply, lighting and street cleaning
Δημόσιαι σχέσεις	78	—	17	Public relations
Συντήρησης καὶ ἐπισκευῆς μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	7	—	2	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησης καὶ ἐπισκευῆς μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	13	—	4	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	6	2	222	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	1.666	7	66	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκηνώσεως καὶ ὄπλα καὶ κτηνῶν	20	—	17	Furniture, fixture, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	1.573	4	23	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπι- σμοῦ	8	—	2	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως	24	1	9	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	2	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Κάυσιμα καὶ λιπαντικὰ	39	2	15	Fuels and lubricants
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	58.000	4.846	55.567	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδα- ποὺς ὀργανισμοὺς	58.000	4.846	55.567	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν τῆς Δημο- σίας Πίστεως	326	—	4	Payments related with Public Credit obligations
Χορηγούμενα δάνεια εἰς δραχμάς	326	—	4	Loans granted in drachmae
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	—	6	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	6	Balances to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	—	—	Payments for past years obligations

III: 9. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Οικονομικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Finance, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν. — Ὀκτώβρ. Jan. — October	
Σύνολον	7.773.888	449.452	4.394.568	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	2.344.839	219.608	1.942.626	Payments for services offered
Συνταγματικὰ βάρη	19.500	3.750	19.500	Constitutional expenditure
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	604.683	61.856	498.402	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	9.734	850	5.981	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	1.188	37	616	Participation of the State into the social welfare, social insurance edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Συντάξεις δημοσίων λειτουργῶν	1.590.855	144.035	1.361.674	Civil servants' pensions
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	9.241	622	5.809	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	109.638	8.958	50.644	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	28.786	4.816	20.644	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	35.619	3.239	23.249	Transports
Ἐπικοινωνίαι	32.198	46	532	Communications
Ἰδρυσεῖς, φωτισμός καὶ καθαριότης	686	15	154	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	108	9	41	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	3.440	157	1.520	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.239	64	407	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	7.562	613	4.095	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατα- ναλωτικῶν ἀγαθῶν	28.040	1.921	14.735	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστέας καὶ ὑλικά κτηνῶν	2.869	376	1.462	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	5.779	869	3.440	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	1.423	126	994	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	1.693	28	334	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	837	30	73	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Κάυσιμα καὶ λιπαντικά	3.608	412	1.982	Fuels and lubricants
Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	11.821	80	6.750	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Στρατιωτικὰ κατασκευὰ καὶ ἐξοπλισμοὶ	10	—	—	Military equipment and constructions
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρή- σεως αὐτοῦ	10	—	—	Weapons and maintenance
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	1.282.986	78.271	996.621	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	522.486	10.949	380.663	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	300	—	317	Subsidies granted to foreign organi- zations
Συντάξεις πλὴν δημοσίων λειτουργῶν . . Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις - ἐπιδόματα, βοηθήματα	760.200	67.322	615.641	Pensions (except civil servants) Personal compensations - money sup- ports and benefits

III: 9. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Οικονομικών, κατά γενικὰς καὶ ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Finance, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ ειδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν. — Ὀκτώβρ. Jan. — October	
Πληρωμαὶ ἀντικρυσζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	555.603	49.384	459.218	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Ἐπιστροφὰι ἀχρεωστήτως εἰσπραχθέντων	225.570	15.775	198.239	Reimbursements of amounts unduly collected
Γακτοποίησις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἐλλειμμάτων Δημοσίων διαχειριστῶν	500	12	625	Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	159.612	6.952	121.543	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους	169.921	26.645	138.811	Expenses related with the exploitation of State property and privileges
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σὺμφωνον (N.A.T.O.)	10.500	27	1.809	Expenses related with the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.)
Ἐθνικαὶ ὑποχρεώσεις (ἀπαλλοτριώσεις)	10.500	27	1.809	Expropriations
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	100.236	3.020	27.134	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	1.425.974	84.383	853.411	Payments related with Public Credit obligations
Τόκοι Δημοσίου χρέους	726.220	68.673	430.622	Public debt interest
Δαπάναι Δημοσίου χρέους	76.920	50	55.547	Public debt expenses
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ Δημοσίου ἐξ ἀναλαμβάνοντων ὑπ' αὐτοῦ ἐγ- γυήσεων ὑπὲρ τρίτων	2.982	—	1.456	Payments relating with State guar- antees in favour of third parties
Χρεωλύσια Δημοσίου χρέους	619.852	15.660	365.786	Public debt amortizations
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	15.000	700	34.948	Back expenditure
Πληρωτέα υπόλοιπα	15.000	56	3.962	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	644	30.986	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	145.710	12.137	64.068	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	145.710	12.137	64.068	Investments not included in the eco- nomic development program
Ἀποθεματικὸν	1.865.000	—	—	Reserved

III: 10. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Συντονισμού, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Coordination, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		³ Οκτώβριος October	¹ Ιαν. - ³ Οκτώβριος Jan. - October	
Σύνολον	295.039	10.310	103.639	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	86.712	8.816	62.430	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	61.183	6.501	44.225	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	5.830	233	3.833	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	3.152	666	2.605	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	7.468	254	4.802	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	9.079	1.462	6.965	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	7.828	1.085	6.293	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	106	—	87	Transports
'Επικοινωνίαι	374	37	287	Communications
'Υδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	298	13	117	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	43	—	21	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	63	3	22	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	136	9	69	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	231	14	69	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	3.495	107	2.118	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστέων καὶ ὑλικά κτηνῶν	87	9	21	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	1.373	28	1.350	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	102	8	49	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	122	7	52	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	39	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Κάυσιμα καὶ λιπαντικά	1.145	27	539	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	627	28	107	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	4.080	—	2.824	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	4.080	—	—	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	—	—	2.824	Subsidies granted to foreign organ- izations
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς 'Ελλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (N.A.T.O.)	170.000	—	16.793	Expenditures for the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.)
Δαπάναι N.A.T.O. ἀντικυριζόμεναι ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ εἰδικῶν ἐσόδων	500	—	—	N.A.T.O. expenditures partly or en- tirely covered by special revenue
'Εθνικαὶ ὑποχρεώσεις	169.500	—	16.793	National obligations

III : 10. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Συντονισμού, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Coordination, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October	
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	7.280	—	4 952	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	—	—	199	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	75	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκονομικῶν ἐτῶν	—	—	124	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	23.472	1.388	14.323	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	23.472	1.388	14.323	Investments not included in the economic development program



III: 11. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν. — Ὀκτώβρ. Jan. — October	
Σύνολον	208.300	13.920	175.930	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	176.904	7.014	143.046	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	80.693	1.206	58.794	Remuneration of civil servants in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	46	—	15	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαί- δευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	123	8	67	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	6.940	596	5.208	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	89.102	5.204	78.962	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	11.143	332	8.562	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	740	—	229	Transports
Ἐπικοινωνίαι	5.310	358	3.106	Communications
Γέφυραι, φωτισμός καὶ καθαριότης	65	—	25	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	3.864	379	6.472	Public relations
Συντηρήσεις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	5.209	82	4.693	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντηρήσεις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	949	13	177	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	61.822	4.041	55.697	Other expenses for non-persona services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	15.272	234	11.496	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευῶσεως καὶ ὕλινά κτηνῶν	1.080	131	947	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	13.377	6	10.128	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	58	2	22	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	152	4	31	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἡματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	45	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	160	—	75	Fuels and lubricants
Ὑλίκον ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	100	2	19	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	300	89	274	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	10.761	54	10.433	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	625	—	625	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	9.826	—	9.341	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	130	—	170	Benefits granted to individuals
Συντάξεις, πλὴν δημοσίων λειτουργῶν	180	54	297	Pensions (excl. civil servants)

III : 11. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εξωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν.—Ὀκτώβρ. Jan.—October	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	1.000	93	93	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	1.000	93	93	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σὺμφωνον (N.A.T.O.)	1.111	5	982	Expenses related with the participa- tion of Greece in the North Atlan- tic Treaty Organization (N.A.T.O.)
Ἐθνικαὶ ὑποχρεώσεις	1.111	5	982	National obligations
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	2.000	5.166	5.289	Miscellaneous expenses of composite nature not included in certain ge- neral categories of the code
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	611	—	348	Payments related with Public Credit obligations
Τόκοι Δημοσίου χρέους	157	—	60	Public debt interest
Χρεωλύσια Δημοσίου χρέους	454	—	288	Public debt amortizations
Χορηγούμενα δάνεια εἰς ξένα νομίσματα	—	—	—	Loans granted (in foreign exchange)
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	533	2.766	Back expenditure
Πληρωτέα υπόλοιπα	—	12	1.046	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	521	1.720	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	641	823	1.477	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	641	—	—	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 12. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Δικαιοσύνης, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Justice, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν. — Ὀκτώβρ. Jan. — October	
Σύνολον	407.995	44.043	321.162	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	360.721	36.503	278.842	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	314.391	31.447	252.452	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	16.757	1.042	5.079	Remuneration of persons performing special duties
Σύμμετοχή τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	509	35	336	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	4.937	338	3.405	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	24.127	3.641	17.570	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	15.097	2.671	11.855	Rents and compensations for requisitions
Μεταφοραὶ	331	38	138	Transports
Ἐπικοινωνίαι	1	—	—	Communications
Ὑδροεἰς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	2.072	176	775	Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσιαι σχέσεις	20	1	5	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	4.445	616	3.591	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	775	40	320	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	1.386	100	886	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	41.980	6.608	34.824	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστέων καὶ ὑλικά κτηνῶν	2.011	215	1.135	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	3.602	283	2.333	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	2.324	220	1.226	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	4	—	—	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐ- ξάρτυσις	29.234	5.375	27.343	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	4.726	514	2.771	Fuels and lubricants
Γλυκὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	74	1	16	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	5	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above catego- ries
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	563	146	543	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	558	146	543	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	5	—	—	Subsidies granted to foreign organ- izations

III: 12. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Δικαιοσύνης, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Justice, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαι και ειδικαι κατηγοριαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Όκτώβριος October	Όαν. — Όκτώβρ. Jan. — October	
Πληρωμαι ἀντικρυζόμεναι εκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων εσόδων	3.100	296	2.479	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ό αποδόσεις εισπραχθέντων ὑπέρ τρίτων έσόδων	3.100	296	2.479	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαι ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων έτων	—	390	3.477	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	8	642	Balance to be paid
Πληρωμαι παρελθόντων οίκον. έτων ..	—	382	2.835	Payments for past years obligations
Πληρωμαι δι' επενδύσεις	1.631	100	996	Payments for investments
Ό επενδύσεις μὴ έντεταγμένοι εις τὸ πρόγραμμα οίκονομικῆς ἀναπτύξεως	1.631	100	996	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 13. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εσωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας
Οἰκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Interior, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		'Οκτώβριος October	'Ιαν. - 'Οκτώβρ. Jan. - October	
Σύνολον	2.148.452	176.866	1.605.690	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	1.362.617	118.162	1.064.588	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν καὶ ἐργατῶν	157.075	13.734	126.921	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀρ- γάνων Σοιμάτων 'Ασφαλείας	1.112.681	87.331	873.795	Remuneration of the members of the Armed Forces in general and the Public Security Forces
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	99	—	182	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	12.147	2.634	9.107	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	19.392	3.416	12.534	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	61.223	11.047	42.049	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	48.074	10.117	34.277	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	4.220	113	2.176	Transports
'Επικοινωνίαι	15	—	5	Communications
"Υδρεῖς, φωτισμός καὶ καθαριότης	2.521	131	1.351	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	21	—	4	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	807	15	121	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.696	74	545	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	3.869	596	3.571	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	59.697	3.312	32.819	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστικὰ καὶ ὕλκινά κτηνῶν	5.349	438	3.313	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	4.648	296	3.229	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	2.298	159	1.111	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	4.568	278	1.716	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	25.401	1.332	16.494	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	7.071	277	1.656	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	728	5	523	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	—	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above catego- ries
Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ	9.634	527	4.777	Military equipment and constructions
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπὰ κατασκευαὶ ..	—	—	—	Sites, buildings and other constructions
Μεταφορικά μέσα	3.860	—	—	Transport equipment
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων	895	500	640	Telecommunication equipment
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων	744	26	917	Machinery and tools
Προμήθεια πολεμοφοδίων	1.530	—	758	Ammunition
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρή- σεως αὐτοῦ	2.605	—	2.462	Weapons and maintenance

III : 13. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εσωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Interior, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν. - Ὀκτώβρ. Jan. - October	
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	522.132	36.740	370.400	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιδοτήσεις	77.000	—	—	Money supports
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	445.037	36.740	370.397	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	85	—	3	Subsidies granted to foreign organi- zations
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις - ἐπιδόματα, βοηθήματα	10	—	—	Personal compensations, money sup- ports and benefits
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	152.707	11.181	112.817	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	137.500	11.143	101.116	Restitution of amounts collected on account of third persons
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους	15.207	38	11.701	Expenses related with the exploita- tion of State property and pri- vileges
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	48.799	4.554	14.928	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	2.918	7.317	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	322	2.942	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	2.596	4.375	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	2.500	—	2.821	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	2.500	—	—	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 14. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Δημοσίων Έργων, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Public Works, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		¹ Οκτώβριος October	¹ Ιαν. - ¹ Οκτώβρ. Jan. - October	
Σύνολον	372.205	34.615	272.745	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	169.224	18.424	121.035	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	112.196	10.643	83.535	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	750	111	446	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	5.543	216	2.540	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	7.722	1.140	7.897	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	43.013	6.313	26.617	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λθ- γῶ ἐπιτάξεων	14.250	1.787	8.981	Rents and compensations for requisiti- tions
Μεταφοραὶ	256	23	111	Transports
'Επικοινωνίαι	15	—	4	Communications
'Υδρεῖσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	309	11	50	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	482	3	50	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	25.910	4.324	16.140	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.183	104	523	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	608	62	758	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	13.002	496	6.668	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	2.651	250	1.550	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	473	44	323	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	7.632	124	3.903	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐ- ξάρτυσις	54	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	1.252	73	493	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	940	5	399	Printing, bookbinding and topo- graphic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	4.970	—	2.290	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	4.970	—	2.290	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σμένων ἐσόδων	68.100	4.976	63.315	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	68.100	4.976	63.315	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	25.000	85	20.253	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	25.000	1	754	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	84	19.499	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	91.909	10.634	59.186	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	91.909	10.634	59.186	Investments not included in the eco- nomic development program

III: 15. Τρέχουσαι δαπάναι Ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Communications, by general and special categories.
Fiscal Year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν. — Ὀκτώβρ. Jan. — October	
Σύνολον	441.424	40.034	316.623	Total
Σύνολον ἀνευ δαπανῶν Ν.Α.Τ.Ο.	397.324	37.567	313.752	Total expenditure, except N.A.T.O.
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	333.893	32.733	255.977	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	287.560	29.134	235.644	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	15.169	36	47	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δυσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	2.107	154	1.207	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	4.417	446	3.109	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	24.640 11.122	2.963 1.670	15.970 8.320	Payments for non-personal services Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	9.086	662	5.370	Transports
Ἐπικοινωνίαι	36	4	8	Communications
Υδρεῖς, φωτισμοὶ καὶ καθαριότης	298	5	189	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	71	9	19	Public relations
Συντῆρσις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	1.315	62	624	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντῆρσις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	2.144	452	963	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	568	99	476	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	18.400	1.097	8.535	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευῆς καὶ ὑλικά κτηνῶν	388	12	206	Furniture, fixture, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	2.133	127	699	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	643	35	166	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	2.880	111	753	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	1.287	—	832	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	2.488	80	1.141	Fuels and lubricants
Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	8.581	732	4.738	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	808	—	483	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	5	—	5	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	803	—	478	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαὶ ἀντικρυσζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	42.307	2.783	41.815	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Τακτοποιήσις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἐλλειμμάτων Δημοσίων διαχειριστῶν	16	3	12	Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	42.291	2.780	41.803	Restitution of amounts collected on account of third parties

III: 15. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Συγκοινωνιών, κατά γενικὰς καὶ ειδικὰς κατηγορίας
Οίκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Communications, by general and special categories.
Fiscal Year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ ειδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν. — Ὀκτώβρ. Jan. — October	
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	399	5.040	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	22	1.531	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	377	3.509	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	1.916	556	1.903	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	1.916	556	1.903	Investments not included in the eco- nomic development program
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος N.A.T.O.	44.100	2.467	2.871	Expenditures for N.A.T.O. works of common interest



III:16. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων,
κατά γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of National Education and Religion,
by general and special categories. Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		'Οκτώβριος October	'Ιαν. - 'Οκτώβρ. Jan. - October	
Σύνολον	1.966.792	194.271	1.494.563	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	1.580.573	166.357	1.286.559	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν καὶ ἐργατῶν	1.509.704	159.767	1.250.427	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	2.068	110	1.056	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαί- δευσιν καὶ ὑγίειαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	2.145	111	1.214	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	11.020	387	2.917	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	55.636	5.982	30.945	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	50.504	5.721	28.840	Rents and compensations for requisiti- tions
Μεταφοραὶ	122	4	239	Transports
Ἐπικοινωνίαι	159	7	22	Communications
Γῆρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	649	44	358	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	878	63	464	Public relations
Συντηρήσεις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	1.490	30	436	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντηρήσεις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- πῶ ἐξοπλισμοῦ	534	21	188	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	1.300	92	398	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	14.806	885	6.563	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευῆς καὶ ὑλικά κτηνῶν	1.352	36	215	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	8.023	543	3.966	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	259	14	100	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	203	20	50	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	2.928	131	1.650	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	1.070	64	328	Fuels and lubricants
Τυλὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	378	20	89	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	593	57	165	Payments for obtaining materials not included in the above cate- gories
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	303.442	21.001	143.792	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	293.420	20.793	141.632	Subsidies and subscriptions to domes- tic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	1.378	—	57	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	8.644	208	2.088	Benefits granted to individuals
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις - ἐπιδόματα - βοηθήματα	—	—	15	Personal compensations - money supports and benefits

III: 16. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων,
κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of National Education and Religion,
by general and special categories. Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν. — Ὀκτώβρ. Jan. — October	
Πληρωμαὶ ἀντικρυσζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	67.971	3.966	49.809	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	67.971	3.966	49.809	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	2.063	7.779	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	48	1.653	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	2.015	6.126	Payments of past years obligations



III : 17. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορίου, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963
Current expenditures of the Ministry of Commerce, by general and special categories. Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		'Οκτώβριος October	'Ιαν. — 'Οκτώβρ. Jan. — October	
Σύνολον	610.996	9.959	79.493	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	88.459	9.428	71.458	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	76.302	8.072	60.061	Remuneration of civil servants in general
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	160	—	8	Remuneration of persons perform- ing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	398	20	194	Participation of the State into the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	2.556	190	1.547	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	9.043	1.146	9.648	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	3.225	625	2.447	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	22	—	9	Transports
Ἐπικοινωνίαι	531	56	406	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	55	7	51	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	4.982	452	6.559	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	—	—	—	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	80	6	43	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	148	1	134	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	3.179	356	2.104	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστικὰ καὶ ὑλικά κτηνῶν	50	1	49	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	2.325	275	1.612	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	214	36	168	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	162	3	70	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	87	—	1	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	341	41	204	Fuels and lubricants
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	517.056	—	4	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιδοτήσεις	517.000	—	—	Money supports
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	56	—	4	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαὶ ἀντικρυσζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	2	—	—	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Επιστροφή ἀχρεωστήτως εἰσπραχθέντων	2	—	—	Reimbursement of amounts unduly collected
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	2.300	—	2.650	Miscellaneous expenditures of com- posite nature not included in cer- tain general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	175	779	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	23	60	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	152	719	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	—	—	2.500	Payments for investments
'Επενδύσεις ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	—	2.500	Investments included in the econo- mic development program

III: 18. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Βιομηχανίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Industry, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν. — Ὀκτώβρ. Jan. — October	
Σύνολον	103.546	14.885	81.173	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	73.697	13.051	59.978	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	28.295	2.847	21.281	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	164	8	93	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενειῶν τῶν	533	43	239	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	916	64	449	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	43.789	10.089	37.916	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	688	84	366	Rents and compensations for requisit- ions
Μεταφοραὶ	15	—	4	Transports
Ἐπικοινωνίαι	10	—	3	Communications
Υἔδρευσις, φωτισμός καὶ καθαριότης	42.026	9.969	36.628	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	740	35	406	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	27	—	15	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικῶν καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	125	1	43	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	158	—	453	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	891	36	230	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	581	18	141	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἴδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	38	4	12	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἴδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	38	1	8	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐ- ξάρτυσις	56	2	6	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Κάυσιμα καὶ λιπαντικά	158	11	58	Fuels and lubricants
Γλυκὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	20	—	5	Printing, bookbinding and topo- graphic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	10.621	533	8.330	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	10.600	533	8.310	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	21	—	20	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	2.273	76	1.503	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	2.273	76	1.503	Restitution of amounts collected on account of third parties
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	13.164	992	7.019	Miscellaneous expenditures of compo- site nature, not included in one of the above categories

III: 18. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Βιομηχανίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Industry, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν. — Ὀκτώβρ. Jan. — October	
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	2.700	168	1.521	Payments related with Public Credit obligations
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ Δημοσίου ἐξ ἀναλαμβανομένων ὑπ' αὐτοῦ ἐγγυήσεων ὑπὲρ τρίτων	2.700	168	1.521	Payments connected with state guarantees in favour of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	—	1	2.560	Back expenditures
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	85	Balances to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	1	2.475	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	200	28	31	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	200	28	31	Investments not included in the economic development program



III : 19. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εργασίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Labour, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		'Οκτώβριος October	'Ιαν. — 'Οκτώβρ. Jan. — October	
Σύνολον	79.340	5.771	56.673	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	18.180	2.214	11.714	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	14.167	1.331	10.354	Remuneration of civil servants, in general
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	110	5	52	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	2.149	8	204	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	1.754	870	1.404	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	1.503	863	1.043	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	19	—	2	Transports
'Επικοινωνίαι	158	—	10	Communications
'Υδρεῦσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	21	—	6	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	9	—	—	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	—	—	—	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	12	6	33	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	32	—	10	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	617	18	207	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	339	17	138	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἴδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	16	1	6	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἴδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	61	—	20	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	20	—	13	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικὰ	181	—	30	Fuels and lubricants
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	883	1	884	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	883	1	884	Subsidies granted to foreign organ- izations
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	59.660	3.538	43.818	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	59.660	3.538	43.818	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	—	51	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	18	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	—	33	Payments for past years obligations

III: 20. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Γεωργίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Agriculture, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν. — Ὀκτώβρ. Jan. — October	
Σύνολον	1.373.388	203.152	1.165.092	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	222.916	23.222	181.482	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	205.864	21.353	169.599	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	1.330	2	278	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	2.429	184	1.470	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	9.113	913	6.979	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	4.180	770	3.156	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	2.976	528	2.276	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	574	196	453	Transports
Ἑπικοινωνία	47	17	38	Communications
Υδρεῖς, φωτισμός καὶ καθαριότης	52	23	34	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	46	1	9	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	295	3	281	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	79	2	30	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	111	—	36	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	11.953	502	7.227	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευάσεως καὶ ὕλικά κτηνῶν	31	—	19	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	913	206	620	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	10.279	242	6.162	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	116	16	43	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	24	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	312	35	145	Fuels and lubricants
Γλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	278	—	235	Printing, bookbinding and topo- graphic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	148.019	34.005	125.445	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιδοτήσεις	11.100	9.620	9.620	Money supports
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	131.748	24.385	112.339	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	2.767	—	2.069	Subsidies granted to foreign organ- izations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	2.404	—	1.417	Benefits granted to individuals

III : 20. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Γεωργίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Agriculture, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν. — Ὀκτώβρ. Jan. — October	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	863.900	145.344	713.563	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	863.600	145.344	713.563	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι ἐκ προσφορᾶς ὑπηρεσιῶν εἰς τρίτους	300	—	—	Expenditures for services offered to third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	21	279	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	2	199	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	19	80	Payments of past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	126.600	58	137.096	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	126.600	46	21.406	Investments not included in the eco- nomic development program
Ἐπενδύσεις ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (1)	—	12	115.690	Investments included in the econo- mic development program (1)

(1) Ἀφορᾷ δαπάνας δι' ἔργα ὀρεινῆς οἰκονομίας, τῶν
ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολο-
γισμοῦ ἐπενδύσεων.

(1) Concerning expenditures of the mountainous eco-
nomy works, the credits of which were transferred
from the investment budget.



III: 21. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Κοινωνικῆς Προνοίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Social Welfare, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν. — Ὀκτώβρ. Jan. — October	
Σύνολον	1.467.486	121.033	1.102.308	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	349.990	33.639	262.734	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν καὶ ἐργατῶν	139.441	14.436	108.795	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	470	40	295	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οικογενειῶν των	192.196	17.294	142.571	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	7.874	747	5.724	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	10.009	1.122	5.349	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	6.204	972	4.006	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	327	19	142	Transports
Ἐπικοινωνίαι	12	1	6	Communications
Ὑδροεῖς, φωτισμός καὶ καθαριότης	233	3	50	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	331	40	85	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	1.170	6	151	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	730	24	156	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	1.002	59	753	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	15.031	2.291	6.078	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστέων καὶ ὑλικά κτηνῶν	5.260	1.944	1.963	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	1.894	104	993	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	5.272	64	1.856	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	398	2	178	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	134	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	1.799	174	1.080	Fuels and lubricants
Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	274	3	8	Printing, bookbinding and topo- graphic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	1.066.931	78.811	794.960	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	1.004.071	75.193	747.453	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	1.960	20	1.963	Subsidies granted to foreign organ- izations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	34.880	496	26.627	Benefits granted to individuals
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις - Ἐπιδόματα, βοηθήματα	—	—	300	Personal compensations, money sup- ports and benefits
Ἐκτακτοὶ οἰκονομικαὶ ἐνισχύσεις	26.020	3.102	18.617	Extra financial support

III: 21. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Κοινωνικής Προνοίας, κατά γενικάs και ειδικάs κατηγορίαs.
Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Social Welfare, by general and special categories. Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορία δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Όκτώβριος October	Όαν. — Όκτώβρ. Jan. — October	
Πληρωμαί άντικρυζόμενα εκ πραγματο- ποιηθέντων και πραγματοποιηθησο- μένων έσόδων	1.365	47	214	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Όποδύσεις εισπραχθέντων ύπερ τρίτων έσόδων	415	—	—	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι εκμεταλλεύσεως περιουσίαs και προνομίων του Κράτους	950	47	214	Expenses related with the exploita- tion of State property and pri- vileges
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μη έντεταγμένοι είs τινα τών γενικών του κώδικος κατηγοριών	31.211	6.062	32.453	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαί άφορώσαι ύποχρεώσεις πα- ρελθόντων έτών	—	153	5.634	Back expenditure
Πληρωτέα ύπόλοιπα	—	121	5.217	Balance to be paid
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. έτών . .	—	32	417	Payments for past obligations
Πληρωμαί δι' έπενδύσεις	2.958	32	235	Payments for investments
Έπενδύσεις μη έντεταγμένοι είs το πρό- γραμμα οικονομικήs αναπτύξεωs	2.958	32	235	Investments not included in the eco- nomic development program



III : 22. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικῆς 'Αμύνης, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of National Defense, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν. — Ὀκτώβρ. Jan. — October	
Σύνολον	3.615.900	285.694	2.410.107	Total
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν Ν.Α.Τ.Ο.	3.060.000	272.878	2.300.318	Total expenditure, except N.A.T.O.
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	2.142.511	207.211	1.658.197	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν καὶ ἐργατῶν	412.830	45.665	342.087	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὁρ- γάνων Σωμάτων 'Ασφαλείας	1.330.410	111.487	1.072.307	Remuneration of the members of Armed Forces in general and the Public Security Forces
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	1.656	202	808	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	80.543	8.995	56.755	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their fam- ily members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	95.745	9.909	61.805	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	221.327	30.953	124.435	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	28.463	2.446	15.087	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	119.181	14.156	45.677	Transports
Ἐπικοινωνία	785	98	545	Communications
Ὑδρευσis, φωτισμός καὶ καθαριότης	15.442	1.382	9.246	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	3.035	1.068	1.290	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	20.547	2.707	11.488	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	5.844	266	1.182	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	28.032	8.830	39.921	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	850.148	41.595	398.096	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστικῶν καὶ ὀλικά κτηνῶν	22.540	1.616	10.696	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	15.070	867	5.756	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	24.531	1.842	11.742	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	68.361	4.323	34.722	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	562.853	25.425	258.229	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	74.059	1.513	35.873	Fuels and lubricants
Ὑλίκον ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	7.601	476	2.914	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἄνωτέρω κατηγορίας	461	11	103	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Στρατιωτικαὶ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλι- σμοὶ	74.672	5.522	38.061	Military equipment and construc- tions
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπαὶ κατασκευαὶ	38.895	4.052	27.669	Sites, buildings and other constructions
Μεταφορικά μέσα	1.961	228	341	Transport equipment
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων	3.345	480	1.579	Telecommunication equipment
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων	5.681	568	3.517	Machinery and tools
Προμήθεια πολεμοφοδίων	20.810	—	3.089	Ammunition
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρή- σεως αὐτοῦ	2.880	157	653	Weapons and maintenance
Λοιπαὶ δαπάναι διὰ στρατιωτικὰς κατασκευὰς καὶ ἐξοπλισμοῦ	1.100	38	1.213	Other expenditures for military equip- ment and constructions

III: 22. Τρέχουσες δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικής 'Αμύνης, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of National Defense, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορία δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		’Οκτώβριος October	’Ιαν. — ’Οκτώβρ. Jan. — October	
Πληρωμαί διά μεταβιβάσεις εισοδημά- των εις τρίτους	12 304	181	14 874	Payments for transfer of revenue to third parties
’Επιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ήμε- δαπούς οργανισμούς	12 055	170	14 669	Subsidies and subscriptions to domes- tic organizations
’Επιχορηγήσεις εις διεθνείς οργανισμούς	119	—	121	Subsidies granted to foreign organ- izations
Προσωπικά αποζημιώσεις - έτιδόματα -βοηθήματα	130	11	84	Personal compensations, money sup- ports and benefits
Δαπάναι συμμετοχής της ’Ελλάδος εις τò Βορειο-’Αντλαντικόν Σύμφωνον (N.A.T.O.)	55 037	7 269	56 345	Expenses related with the participa- tion of Greece in the North Atlan- tic Treaty Organization (N.A.T.O.)
Δαπάναι N.A.T.O. αντικρυζόμεναι έν όλφ ή έν μέρει υπό ειδικών έσόδων	550	782	4 116	N.A.T.O. expenditures partly or en- tirely covered by special revenue
’Εθνικά υποχρεώσεις	54 487	6 487	52 229	National obligations
Πληρωμαί άφορώσαι υποχρεώσεις πα- ρελθόντων έτών	—	5 452	61 548	Back expenditure
Πληρωτέα υπόλοιπα	—	5 161	56 642	Balance to be paid
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. έτών	—	291	4 906	Payments of past years obligations
Πληρωμαί δι’ επενδύσεις	—	11 170	111 258	Payments for investments
’Επενδύσεις μη έντεταγμέναι εις τò πρό- γραμμα οικονομικής αναπτύξεως	—	—	—	Investments not included in the eco- nomic development program
’Επενδύσεις έντεταγμέναι εις τò πρό- γραμμα οίκ. αναπτύξεως (1)	—	11 170	111 258	Investments included in the econo- mic development program (1)
Δαπάναι έργων κοινού ενδιαφέροντος N.A.T.O.	555 900	12 814	109 789	Expenditures for N.A.T.O. works of common interest

(1) ’Αφορξ δαπάνας έκτελεσθέντων έργων υπό τού Στρατού
(Σ.Υ.Κ.Ε.Α.), τών όποίων αι πιστώσεις μετεφέρθησαν
έκ τού προϋπολογισμού επενδύσεων.

(1) Concerning expenditures for S.Y.K.E.A. works, the
credits of which were transferred from the invest-
ment budget.



III: 23. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορικῆς Ναυτιλίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		'Οκτώβριος October	'Ιαν. — 'Οκτώβρ. Jan. — October	
Σύνολον	94.059	7.830	62.780	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	64.762	5.557	40.883	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν καὶ ἐργατῶν	4.701	369	3.179	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀρ- γάνων Σωμάτων 'Ασφαλείας	47.307	4.340	31.397	Remuneration of the members of Armed Forces in general and the Public Security Forces
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	320	4	40	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	1.366	38	704	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	3.010	51	1.679	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	8.058	755	3.884	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	5.387	553	2.465	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	726	68	522	Transports
'Επικοινωνίαι	321	42	251	Communications
'Υδρευσις, φωτισμός καὶ καθαριότης	311	13	143	Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσιαι σχέσεις	40	—	5	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	335	5	54	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	476	33	140	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	462	41	304	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	7.741	448	4.039	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- σκηνώσεως καὶ ὑλικά κτηνῶν	273	17	100	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	711	59	358	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	396	42	167	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	522	25	169	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	3.099	171	1.857	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	2.694	129	1.378	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	11	—	3	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	5	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above cate- gories
Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλι- σμοὶ	30	5	7	Military equipment and constructions
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρή- σεως αὐτοῦ	30	5	7	Weapons and maintenance
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	14.775	1.224	9.962	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιδοτήσεις	13.000	1.199	8.599	Money supports
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	123	25	105	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	1.372	—	1.096	Subsidies granted to foreign organ- izations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	280	—	162	Benefits granted to individuals

III : 23. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορικῆς Ναυτιλίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Ὀκτώβριος October	Ἰαν. — Ὀκτώβρ. Jan. — October	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	5.501	—	5.340	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	5.500	—	5.340	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους	1	—	—	Expenses related with the exploitation of State property and privileges
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	218	2.038	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	1.814	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	218	224	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	1.280	383	518	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	1.280	383	518	Investments not included in the eco- nomic development program



IV. ΔΗΜΟΣΙΟΝ ΧΡΕΟΣ—PUBLIC DEBT

IV: 1. Μεταπολεμικόν Δημόσιον χρέος Post-war Public debt

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Σύνολον Total	Εἶδος δανείου—Kind of loan					
		Εἰς ξένον νόμισμα In foreign currency	Εἰς ἐγχώριον νόμισμα In domestic currency	Κυμαινόμενον χρέος Floating debt	Εἰς χρυσὸν In gold	Νόμων 828 καὶ 959/1943 Laws No 828 and 959/1943	Εἰδικῶν προκαταβολῶν Special advances
1958	3.573,4	3.425,7	140,0	—	—	7,7	—
1959	7.988,0	4.711,6	1.559,7	1.259,0	449,9	7,8	—
1960	9.700,2	4.974,4	1.525,5	2.736,0	449,9	14,4	—
1961	11.578,8	5.694,1	2.377,0	3.016,0	457,4	19,6	14,7
1962	13.148,1	5.494,4	3.525,4	3.650,0	457,4	9,9	10,8
1962: Ἰαν. — Jan.	11.564,4	5.688,3	2.329,8	3.066,0	457,4	8,2	14,7
Φεβρ. — Feb.	11.853,3	5.688,3	2.329,8	3.355,0	457,4	8,1	14,7
Μάρτ. — Mar.	11.877,7	5.671,1	2.329,9	3.399,0	457,4	7,7	12,6
Ἀπρ. — Apr.	11.941,9	5.634,3	2.329,9	3.500,0	457,4	7,7	12,6
Μάιος — May	11.940,4	5.633,2	2.329,9	3.500,0	457,4	7,3	12,6
Ἰούν. — June	11.938,3	5.630,2	2.330,7	3.500,0	457,4	7,4	12,6
Ἰούλ. — July	12.829,4	5.726,9	3.124,9	3.500,0	457,4	7,5	12,6
Αὐγ. — Aug.	12.840,5	5.686,9	3.124,9	3.550,0	457,4	8,6	12,6
Σεπτ. — Sept.	12.785,8	5.633,0	3.125,4	3.550,0	457,4	9,0	10,8
Ὀκτ. — Oct.	12.663,0	5.512,8	3.122,8	3.550,0	457,4	9,1	10,8
Νοέμ. — Nov.	12.878,6	5.501,4	3.349,0	3.550,0	457,4	9,8	10,8
Δεκ. — Dec.	13.148,1	5.494,4	3.525,4	3.650,0	457,4	9,9	10,8
1963: Ἰαν. — Jan.	13.330,0	5.478,6	3.573,3	3.800,0	457,4	9,8	10,8
Φεβρ. — Feb.	13.457,5	5.455,6	3.574,3	3.950,0	457,4	9,3	10,8
Μάρτ. — Mar.	13.496,4	5.442,6	3.576,3	4.000,0	457,4	9,1	10,8
Ἀπρ. — April	14.674,5	5.396,6	4.685,6	4.115,0	457,4	9,0	10,8
Μάιος — May	14.751,0	5.387,6	4.686,3	4.200,0	457,4	8,8	10,8
Ἰούν. — June	15.138,7	5.375,6	5.086,4	4.200,0	457,4	8,5	10,8
Ἰούλ. — July	15.081,9	5.327,1	5.078,1	4.200,0	457,4	8,3	10,8
Αὐγ. — Aug.	15.041,4	5.287,7	5.078,5	4.200,0	457,4	8,7	9,0
Σεπτ. — Sept.	15.009,0	5.257,0	5.078,5	4.200,0	457,4	8,8	7,2
Ὀκτ. — Oct.	17.170,4	5.222,0	7.274,6	4.200,0	457,4	9,2	7,2

V. ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ — INVESTMENTS

V:1. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων καὶ κάλυψις αὐτῶν Expenditure and financing of State investments

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Προϋπολογισθέντα Estimated		Ὀκτώβριος October		Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October		
	1963(1)	1962(2)	1963	1962	1963	1962	
I. ΔΑΠΑΝΑΙ							I. EXPENDITURE
Σύνολον	6.660,5	7.410,0	445,7	545,2	3.876,8	3.905,3	Total
Α'. Μέσῳ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων	6.423,3	7.156,8	434,5	534,1	3.647,3	3.766,9	A. Through the State investment budget
α) Δαπάναι ἐσωτερικοῦ	6.423,3	7.156,8	417,7	502,2	3.463,0	3.504,3	a) Domestic expenditure
β) Δαπάναι ἐξωτερικοῦ			16,8	31,9	184,3	262,6	b) Foreign expenditure
Β'. Μέσῳ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ πιστώσεων μεταφερομένων ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων	237,2	253,2	11,2	11,1	229,4	138,5	B. Through ordinary budget by credits transferred from the State investment budget
α) Δι' ἔργα ὄρεινῆς οἰκονομίας	100,3	82,8	—	3,7	115,7	44,7	a) For works concerning mountainous areas economy
β) Δι' ἔργα Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.)	134,4	170,4	11,2	7,4	111,3	93,7	b) For works constructed by the Army (S.Y.K.E.A.)
γ) Μέσῳ ἄλλων Ὑπουργείων	2,5	—	—	—	2,5	—	c) Through other Ministries
II. ΚΑΛΥΨΙΣ							II. FINANCING
Σύνολον	6.250,0	6.000,0	445,7	545,2	3.876,8	3.905,3	Total
I. ΠΟΡΟΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ	3.185,0	3.490,0	421,5	505,7	3.788,3	3.721,5	I. HOME SOURCES
α) Ἐξ εἰδικῶν ἐσόδων ἐπενδύσεων	750,0	800,0	11,8	29,7	304,1	366,8	a) Special investments revenue
β) Ἐκ δανείων συναπτομένων ὑπὸ τοῦ Κράτους	2.000,0	1.690,0	—	175,0	1.500,0	1.349,0	b) Proceeds from State loans
1. Ἐξ ἐντόκων γραμματίων	500,0	700,0	—	—	—	534,0	1. Interest bearing treasury bills
2. Ἐκ δανείου Οἰκονομικῆς Ἀναπτύξεως	1.500,0	990,0	—	175,0	1.500,0	815,0	2. Economic development loan
γ) Ἐκ γενικῶν ἐσόδων προϋπολογισμοῦ (συμβολὴ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ)	435,0	1.000,0	409,7	301,0	1.984,2	2.005,7	c) Other revenue (contribution of ordinary budget)
2. ΠΟΡΟΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	3.065,0	2.510,0	24,1	39,4	88,5	183,8	2. FOREIGN SOURCES
Α'. Ἐκ δανείων καὶ βοηθείας Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	484,0	885,0	24,1	112,6	49,2	149,4	A. American aid and loans
α) Ὑπὸ μορφὴν δανείου	300,0	240,0	—	109,0	16,8	109,0	a) Loans
β) Ὑπὸ μορφὴν δωρεᾶς(3)	184,0	645,0	24,1	3,6	32,4	40,4	b) Donations(3)
Β'. Ἐξ εἰδικῶν προκαταβολῶν Τραπεζῆς Ἑλλάδος ἔναντι μὴ ἀποδεσμευθείσης βοηθείας	—	—	—	-80,0	—	—	B. Special advances by Bank of Greece, against non-released aid
Γ'. Ἐκ δανείων Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	5,0	315,0	—	—	—	—	C. German loans
Δ'. Ἐκ Γαλλικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου ἀζώτου	15,0	150,0	—	—	—	—	D. Fertilizers' construction plant from french credits
Ε'. Ἐκ λοιπῶν δανείων & βοηθείας	2.511,0	830,0	—	6,8	39,3	32,6	E. Other foreign aid and loans
α) Ὑπὸ μορφὴν δανείου	1.750,0	775,0	—	—	0,5	9,8	a) Loans
β) Ὑπὸ μορφὴν δωρεᾶς	761,0	55,0	—	6,8	38,8	22,8	d) Donation
ΣΤ'. Ἐξ ἐπανορθώσεων	50,0	330,0	—	0,0	0,0	1,8	F. Reparations
III. ΑΝΟΙΓΜΑ (καλυπτόμενον ἐκ τῶν προβλεπομένων νὰ παραμείνῃσιν ἀδιαθέτων πιστώσεων)	410,5	1.410,0	—	—	—	—	III. OPENING (covered by prospective non-disposed credits)

(1) Ὡς διευρυνήθησαν μέχρι 31-10-63.

(2) Ὡς διευρυνήθησαν μέχρι 31-12-62.

(3) Περιλαμβάνεται καὶ ἡ διὰ καταναλωτικὰ σκοποὺς παρασχεθεῖσα Ἀμερικανικὴ βοήθεια ὑπὸ μορφὴν δωρεᾶς, πλην τῆς δοθείσης διὰ καύσιμα τῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων.

(1) As formulated up to 31-10-63.

(2) As formulated up to 31-12-62.

(3) Including American aid granted for consumption purposes, except the one intended for fuels of the Armed Forces.

V : 2. 'Ανάλυσις ἐσόδων κρατικῶν ἐπενδύσεων

Analysis of State investments receipts

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Πηγαί ἐσόδων	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October		Sources
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	35.945	324.139	1.892.536	1.899.639	Total
A'. ΕΞ ΕΓΧΩΡΙΩΝ ΠΟΡΩΝ	11.806	204.724	1.804.072	1.715.847	A. DOMESTIC SOURCES
1. Προῦδον ἐκ δανείων συναπτομένων ὑπὸ τοῦ Κράτους	—	175.000	1.500.000	1.349.000	1. Proceeds of loans granted by the State
α) Ἑντοκα γραμμάτια	—	—	—	534.000	a) Interest bearing treasury bills
β) Δάνειον οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	175.000	1.500.000	815.000	b) Economic development loan
2. Εἰδικὰ ἔσοδα ἐπενδύσεων	11.806	29.724	304.072	366.847	2. Special investments revenue
α) Ἑσοδα ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως ἐκτελεσθέντων ἔργων	214	1.864	15.344	16.495	a) Exploitation of works constructed
β) Ἑσοδα ἐκ χορηγηθέντων δανείων μέσω προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων	5.920	20.828	80.422	113.338	b) Loans granted through the State investments program
γ) Ἑσοδα ἐκ συνεισφορᾶς φορέων δι' ἐκτέλεσιν ἔργων κρατικῶν ἐπενδύσεων	3.356	4.075	36.967	71.907	c) Contribution of agents for the construction of works of State investments
δ) Ἑσοδα ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου	—	1.545	154.798	151.411	d) Exploitation of Oil Refinery products
ε) Λοιπὰ ἔσοδα	2.316	1.411	16.542	13.696	e) Other sources
B'. ΕΚ ΠΗΓΩΝ ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ	24.139	119.415	88.464	183.792	B. FOREIGN SOURCES
I. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΒΟΗΘΕΙΑΣ	24.139	10.412	71.136	63.164	I. AID RECEIPTS
1. Ἀμερικανικὴ βοήθεια	24.139	3.602	32.372	40.376	1. American Aid
α) Ὑπὸ μορφὴν δωρεᾶς δι' ἐπενδύσεις	—	279	—	3.500	a) Donation for investments
β) Διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἔργων ὁδοῦ Τεμπῶν	—	—	—	—	b) Construction of Tembi road works
γ) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν λαχαναγορᾶς	—	—	—	—	c) Erection of the greengrocery market
δ) Διὰ τὴν ἐπέκτασιν καὶ βελτίωσιν ἀερολιμένος Ἑλληνικοῦ	24.139	—	24.139	15.482	d) Enlargement and improvement of the airport Ellinikon
ε) Δι' ἐκτέλεσιν ἔργων τεχνικῆς βοήθειας	—	2.772	7.452	10.932	e) Construction of works of technical assistance
στ) Διὰ τὴν ὑδρευσιν τοῦ δήμου Ἡρακλείου Κρήτης	—	551	60	10.462	f) Water supply of Iraklion in Crete
ζ) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν βρεφικῆς στέγης Ἀθηνῶν	—	—	—	—	g) Erection of Child Guidance Centre in Athens
η) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν σχολείων Στοιχ. Ἐκπαιδεύσεως Κρήτης	—	—	—	—	h) Erection of Primary Education schools in Crete
θ) Διὰ δαπάνας Κέντρου Πυρηνικῶν Ἐρευνῶν	—	—	—	—	i) Nuclear Research Center
ι) Διὰ τὴν κατασκευὴν προβλήτος Νεωρίου Σύρου	—	—	1.021	—	j) For the construction of pier at Neorion Syrou
2. Βοήθεια Ὑπάτης Ἀρμοστείας Ο.Η.Ε. διὰ τοὺς πρόσφυγας	—	6.810	35.464	19.562	2. Assistance granted by the U.N.O. High Commissioner for the refugees
3. Ἑσοδα ἐκ συνεισφορᾶς Ν.Α.Τ.Ο. δι' ἀποστολὴν Ἑλλήνων ὑποτρόφων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πρὸς μετεκπαίδευσιν	—	—	3.300	3.225	3. Receipts from N.A.T.O. assistance for fellowships awarded to Greeks to be trained abroad
II. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΔΑΝΕΙΩΝ	—	109.000	17.280	118.821	II. RECEIPTS FROM LOANS
1. Ἑσοδα ἐκ δανείων Η.Π.Α.	—	109.000	16.804	109.000	1. Receipts from U.S. loans
α) Δι' ἐπενδύσεις	—	109.000	—	109.000	a) For investments
β) Δι' ἐπενδύσεις οἰκον. ἔτους 1958	—	—	—	—	b) For investments of the fiscal year 1958
γ) Ἑσοδον ἐξ εἰδικῆς Ἀμερικανικῆς βοήθειας παρεχομένης ὑπὸ μορφὴν δανείου διὰ τὴν ἐπέκτασιν καὶ βελτίωσιν Ἀερολιμένος Ἑλληνικοῦ	—	—	16.804	—	c) Receipts from special American aid in the form of a loan intended for enlargement and improvement of the airport Ellinikon.

V : 2. 'Ανάλυσις ἐσόδων κρατικῶν ἐπενδύσεων (συνεχεία)

Analysis of State investments receipts (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Πηγαί ἐσόδων	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October		Sources
	1963	1962	1963	1962	
2. Ἔσοδα ἐκ δανείων Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	2. Receipts from German loans
α) Ἐκ δανείου Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	a) From loans granted by the German Government
β) Ἐκ Γερμανικῶν πιστώσεων ὑπὸ μορφὴν τεχνικῆς βοήθειας	—	—	—	—	b) From German credits in the form of technical assistance
γ) Ἐκ Γερμανικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου σακχαρώσεως	—	—	—	—	c) From German credits for the construction of sugar plant
δ) Ἐκ Γερμανικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ὁδῶν	—	—	—	—	d) From German credits for road constructions
ε) Ἔσοδον ἐκ τῶν Γερμανικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου ἀζωτοῦχων λιπασμάτων	—	—	—	—	e) From German credits for the construction of fertilizers plant
3. Ἔσοδα ἐκ δανείων Ἰταλικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	3. Receipts from Italian loans
Διὰ τὴν κατασκευὴν β' ἐργοστασίου σακχαρώσεως	—	—	—	—	For the construction of second sugar plant
4. Ἔσοδα ἐκ δανείων διαφόρων Ταμείων καὶ Ὄργανισμῶν	—	—	476	9 821	4. Receipts from loans granted by several funds and organizations
α) Ἐκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου ἀζώτου	—	—	476	9.821	a) From the Development Loan Fund for the construction of the nitrogen plant
β) Ἐκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἐγχειροβελτιωτικῶν ἔργων	—	—	—	—	b) From the D.L.F. for land reclamation works
γ) Ἐκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν κατασκευὴν ὁδοῦ Ἀθηνῶν - Λαρίσης	—	—	—	—	c) From the D.L.F. for the construction of the Athens - Larisa highway
δ) Ἐκ τοῦ Ὄργανισμοῦ Κεφαλαίων Ἀνασυγκροτήσεως Συμβουλίου Εὐρώπης διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς κοιλάδος τοῦ Ἀχέροντος	—	—	—	—	d) From the Council of Europe intended for the Acheron project
ε) Ἐκ κεφαλαίων FAO διὰ χρηματοδοτήσεις νέων δανείων	—	—	—	—	e) From FAO capitals intended for financing new loans
5. Ἔσοδα ἐκ λοιπῶν δανείων	—	—	—	—	5. Receipts from other loans
Ἐκ δανείου πιστώσεων ἐταιρίας Σοκόου διὰ τὴν κατασκευὴν εἰς τὸ Δωλιστήριον πετρελαίου τμήματος ὑγραερίου	—	—	—	—	From credits of the Socony Vacuum Oil Co for the establishment of gas branch in the Oil Refinery
III. ΕΣΟΔΑ ΕΞ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΩΝ	—	3	48	1 807	III. RECEIPTS OF REPARATIONS
1. Ἐκ Γερμανικῶν ἐπανορθώσεων . . .	—	3	48	1.807	1. German reparations
2. Ἐκ Βουλγαρικῶν ἐπανορθώσεων . .	—	—	—	—	2. Bulgarian reparations
3. Ἐξ Ἰταλικῶν ἐπανορθώσεων . . .	—	—	—	—	3. Italian reparations

V: 3. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων, κατὰ Ὑπουργεῖα
State investment expenditures, by Ministries

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα	Προϋπολογισθεῖσαι Estimated		Ὀκτώβριος October		Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October		Ministries
	1963 (1)	1962 (2)	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	6.660,5	7.410,0	445,7	545,2	3.876,8	3.905,3	Total
1. Προεδρίας Κυβερνήσεως ...	340,9	711,0	17,4	25,9	183,0	247,6	1. Ministry of: Prime Minister's Office
2. Οἰκονομικῶν	14,1	16,4	0,1	0,2	5,4	4,1	2. " Finance
3. Συντονισμοῦ	1.450,6	2.348,0	77,6	204,1	981,2	1.245,5	3. " Coordination
4. Δικαιοσύνης	11,1	11,5	0,2	0,5	2,6	5,0	4. " Justice
5. Ἑσωτερικῶν	17,3	2,6	0,5	0,4	2,8	1,9	5. " Interior
6. Δημοσίων Ἔργων	2.524,4	2.392,2	220,8	215,6	1.558,1	1.384,7	6. " Public Works
7. Συγκοινωνιῶν	276,6	277,4	18,1	19,1	76,0	141,6	7. " Communica-
8. Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρη- σκευμάτων	497,6	210,4	43,5	7,0	141,2	93,8	8. " National Edu- cation and Religion
9. Ἐμπορίου	41,5	—	1,2	—	25,9	—	9. " Commerce
10. Βιομηχανίας	134,8	97,1	5,3	3,2	55,4	23,4	10. " Industry
11. Ἔργασίας	—	—	—	—	—	—	11. " Labour
12. Γεωργίας	1.008,3	970,0	44,4	48,9	591,6	534,5	12. " Agriculture
13. Κοινωνικῆς Προνοίας	190,5	194,6	5,0	12,8	132,9	125,6	13. " Social Welfare
14. Ἐθνικῆς Ἀμύνης	149,0	174,4	11,2	7,4	119,7	94,1	14. " National De- fense
15. Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας	3,8	4,4	0,4	0,1	4,0	3,5	15. " Mercantile Ma- rine

Σημ.: Εἰς τὰ ἀνωτέρω ποσὰ περιλαμβάνονται καὶ αἱ μεταβιβα-
σθεῖσαι πιστώσεις εἰς τὸν τακτικὸν προϋπολογισμόν, ὡς
καὶ αἱ πραγματοποιηθεῖσαι δαπάναι ἐξ αὐτῶν, ὡς κάτωθι:

Note: The above amounts include also credits transferred
to the ordinary budget, as well as the expenditures
thereof, as follows:

Ὑπουργεῖα	Πιστώσεις — Credits		Δαπάναι — Expenditures Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October		Ministries
	1963 (1)	1962 (2)	1963	1962	
Σύνολον	237,2	253,2	229,4	138,5	Total
1. Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύ- νης (δαπάναι Σ.Υ.Κ.Ε.Α.)	134,4	170,4	111,3	93,7	1. Ministry of National Defense (expenditures of S.Y.K.E.A.)
2. Ὑπουργεῖον Γεωργίας (δρει- νὴ οἰκονομία)	100,3	82,8	115,7	44,7	2. Ministry of Agriculture (for works concerning mountain- ous areas economy)
3. Μέσῳ ἄλλων Ὑπουργείων ...	2,5	—	2,5	—	3. Through other Ministries

(1) Ὡς διευρυνώθησαν μέχρι 31-10-63.

(2) Ὡς διευρυνώθησαν μέχρι 31-12-63.

(1) As formulated up to 31-10-63.

(2) As formulated up to 31-12-63.

Ν: 4. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων, κατὰ κλάδους οἰκονομικῆς δραστηριότητος,
καθ' οὓς αὗται πραγματοποιιοῦνται

State investment expenditures, by the corresponding branches of economic activity

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Κλάδοι οἰκονομικῆς δραστηριότητος	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October		Branches of economic activity
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	445,7	545,2	3.876,8	3.905,3	Total
Γεωργία	4,2	0,8	244,3	93,9	Agriculture
Κτηνοτροφία - Δάση - Ἀλιεία	15,4	16,7	137,3	145,4	Livestock production - Forestry - Fishing
Μεταλλεῖα - Ὀρυχεῖα - Ἀλυκαὶ	1,9	1,5	30,4	9,4	Mines - Quarries - Salt pans
Μεταποιήσεις	40,0	116,9	564,8	764,9	Manufacturing
Οἰκισμὸς	—	—	37,7	41,0	Building-housing
Ὑδρευσις - Ἀποχέτευσις	—	0,6	2,9	16,1	Water supply - Drainage
Ἐγγειοβελτιωτικὰ ἔργα	115,3	97,2	830,3	767,1	Land amelioration works
Συγκοινωνίαι (πλὴν σιδηρ. δικτύων) ..	145,4	157,1	1.090,0	986,4	Transports (except railways)
Σιδηρόδρομοι	18,1	19,0	71,0	140,2	Railways
Τουρισμὸς - Μουσεῖα - Μνημεῖα	13,5	22,8	146,6	215,9	Tourism - Museums - Monuments
Ἐκπαίδευσις	43,9	7,1	142,2	97,3	Education
Ὑγεία - Πρόνοια	4,9	6,0	40,7	46,1	Health - Social Welfare
Δημοσία Διοίκησις	6,2	5,2	47,2	54,9	Public Administration
Τεχνικὴ Βοήθεια	2,0	2,7	31,1	27,1	Technical Assistance
Νομαρχιακὰ ἔργα	27,7	74,5	271,4	389,7	Works carried out by the de- partmental authorities
Λοιπὰ	7,7	17,3	186,8	106,1	Other
Ἔργα μὴ ἐνταχθέντα εἰσέτι	-0,5	-0,2	2,1	3,8	Works not yet included



VI. ΚΙΝΗΣΕΙΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ — PERSONNEL MOVEMENT

VI: 1. Διορισμοί και εξοδοί (κατά αιτίαν εξόδου) δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων και οργάνων σωμάτων ασφαλείας, κατά Υπουργεία και Υπηρεσίας

Placements and withdrawals (by cause of the latter) among civil servants and public security forces, by Ministries and Services

Γενάριος - Οκτώβριος — 1963 — January - October

Υπουργεία και Υπηρεσίες	Διορισμοί Place- ments	Εξοδοί κατά αιτίαν εξόδου — Withdrawals by cause						Ministries and Services
		Σύνολον Total	Όριον ήλικίας Age limit	Παραίτη- σις Resigna- tion	Απόλυσις Dismissal	Ασθένεια Sicknees	Θάνατος Death	
Γενικόν Σύνολον	6.599	2.419	582	1.303	338	75	121	Grand Total
Α'. Πολιτικοί υπάλληλοι . . .	6.068	1.770	360	1.037	234	36	103	A. Civil servants
Βουλή	44	16	2	11	—	—	3	Parliament
Υπουργείον Προεδρίας Κυ- βερνήσεως	220	32	4	21	5	—	2	Ministry of: Prime Minis- ter's Office
Γενική Γραμματεία Αθλητι- σμού	—	—	—	—	—	—	—	General Secretariat for Athletics
Υπουργείον Οικονομικών . . .	514	234	80	124	10	8	12	Ministry of: Finance
» Συντονισμού . . .	43	7	—	6	—	1	—	» Coordination
» Εξωτερικών . . .	9	12	9	2	—	—	1	» Foreign Affairs
» Δικαιοσύνης . . .	173	158	43	99	4	4	8	» Justice
» Εσωτερικών . . .	280	55	14	37	1	1	2	» Interior
» Δημ. Έργων . . .	316	75	10	52	2	1	10	» Public Works
» Συγκοινωνιών . . .	268	109	37	50	5	6	11	» Transport
» Έθν. Παιδείας και Θρησκευμ.	2.336	755	97	473	139	8	38	» Nat. Education and Religion
» Εμπορίου	94	9	1	5	1	—	2	» Commerce
» Βιομηχανίας . . .	56	20	6	6	8	—	—	» Industry
» Εργασίας	21	1	—	1	—	—	—	» Labour
» Γεωργίας	168	89	39	40	1	—	9	» Agriculture
» Κοιν. Προνοίας . . .	416	133	16	96	13	4	4	» Social Welfare
» Έθν. Άμύνης . . .	1.105	58	2	10	43	2	1	» Nation. De- fense
» Εμπορικ. Ναυ- τιλίας	5	7	—	4	2	1	—	» Mercantile Marine
Β'. Όργανα σωμάτων ασφα- λείας	531	649	222	266	104	39	18	B. Public Security Forces
Βασιλική Χωροφυλακή	378	496	119	234	97	31	15	Royal Gendarmery
Άστυνομία Πόλεων	89	138	96	27	7	6	2	Police
Πυροσβεστική Υπηρεσία . . .	64	14	7	5	—	1	1	Fire Service
Λιμενικών Σώμα	—	1	—	—	—	1	—	Harbour Guard Service

Ἰανουάριος - Ὀκτώβριος — 1963 — January — October

Υπουργεία	Σύνολον	Δικαστικοί	Γραμματείας Δικαστηρίων	Εκπαιδευτικοί	Τεχνικοί & τούτοις εξομοιωμένοι	Τεχνολογικοί Sanitary	Περιφερειακοί Οικονομικοί	Διοικητικοί Α' Administrative	Διοικητικοί Β' Administrative	Αρχαιολογικοί	Ταχυδρομικοί Post Service	Τεχνολογικοί Employees of Category C	Ministries
Σύνολον	6.068	94	99	2.228	840	168	328	177	1.714	8	146	266	Total
Βουλή	44	—	—	—	3	—	—	—	35	—	—	6	Government
Υπουργ. Προεδρ. Κυβερν. ...	220	1	—	—	30	—	—	35	118	8	—	28	Ministry of : Prime Minister's Office
Γενική Γραμ. 'Αθλητισμού ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	General Secretariat for Athletics
Υπουργ. Οικονομικών	514	8	52	—	27	1	328	9	59	—	—	30	Ministry of: Finance
» Συντονισμού	43	—	—	—	12	—	—	2	28	—	—	1	» Coordination
» Εξωτερικών	9	—	—	—	—	—	—	5	3	—	—	1	» Foreign Affairs
» Δικαιοσύνης	173	85	47	2	—	4	—	4	14	—	—	17	» Justice
» Εσωτερικών	280	—	—	—	90	—	—	7	173	—	—	10	» Interior
» Δημοσίων Έργων	316	—	—	—	162	—	—	6	120	—	—	28	» Public Works
» Συγκοινωνιών	268	—	—	—	81	—	—	19	12	—	146	10	» Transport
» Εθν. Παιδ. και Θρησκευμάτων	2.336	—	—	2.210	6	14	—	32	35	—	—	39	» Nat. Education and Religion
» Εμπορίου	94	—	—	—	9	—	—	11	62	—	—	12	» Commerce
» Βιομηχανίας	56	—	—	—	31	—	—	1	13	—	—	11	» Industry
» Έργασις	21	—	—	—	2	—	—	8	11	—	—	—	» Labour
» Γεωργίας	168	—	—	—	71	—	—	12	85	—	—	—	» Agriculture
» Κοιν. Προνοίας	1416	—	—	11	7	142	—	14	188	—	—	54	» Social Welfare
» Έθνοφιλς 'Αμύνης	1.105	—	—	3	309	7	—	12	755	—	—	19	» National Defense
» Έμπορικ. Ναυτιλίας	5	—	—	2	—	—	—	—	3	—	—	—	» Mercantile Marine

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — APPENDIX



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Λογιστική κατάσταση της διαχείρισης του Δημοσίου Ταμείου κατά την 31ην 'Οκτωβρίου 1963

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ — ASSETS

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Λογαριασμοὶ	Υπόλοιπα — 31 'Οκτ. 1963 Balance — Oct. 31, 1963		Accounts	
	Μερικὰ Part	Ὀλικά Total		
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΝ			RESULTS OF PAST FISCAL YEARS	
Ταμειακά ἀποτελέσματα χρήσεων παρελθόντων οίκων. ἐτῶν μέχρι καὶ τοῦ οίκου. ἔτους 1961 τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ μετὰ Δωδεκανήσου καὶ κρατικῶν ἐπενδύσεων ἔλλειμμα	4.137,3	4.137,3	Results of past fiscal years until 1961 included ordinary budget, including the Dodecanesos and State investments (deficit)	
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ			BUDGET ACCOUNTS	
Ἔσοδα οίκων. ἔτους 1962: Εἰσ- πράξεις ἀπὸ 1 'Ιανουαρίου 1962 ἕως 31 'Οκτωβρίου 1963:			Receipts of fiscal year 1963: Receipts from January 1, 1962 until October 31, 1963:	
Τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ 23.667,7			Ordinary budget 23.667,7	
Προϋπολογισμοῦ Δωδεκανήσου 116,7 23.784,4	348,4	348,4	Dodecanesos budget 116,7 23.784,4	
Ἔξοδα οίκων. ἔτους 1962: Πλη- ρωμαὶ ἀπὸ 1 'Ιανουαρίου 1962 ἕως 31 'Οκτωβρίου 1963:			Expenses of the fiscal year 1962: Payments from Ja- nuary 1, 1962 until October 31, 1963:	
Τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ 18.437,1			Ordinary budget 18.437,1	
Προϋπολογισμοῦ Δωδεκανήσου 104,0			Dodecanesos budget 104,0	
Προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐ- πενδύσεων 5.591,7 24.132,8			Public investments budget 5.591,7 24.132,8	
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΓΕΝΙΚΟΙ			GENERAL ACCOUNTS	
Διεθνῆς Οἰκονομικὴ Ἐπιτροπὴ 15,4			International Economic Committee	
Ἑταιρία Διαχειρίσεως Εἰδῶν Μονοπωλίου Ἑλληνικοῦ Δημοσίου 50,3			Management of the Greek State Monopoly Items	
Πάγια προκαταβολαὶ 540,6			Fixed advances	
Προκαταβολαὶ εἰς διαφόρους Δημοσίας Ὑπηρεσίας .. 25,3			Advances to various public Services	
Δάνεια καὶ προκαταβολαὶ εἰς τρίτους 1.058,8			Loans and advances to third parties	
Τακτοποιητέαι πληρωμαὶ καὶ προσωρινὰ χρηματικὰ ἐντάλματα 4.539,4			Payments and provisional cash vouchers	
Τακτοποιητέαι πληρωμαὶ διακανονισθέντων λογαρια- σμῶν (σύμβασις 30 Δεκεμβρίου 1955) 1.715,2			Payments of settled accounts (contract of Decem- ber 30, 1955)	
Τακτοποιητέαι πληρωμαὶ διακανονισθέντων λογαρια- σμῶν Δημοσίου παρὰ τῇ Α.Τ.Ε. 22,7			Payments of settled State accounts with the Agri- cultural Bank of Greece	
Τακτοποιητέαι πληρωμαὶ κρατικῶν ἐπενδύσεων-δαπά- ναι ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ 2.440,9			Payments of State investments home and foreign expenses	
Συμμετοχὴ Ἑλλάδος εἰς Κεφάλαια Διεθνῶν Οἰκονομι- κῶν Ὄργανισμῶν 1.996,5			Participation of Greece in Capitals of International Economic Organizations	
Καταθέσεις Δημοσίου παρὰ Τραπεζίαις εἰς μετρητὰ, χρυσὸν καὶ τίτλους 581,2			State deposits with Banks in cash, gold and se- curities	
Τράπεζα Ἑλλάδος - Τρεχοῦμενος λογαριασμὸς ἔργων ὑποδομῆς Ν.Α.Τ.Ο. 267,5			Bank of Greece-Current account of N.A.T.O. in- frastructure works	
Τράπεζα Ἑλλάδος - Συγκέντρωσις εἰσπράξεων καὶ πληρωμῶν (β) —			Bank of Greece-Concentration of receipts and payments (β)	
Ἄλλοι λογαριασμοὶ 1.494,7		11.748,5	Other accounts	
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΦΟΔΙΩΝ			SUPPLIES ACCOUNTS	
Τακτοποιητέαι πληρωμαὶ λογαριασμοῦ Κεφάλαια Δια- χειρίσεως Κρατικῶν Ἐφοδίων 1.125,0			Payments of the account Capital for State Supplies Management	
Τακτοποιητέαι πληρωμαὶ λογαριασμοῦ Κεφάλαια Κα- ταναλωτικῶν Ἀγαθῶν 1.492,4			Payments of Consumer Goods account	
Κεφάλαια διαχειρίσεως καταναλωτικῶν ἀγαθῶν 5.374,6			Capitals of Consumer Goods management	
Ἄλλοι λογαριασμοὶ 59,5		8.051,5	Other accounts	
Υπόλοιπον ἐν τοῖς ταμείοις τοῦ Κράτους εἰς {μετρητὰ ... ἀντίτιμα (α) 56,1			Balance in the State Funds {in cash	
192,2		248,3	{countervalue (α)}	
Λογαριασμοὶ Α.Μ.Α.Γ. 453,7			Α.Μ.Α.Γ. accounts	
Λογαριασμοὶ Α.Ι.Δ. 7.203,4		7.203,4	Α.Ι.Δ. accounts	
Λογαριασμοὶ Ε.Ο.Σ. (Ἑλληνοϊταλικῆς Οἰκονομικῆς Συνεργασίας) 154,6		154,6	Greek-Italian Economic Cooperation accounts	
Σύνολον 32.345,7			Total	

(α) Προπληρωμαὶ τακτοποιηθησόμεναι διὰ τῆς ἐκδόσεως τα-
κτικῶν χρηματικῶν ἐνταλμάτων.(α) Advance payments to be settled by issuing regular
cash vouchers.

Statement of Public Funds' management on October 31, 1963

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ — LIABILITIES

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Λογαριασμοί	Υπόλοιπα — 31 'Οκτ. 1963 Balance — Oct. 31, 1963		Accounts
	Μερικά Part	Όλικά Total	
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΡΟ-ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ			BUDGET ACCOUNTS
Έσοδα οίκων. έτους 1963: Εἰσ- πράξεις ἀπὸ 1 'Ιανουαρίου 1963 ἕως 31 'Οκτ. 1963:			Revenue of fiscal year 1963: Receipts from January 1, 1963, until Oct. 31, 1963:
Τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ 19.173,0			Ordinary budget 19.173,0
Προϋπολογισμοῦ Δωδεκανήσου 106,0 19.279,0			Dodecanesos budget 106,0 19.279,0
Έξοδα οίκων. έτους 1963: Πλη- ρωμαὶ ἀπὸ 1 'Ιανουαρίου 1963 ἕως 31 'Οκτ. 1963:			Expenses of fiscal year 1963: Payments from January 1, 1963, until Oct. 31, 1963:
Τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ 13.835,7			Ordinary budget 13.835,7
Προϋπολογισμοῦ Δωδεκανήσου 83,8			Dodecanesos budget 83,8
Προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐ- πενδύσεων 1.160,6 15.080,1	4.198,9	4.198,9	Public investments budget 1.160,6 15.080,1
ΓΕΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ			GENERAL ACCOUNTS
Τράπεζα 'Ελλάδος-Συγκέντρωσις εἰσπράξεων καὶ πλη- ρωμῶν (β) 199,3			Bank of Greece-Concentration of receipts and payments
Τράπεζα 'Ελλάδος-Λογαριασμοὶ εἰδικῶν προκαταβολῶν (β) 1.820,2			Bank of Greece-Special advances account
Τράπεζα 'Ελλάδος-Μακροπρόθεσμα δάνεια εἰς δρα- χμὰς καὶ χρυσὸν 1.987,5			Bank of Greece-Long-term loans in drachmae and in gold
Χρηματικά γραμμάτια 11,7			Cash bills
Γραμμάτια συμψηφισμοῦ 35,6			Clearing bills
Τρεχούμενοι λογαριασμοὶ 224,7			Current accounts
Τρεχούμενοι λογ/σμοὶ Ταμ. Ἀρωγ. Δημοσ. ὑπαλλήλων 9,9			Current accounts of Civil Servants Aid Funds
Τακτοποιητέα εἰσπράξεις διακανονισθέντων λογαρια- σμῶν (Σύμβασις 30 Δεκεμβρίου 1955) 341,0			Receipts of settled accounts (Contract of Decem- ber 30, 1955)
Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ δι' ἐκτέλεσιν ἔργων ὑποδομῆς NATO 267,5			Receipts and payments for NATO infrastruc- ture works
Ἄλλοι λογαριασμοὶ 7.795,5	12.692,9		Other accounts
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΦΟΔΙΩΝ			SUPPLIES ACCOUNTS
Τράπεζα 'Ελλάδος-Τρεχούμενος λογαριασμός χρημα- τοδοτήσεως προμηθειῶν καταναλωτ. ν. ἀγαθῶν (β) 4.177,0			Bank of Greece-Current account for financing sup- plies of consumer goods
Κεφάλαια Διαχειρίσεως Κρατικῶν Ἐφοδ. 2.390,1			Capitals of State supplies management
Ἄλλοι λογαριασμοὶ 34,0	6.601,1		Other accounts
Λογαριασμοὶ Α.Μ.Α.Γ. 453,7	453,7		A.M.A.G. accounts
Λογαριασμοὶ Α.Ι.Δ. 8.244,5	8.244,5		A.I.D. accounts
Λογαριασμοὶ Ε.Ο.Σ. ('Ελληνοῖταλικῆς Οἰκον. Συνεργ.) 154,6	154,6		Greek-Italian Economic Cooperation accounts
Σύνολον	32.345,7	Total	

(β) Ἡ διαφορά τοῦ ὑπολοίπου τοῦ παρόντος πίνακος μετὰ τῶν
πινάκων 2, 3 καὶ 5 οφείλεται εἰς τὴν διαφορὰν τοῦ χρόνου τῶν
ἐγγραφῶν ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Δημοσίου.

(β) The difference between the balance of the present
table and that of tables 2, 3 and 5 is due to the difference
in the time of entry by the Bank of Greece and the State.

2. Κίνησις λογαριασμοῦ «συγκέντρωσις εισπράξεων καὶ πληρωμῶν Δημοσίου» παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος
State receipts and payments account with the Bank of Greece

Εἰς ἑκατομ. δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως — Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμαὶ Payments	Χρεωστικὸν ὕπόλοιπον Outstanding balance
	Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον 31.12.1956 } Outstanding balance 31.12.1956 }		81,6
1957	18.653,9	18.835,8	263,5
1958	18.797,9	19.028,0	493,6
1959	22.351,2	22.202,5	344,9
1960	23.471,1	23.608,7	482,5
1961	26.216,7	26.234,2	500,0
1962	27.809,5	27.789,8	480,3
1962: Ἰαν. — Jan.	2.335,5	2.230,1	394,6
Φεβρ. — Febr.	2.118,1	2.112,4	388,9
Μάρτ. — Mar.	2.019,6	2.069,2	438,5
Ἀπρ. — April	2.388,4	2.411,6	461,7
Μάιος — May	2.061,7	2.050,2	450,2
Ἰούν. — June	2.324,2	2.318,3	444,3
Ἰούλ. — July	2.228,4	2.218,6	434,5
Αὐγ. — Aug.	2.217,1	2.209,1	426,5
Σεπτ. — Sept.	2.194,3	2.198,9	431,1
Ὀκτ. — Oct.	2.362,6	2.418,0	486,5
Νοέμ. — Nov.	2.384,1	2.353,1	455,5
Δεκ. — Dec.	3.175,5	3.200,3	480,3
1963: Ἰαν. — Jan.	2.163,2	2.137,5	454,6
Φεβρ. — Febr.	2.111,1	2.143,7	487,2
Μάρτ. — Mar.	2.113,4	2.112,0	485,8
Ἀπρ. — April	3.378,1	2.729,1	-163,2
Μάιος — May	2.537,5	2.673,2	-27,5
Ἰούν. — June	2.854,3	2.673,7	-208,1
Ἰούλ. — July	2.508,9	2.407,5	-309,5
Αὐγ. — Aug.	2.266,3	2.120,4	-455,4
Σεπτ. — Sept.	2.243,8	2.433,6	-265,6
Ὀκτ. — Oct.	2.459,5	2.925,9	200,8



3. Εἰδικαὶ προκαταβολαὶ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὸ Δημόσιον, ἐπὶ ἰσοπόσῳ
ὕπ' αὐτῆς δεσμεύσει διαθεσίμων κεφαλαίων Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου

Special advances granted to the State by the Bank of Greece, by blockading equivalent
available funds of the Public Entities

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Χρησιμοποιηθέντα — Used up			Ἐπιστραφέντα — Returned			Χρεωστικὸν υπόλοιπον Outstanding balance
	Σύνολον Total	Διὰ δαπάνας κρατικῶν ἐπενδύσεων For expenditures of State investments	Διὰ λοιπὰς δαπάνας For other expenditures	Σύνολον Total	Ἐναντὶ δαπανῶν κρατικῶν ἐπενδύσεων For expenditures of State investments	Ἐναντὶ λοιπῶν δαπανῶν For other expenditures	
1954	116,6	13,3	103,3	—	—	—	116,6
1955	1.057,0	828,7	228,3	149,2	7,0	142,2	1.024,4
1956	75,7	26,0	49,7	367,4	234,5	132,9	732,7
1957	747,3	742,8	4,5	416,6	411,0	5,6	1.063,4
1958	477,9	477,9	—	251,3	251,3	—	1.290,0
1959	790,0	790,0	—	560,5	560,0	0,5	1.519,5
1960	1.193,9	1.173,0	20,9	1.243,1	1.238,2	4,9	1.470,3
1961	478,0	475,0	3,0	173,1	171,6	1,5	1.775,2
1962	870,0	870,0	—	535,1	535,0	0,1	2.110,1
1962: Ἰαν. — Jan.	160,0	160,0	—	316,9	316,9	—	1.618,3
Φεβρ. — Febr.	70,0	70,0	—	116,0	116,0	—	1.572,3
Μάρτ. — Mar.	—	—	—	—	—	—	1.572,3
Ἀπρ. — Apr.	—	—	—	0,1	—	0,1	1.572,2
Μάιος — May	—	—	—	—	—	—	1.572,2
Ἰούν. — June	—	—	—	—	—	—	1.572,2
Ἰούλ. — July	—	—	—	—	—	—	1.572,2
Αὐγ. — Aug.	—	—	—	—	—	—	1.572,2
Σεπτ. — Sept.	—	—	—	22,1	22,1	—	1.550,1
Ὀκτ. — Oct.	—	—	—	80,0	80,0	—	1.470,1
Νοέμ. — Nov.	—	—	—	—	—	—	1.470,1
Δεκ. — Dec.	640,0	640,0	—	—	—	—	2.110,1
1963: Ἰαν. — Jan.	150,0	150,0	—	150,0	150,0	—	2.110,1
Φεβρ. — Febr.	50,0	50,0	—	0,5	—	0,5	2.159,6
Μάρτ. — Mar.	135,0	135,0	—	50,0	50,0	—	2.244,6
Ἀπρ. — Apr.	—	—	—	135,0	135,0	—	2.109,6
Μάιος — May	—	—	—	—	—	—	2.109,6
Ἰούν. — June	—	—	—	289,0	289,0	—	1.820,6
Ἰούλ. — July	—	—	—	—	—	—	1.820,6
Αὐγ. — Aug.	—	—	—	0,5	—	0,5	1.820,1
Σεπτ. — Sept.	—	—	—	—	—	—	1.820,1
Ὀκτ. — Oct.	—	—	—	—	—	—	1.820,1

**Provisional Statement of the results of the account «Greek State—
Current account of financing supplies of consumer goods»**

From February 1953 until September 30, 1963

Εισπράξεις — 'Απαιτήσεις κλπ.	Είς εκατομύρια δραχμών Million drachmae		Receipts — Claims etc.
Κατηγορία I. — Εισπραχθέντα έσοδα			Category I. — Receipts collected
Πραγματοποιηθείσαι εισπράξεις δι' αντίτιμον διατεθέντων εφοδίων :			Receipts from supplies sold
α) κατατεθείσαι παρά τη Τραπέζη της Ελλάδος εις πίστωσιν του ως άνω λογαριασμού μέσω των Δημοσίων Ταμείων	22.007,4		a) Deposited with the Bank of Greece in credit of the above account by Public Funds
β) ομοίως, άπ' ευθείας εις Τράπεζαν της Ελλάδος	6.451,1	28.458,5	b) Deposited directly with the Bank of Greece
'Επιχορηγήσεις εκ του γενικού κρατικού προϋπολογισμού προς κάλυψιν έλλειμμάτων μέχρι του οικον. έτους 1954-55	159,3		Subsidies from the general State budget to cover deficits until the fiscal year 1954-55
'Ομοίως, μέρους έλλειμμάτων οικον. έτών 1955-56 και 1957	170,0		Similarly for part deficits of fiscal years 1955-56 and 1957
'Ομοίως, μέρους έλλείμματος οικον. έτους 1959	65,0		Similarly for part deficits of fiscal year 1959
'Ομοίως, έλλείμματος οικον. έτους 1960	106,6		Similarly for deficit of fiscal year 1960
'Ομοίως, έλλείμματος οικον. έτους 1962	24,0	524,9	Similarly for deficit of fiscal year 1962
Μεταφερθέντα διά την κάλυψιν μέρους ζημίας εκ της εξαγωγής σίτου εις το έξωτερικόν κατά το έτος 1959		300,0	Transferred amounts for partial coverage of the loss caused by wheat export in 1959
Μεταφερθέντα εκ του λογαριασμού «Συγκέντρωσις εισπράξεων και πληρωμών» διά την εξόφλησιν των κάτωθι άπαιτήσεων του παρόντος λογαριασμού :			Transferred from «Concentration of receipts and payments» account to settle the following claims of the present account :
1. Διά την κάλυψιν έλλειμμάτων :			1. To cover deficits :
α) ύπολοίπου έλλειμμάτων μέχρι και οικον. έτους 1955-1956	134,9		a) balance of deficits until the fiscal year 1955-56
β) ύπολοίπου οικον. έτους 1957	78,0		b) balance of fiscal year 1957
γ) ύπολοίπου οικον. έτους 1958	171,0		c) balance of fiscal year 1958
	383,9		
2. Δι' άξιαν διατεθέντος σίτου διά σποράν	30,0		2. Value of wheat for sowing
3. Διά ζημίαν εκ της διαχείρισεως υπό της Α.Τ.Ε. ζωοτροφών 1955, 1956 και 1957	72,0		3. Loss from management of animal feeds by the Agricultural Bank of Greece in 1955, 1956 and 1957
4. Δι' άξιαν χορηγηθέντος σίτου εις όρεινους πληθυσμούς	129,0		4. Value of wheat distributed to population of mountainous areas
5. Διά ναύλους και έξοδα χορηγηθέντων δωρεάν εφοδίων υπό διαφόρων φιλανθρωπικών οργανώσεων μέχρι και του έτους 1957	55,5		5. Freight and expenses of free supplies granted by various charity organizations until the year 1957 inclusive
6. Διά διαφοράν τιμής γαιανθράκων προελεύσεως άμερικανικής βοήθειας	6,0		6. Difference in price of coal from American aid
7. Δι' έλλείμματα εκ παλαιάς συγκεντρώσεως γεωμήλων	16,0		7. Deficit from past concentration of potatoes
8. Διά διαφοράν τιμής και δι' έξοδα διαχείρισεως διατεθέντων σιτηρών εις όρεινους πληθυσμούς μέσω Νομαρχιών, χιονοπλήκτους κλπ.	28,0		8. Difference in price and management expenses for cereals distributed through Prefects (Nomarchae) to mountainous population, snow victims etc.
9. Δι' όφειλās 'Υπουργείου 'Εθνικής 'Αμύνης μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1958	179,0		9. Debts of the Ministry of National Defense until December 31, 1958
10. Δι' άξιαν ειδών διατεθέντων εις σεισμοπλήκτους 'Ιονίων Νήσων κλπ.	30,0	929,4	10. Value of supplies distributed to earthquake victims of the Ionian Islands etc.
Σύνολον Κατηγορίας I.		30.212,8	Total of Category I
Είς μεταφοράν		30.212,8	To be carried forward

[illegible]

Provisional Statement of the results of the account «Greek State—Current account of financing supplies of consumer goods» (continued)

From February 1953 until September 30, 1963

Εισπράξεις—'Απαιτήσεις κλπ.	Είς εκατομμύρια δραχμῶν Million drachmae	Receipts—Claims etc.
Ἐκ μεταφορᾶς	30.212,8	Brought forward
Κατηγορία II. — Ἐκκρεμεῖς πιστώσεις		Category II. — Outstanding credits
Ἐκκρεμεῖς πιστώσεις	88,2	Outstanding credits
Ἀχρησιμοποίητα υπόλοιπα ἐκτελεσθ. πιστώσεων	40,0	Unused balances of credits
Σύνολον Κατηγορίας II	128,2	Total of category II
Κατηγορία III. — Ἀπαιτήσεις κατὰ τρίτων		Category III. — Claims from third parties
Εἰσπρακτέα ἔσοδα δι' ἀντίτιμον διατεθέντων ἐφοδίων, βεβαιωμένα εἰς Δημ. Ταμεία (πλὴν ἀπαιτήσεων ἐναντὶ γενικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ)	350,8	Counter-value of supplies sold, assessed in the Public Funds (except for claims from the general State budget)
Ἀντίτιμον διατεθέντων ἐφοδίων εἰς διαφόρους, μὴ βεβαιωμένον εἰς τὸ Δημόσιον Ταμεῖον :		Counter-value of supplies sold, not assessed in Public Funds :
α) Ο.Δ.Ι.Σ.Υ.	10,0	a) O.D.I.S.Y.
β) ὀφειλόμενα ὑπὸ ἀλευροβιομηχανῶν δι' ἄξιαν παραληφθέντων ὑπ' αὐτῶν σιτηρῶν τοῦ Δημοσίου ἐπὶ πιστώσει, καλυπτόμενα δι' ἐγγυητικῶν ἐπιστολῶν διαφόρων Τραπεζῶν	105,0	b) due by flour millers for cereals received from the State on credit, covered by letters of credit of various Banks
γ) παραδόσεις ἀραβοσίτου, βρώμης κλπ. μέσφ Α.Τ.Ε. (ζωοτροφῶν Η.Π.Α.)	294,3	c) deliveries of maize, oats etc. through the Agricultural Bank of Greece (U.S. animal feeds)
δ) ὀφειλόμενα ἐπιχειρήσεων φωταερίου ἐκ χρηματοδοτήσεων τῶν διὰ τὴν προμήθειαν στερεῶν καυσίμων	11,2	d) due by gas manufactures for financing purchases of solid fuel
ε) ἀνοιγεῖσαι πιστώσεις διὰ τὴν εἰσαγωγὴν ὑπὸ τοῦ κρατικοῦ διυλιστηρίου ἀργοῦ πετρελαίου	97,8	e) credits opened for crude oil imports by State Oil Refinery
στ) προκαταβολὴ εἰς Σ.Ε.Κ. διὰ τὴν προμήθειαν πολωνικῶν γαιανθράκων	22,7	f) advance to State Railways for provision of Polish coal
Ἀπαιτήσεις κατὰ τοῦ γενικοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ Κράτους ὡς ἀκολουθῶν :		Claims from the general State budget :
α) ὀφειλόμενα ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Ἀμύνης δι' ἀνοιγέσας πιστώσεις προμηθειᾶς τροφίμων καὶ καυσίμων καὶ διὰ παραληφθέντα ἐφόδια ἐκ τῶν ἀποθεμάτων τοῦ Ὑπουργείου Ἐμπορίου	281,3	a) due by the Ministry of National Defense for credits opened for food and fuel supplies and for supplies received from the stocks of the Ministry of Commerce
β) ὀφειλόμενα ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν διὰ τὴν προμήθειαν φωτιστικοῦ πετρελαίου καὶ λευκοσιδηρῶν δοχείων	1,5	b) due by the Ministry of Finance for the supply of kerosine and tin containers
Ἀδιάθετα υπόλοιπα παρὰ τῇ Α.Τ.Ε. ἐκ χρηματοδοτήσεων διὰ τὴν συγκέντρωσιν ἐγχωρίων προϊόντων	40,1	Unused balances with the Agricultural Bank of Greece from financing for the concentration of local products
Διάφοροι ἕτεροι ἀπαιτήσεις	52,4	Miscellaneous claims
Σύνολον Κατηγορίας III	1.267,2	Total of category III
Κατηγορία IV. — Ἀξία ἀπομενόντων ἐφοδίων		Category IV. — Value of remaining supplies
Ἀποτίμησις ἀπομενόντων εἰς χεῖρας τῶν ἀρμοδίων διαχειριστικῶν ὀργάνων τοῦ Δημοσίου ἐφοδίων κατὰ τὴν 30 Σεπτ/ρίου 1963 εἰς τιμὰς κόστους	2.573,5	Evaluation of supplies remaining in the hands of Public Management Services on September 30, 1963 at cost prices.
Κατηγορία V. — Ἀποτελέσματα		Category V. — Results
Ζημία τοῦ Δημοσίου ἀπὸ τῆς δημιουργίας τοῦ λογαριασμοῦ (Φ/ριος 1953—30 Σεπτ/ρίου 1963)	1.617,3	Loss of the State since the opening of the account (February 1953-September 30, 1963)
Μετὶ οὐ καλυφθέντα δι' ἐπιχορηγήσεων ἐκ τοῦ γενικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, ὡς ἀνωτέρω	1.143,0	Less covered by subsidies from the general State budget as above
Ἀκάλυπτος ζήμια τῇ 30ῃ Σεπτ/ρίου 1963 (1)	(1)474,3	Uncovered loss on Sept. 30, 1963 (1)
Γενικὸν σύνολον	34.656,0	Grand total

(1) Εἰς τὴν ζημίαν περιλαμβάνονται καὶ τὰ διατεθέντα μέχρι 30/9/1963 ποσὰ δι' ἐπιδότησεις καλλιεργειῶν Ὑπουργείου Γεωργίας ἐκ δραχ. 681,7 ἑκατ.

(1) Loss also includes amounts disposed on 30/9/1963 for agricultural subsidies of the Ministry of Agriculture as drs. 681,7 millions.

5. Συνολική κίνησις «λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»

Receipts and payments of the «consumer goods account»

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως — Thousand drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Εἰσπράξεις Receipts	Πληρωμαὶ Payments	Χρεωστικὸν ὕπόλοιπον Outstanding balance
	Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον 31.12.55 } Outstanding balance 31.12.55 }		616,1
1956	3.074,2	3.581,7	1.123,6
1957	3.445,6	4.417,6	2.095,6
1958	2.605,9	3.066,5	2.556,2
1959	3.086,7	3.348,7	2.818,2
1960	2.801,7	3.533,7	3.550,2
1961	3.722,7	3.731,3	3.558,8
1962	2.870,3	3.757,1	4.445,6
1962: Ἰαν. — Jan.	242,6	243,9	3.560,1
Φεβρ. — Febr.	223,8	180,3	3.516,6
Μάρτ. — Mar.	222,1	162,8	3.457,3
Ἀπρ. — Apr.	232,9	178,2	3.402,6
Μάιος — May	266,4	29,9	3.166,1
Ἰούν. — June	210,9	130,7	3.085,9
Ἰούλ. — July	147,4	956,5	3.895,0
Αὐγ. — Aug.	210,7	915,7	4.600,0
Σεπτ. — Sept.	154,6	388,3	4.833,7
Ὀκτ. — Oct.	243,6	178,4	4.768,5
Νοέμ. — Nov.	440,8	202,7	4.530,4
Δεκ. — Dec.	274,5	189,7	4.445,6
1963: Ἰαν. — Jan.	361,9	282,3	4.366,0
Φεβρ. — Febr.	249,1	176,9	4.293,8
Μάρτ. — Mar.	353,1	191,9	4.132,6
Ἀπρ. — April	419,5	128,2	3.841,3
Μάιος — May	374,4	200,2	3.667,1
Ἰούν. — June	271,2	74,7	3.470,6
Ἰούλ. — July	309,9	856,7	4.017,4
Αὐγ. — Aug.	307,4	807,7	4.517,7
Σεπτ. — Sept.	344,4	279,9	4.453,2
Ὀκτ. — Oct.	417,7	140,4	4.175,9



6. 'Ανάλυσις εισπράξεων και πληρωμών λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν

Analysis of receipts and payments of the consumer goods account

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Σεπτέμβριος September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		
	1963	1962	1963	1962	
I. Εἰσπράξεις	344,4	154,6	2.985,6	1.911,0	I. Receipts
α) Δημοσίων Ταμείων καὶ Τραπεζῆς Ἑλλάδος ἐκ τῆς διαθέσεως ἐφοδίων	269,1	152,8	2.408,3	1.668,2	a) receipts of Public Funds and of the Bank of Greece from supplies disposed
β) ἐκ διαθέσεως ἐφοδίων εἰς κρατικὸν διυλιστήριον	—	—	152,2	116,3	b) disposal of supplies to the State Oil Refinery
γ) ἐκ διαθέσεως ἐφοδίων εἰς ἐνόπλους δυνάμεις	—	0,4	183,1	55,5	c) disposal of supplies to the Armed Forces
δ) ἐξ ἀχρησιμοποιητῶν ὑπολοίπων ἀκυρωθεῖσων προμηθειῶν ἐξωτερικοῦ	0,3	1,4	45,3	38,5	d) unused balance of foreign provision canceled
ε) ἐξ ἀχρησιμοποιητῶν ὑπολοίπων ἐκ χρηματοδοτήσεως συγκεντρώσεως ἐγχωρίων προϊόντων	—	—	22,7	32,5	e) unused balance of credits granted for the purchase of domestic goods
στ) ἐκ τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ κάλυψιν ζημίας ἐκ τῆς ἐξαγωγῆς σίτου εἰς τὸ ἐξωτερικὸν κατὰ τὸ ἔτος 1959	75,0	—	174,0	—	f) State budget for financing deficit from wheat exports in 1959
II. Πληρωμαὶ	279,9	388,3	2.997,6	3.185,9	II. Payments
α) διὰ συγκεντρώσιν ἐγχωρίων προϊόντων	150,0	245,0	1.518,3	2.446,5	a) purchase of domestic goods
β) διὰ προμήθειαν ἐφοδίων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ	28,8	11,5	807,5	369,1	b) provision of foreign supplies
γ) δι' ἐπιδότησεις καλλιιεργειῶν Ὑπουργείου Γεωργίας	100,0	110,0	291,1	168,1	c) subsidies for cultivations change
δ) διὰ πληρωμὴν φόρων καὶ δασμῶν	—	—	135,4	62,3	d) taxes and import duties
ε) διὰ δαπάνας διοικήσεως καὶ διαχειρίσεως	1,1	21,8	203,6	108,2	e) administration and management
στ) διὰ λοιπὰ γενικὰ ἐξοδα καὶ ἐπιστροφὰς	—	—	19,0	17,4	f) other general expenditures and money returns
ζ) προκαταβολὴ εἰς Σ.Ε.Κ. διὰ προμήθειαν γαιανθράκων	—	—	22,7	14,3	g) advance payment to S.E.K. (State Railways) for coal provision

7. Κίνησις λογαριασμών βοήθειας Η.Π.Α.

Είς χιλιάδας δραχμών και ισοτίμον δολλαρίων

Μήνες	Καταθέσεις εις λογαριασμών: —					
	*Ελληνικὸν Δημόσιον: ποσοστὸν 90% ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ λογ/σμοῦ δραχμῶν βοήθειας Α.Ι.Δ.(1) Greek State: 90% of the proceeds of the A.I.D.(1) Aid drachmae account		Λογαριασμός Η.Π.Α. Νο 900.544 — U.S. Account No 900.544			
			Ποσοστὸν 10% ἐκ τοῦ προϊόντος λογ/σμοῦ δρχ. βοήθειας Α.Ι.Δ.(1) 10% of the proceeds of the A.I.D. Aid drachmae account(1)		Ἐξ ἐκποιήσεως πλεοναζόντων γεωργικῶν προϊόντων ἀρθρ. 402 From sale of spare agricultural products of article 402	
	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars
Μέχρι τέλους 1961	18.557.872	1.130.355.471,12	1.322.447	71.947.568,81	2.237.914	74.597.086,31
1962: Ἰανουάριος	76.632	2.554.373,70	8.514	283.819,31	1.958	65.249,90
Φεβρουάριος	—	—	—	—	—	—
Μάρτιος	—	—	—	—	—	—
Ἀπρίλιος	—	—	—	—	—	—
Μάιος	17.549	584.967,61	1.950	64.996,40	—	—
Ἰούνιος	—	—	—	—	—	—
Ἰούλιος	25.568	852.284,18	2.841	94.698,24	—	—
Αὐγούστος	—	—	—	—	—	—
Σεπτέμβριος	27.134	904.479,28	3.015	100.497,68	—	—
Ὀκτώβριος	28.103	936.765,51	3.123	104.085,06	-9	-284,21
Νοέμβριος	53.724	1.790.836,63	5.970	198.981,85	—	—
Δεκέμβριος	35.738	1.191.255,75	3.971	132.361,75	—	—
Μέχρι τέλους 1962	18.822.320	1.139.170.433,78	1.351.831	72.927.009,10	2.239.863	74.662.052,00
1963: Ἰανουάριος	—	—	—	—	—	—
Φεβρουάριος	61.426	2.047.558,59	6.826	227.506,51	—	—
Μάρτιος	14.341	478.064,50	1.594	53.118,28	—	—
Ἀπρίλιος	16.445	548.170,39	1.827	60.907,82	—	—
Μάιος	51.896	1.729.855,84	5.766	192.206,20	—	—
Ἰούνιος	25.138	837.936,06	2.793	93.104,01	—	—
Ἰούλιος	—	—	—	—	—	—
Αὐγούστος	28.303	943.455,12	3.145	104.828,35	—	—
Σεπτέμβριος	23.754	791.797,74	2.639	87.977,53	—	—
Ὀκτώβριος	164.394	5.479.800,45	18.266	608.866,71	—	—
Ἰαν. — Ὀκτώβριος ..	385.697	12.856.638,69	42.856	1.428.515,41	—	—
Γενικὸν σύνολον	19.208.017	1.152.027.072,47	1.394.687	74.355.524,51	2.239.863	74.662.052,00

(1) Διὰ τὰ μέχρι τοῦ 1960 ποσά, τὸ ποσοστὸν ἀναφέρεται εἰς 5% ἢ 10% τοῦ λογαριασμοῦ δραχμῶν βοήθειας Α.Ι.Δ.

United States aid account

Thousand drachmae and equivalent U. S. dollars

— Deposits on account of:					
Σύνολον — Total		Λογαριασμός Η.Π.Α. U. S. Account	Λογαριασμός Η.Π.Α. Νο 900.545 Βοηθείας FAS U. S. Account Νο 900.545 of F.A.S. aid		Months
Εις χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εις δολλάρια Dollars	Εις δολλάρια Dollars	Εις χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εις δολλάρια Dollars	
22.118.233	1.276.900.126,24	20.399.998,17	2.001.918	66.471.002,31	Until the end of: 1961
87.104	2.903.442,91	—	133.172	4.416.994,66	1962: January
—	—	—	22.232	737.389,65	February
—	—	—	—	—	March
—	—	—	288	9.565,70	April
19.499	649.964,01	—	22.934	760.654,74	May
—	—	—	65.761	2.181.120,20	June
28.409	946.982,42	—	3.518	116.689,68	July
—	—	—	7.727	256.300,00	August
30.149	1.004.976,96	—	—	—	September
31.217	1.040.566,36	—	—	—	October
59.694	1.989.818,48	—	465	15.411,54	November
39.709	1.323.617,50	—	26.182	868.384,75	December
22.414.014	1.286.759.494,88	20.399.998,17	2.284.197	75.833.513,23	Until the end of: 1962
—	—	—	33.319	1.105.121,40	1963: January
68.252	2.275.065,10	—	—	—	February
15.935	531.182,78	—	121.294	4.023.034,01	March
18.272	609.078,21	—	28.936	959.731,21	April
57.662	1.922.062,04	—	28.635	949.776,00	May
27.931	931.040,07	—	—	—	June
—	—	—	62.134	3.060.827,13	July
31.448	1.048.283,47	—	4.983	165.287,23	August
26.393	879.775,27	—	—	—	September
182.660	6.088.667,16	—	14.004	464.478,13	October
428.553	14.285.154,10	—	293.305	10.728.255,11	Jan. — October
22.842.567	1.301.044.648,98	20.399.998,17	2.577.502	86.561.768,34	Grand total

(1) For the amounts till 1960, the rate is 5% or 10% of the drs. A.I.D. account.

8. Λογιστική κατάσταση κρατικής περιουσίας της 31ης 'Οκτωβρίου 1963

Balance sheet of public estate for October 31, 1963

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

'Ενεργητικὸν—Assets		Παθητικὸν—Liabilities	
Λογαριασμοὶ—Accounts	Ποσὸν Amount	Λογαριασμοὶ—Accounts	Ποσὸν Amount
Δημόσιον Ταμεῖον—Public Fund	248,3	Λογαριασμοὶ παθητικοῦ δημοσίου ταμείου—Public Fund liabilities accounts	28.146,7
Λογαριασμοὶ ἐνεργητικοῦ δημοσίου ταμείου—Public Fund assets accounts	27.611,2	Δημόσιον χρέος (β)—Public debt. (β)	17.170,4
'Αποτελέσματα λογαριασμοῦ κρατικῆς περιουσίας(α) —Results of the public estate account(α)	17.457,2		
Σύνολον—Total	45.317,1	Σύνολον—Total	45.317,1

(α) Τὸ ποσὸν τοῦτο προκύπτει ἐκ τοῦ Δημοσίου Χρέους καὶ τῶν μέχρι 31/10/63 ἀποτελεσμάτων τοῦ 'Απολογισμοῦ τοῦ Κράτους καὶ τοῦ τοιοῦτου τῆς Γεν. Διοικήσεως Δωδεκανήσου. Εἰς τὸν 'Ισολογισμὸν τοῦτον δὲν περιλαμβάνεται εἰσέτι ἡ ἀξία τῆς ἀκινήτου καὶ κινήτης περιουσίας τοῦ Κράτους.

(β) Δὲν περιλαμβάνεται τὸ λογιστικὸν ἰσότιμον τοῦ εἰς ξένα νομίσματα προπολεμικοῦ ἐξωτερικοῦ δημοσίου χρέους.

(α) This is the outcome of the public Debt and the 31/10/63 Balance Statement of the State and the Dodecanesos Administration as well. The value of movable and immovable property of the State is not included herein.

(β) Not including exchange rates of the pre-war foreign public debt in foreign currency.

9. Οἰκονομικαὶ συνέπειαι ἐπὶ τοῦ Κρατικοῦ Προϋπολογισμοῦ ἐκ τῶν νομοθετημάτων τῶν δημοσιευθέντων κατὰ τὸν μῆνα 'Οκτώβριον 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Στοιχεῖα νομοθετήματος	Οἰκονομικαὶ συνέπειαι						
	'Ετησίως				'Εφ' ἅπαξ		
	Αὐξήσεις ἐσόδων	Μειώσεις ἐσόδων	Νέαι δαπάναι	Κατάργησεις δαπανῶν	Νέα ἐσοδα	Μειώσεις ἐσόδων	Νέαι δαπάναι
Σύνολον ἀπὸ 1-1-63 μέχρι 30-9-63	12.000	10.199	192.825	—	1.500.000	—	599.577
51. Ν. 4334/4-10-63 (ΦΕΚ.173Α')	—	—	—	—	—	—	—
«Περὶ κυρώσεως τοῦ ὑπογραφέν- τος ἐν 'Αγκύρᾳ τῇ 19ῃ 'Ιανουαρίου 1963 πρωτοκόλλου περὶ ὀριστικῆς ἐκκαθαρίσεως τῶν διαφορῶν ἐπὶ τῆς ἐκτελέσεως τῶν ἔργων διευθε- τήσεως τῆς κοίτης τοῦ "Εβρου ἐπὶ τῶν δύο ὀχθῶν»	—	—	—	—	—	—	—
52. Ν. 4335/4-10-63 (ΦΕΚ.173Α')	—	—	—	—	—	—	500
«Περὶ κυρώσεως τῆς Συνθήκης περὶ ἀπαγορεύσεως τῶν δοκιμῶν πυρηνικῶν ὅπλων εἰς τὴν ἀτμό- σφαιραν, τὸ ἐκτὸς τῆς ἀτμοσφαίρας διάστημα καὶ ὑπὸ τὸ ὕδωρ»	—	—	—	—	—	—	500
Σύνολον 'Οκτωβρίου	—	—	—	—	—	—	500
Σύνολον ἀπὸ 1-1-63 μέχρι 31-10-63	12.000	10.199	192.825	—	1.500.000	—	600.077

